



SPOŁECZNA AKADEMIA NAUK  
ŁÓDŹ

# **PROGRAM STUDIÓW**

**kierunek:**

## **FILOLOGIA**

**nabór 2024-2025**

**studia pierwszego stopnia  
o profilu ogólnoakademickim**

**FILIA W WARSZAWIE**

## Spis treści

|   |    |
|---|----|
| I. Metryka kierunku studiów: .....                      | 4  |
| II. Wskaźniki dotyczące programu studiów .....          | 4  |
| III. Kierunkowe efekty uczenia się .....                | 4  |
| IV. Sylabusy przedmiotów - kierunek „filologia” .....   | 6  |
| Język niemiecki 1 .....                                 | 6  |
| Język niemiecki 2 .....                                 | 8  |
| Język niemiecki 3 .....                                 | 10 |
| Język niemiecki 4 .....                                 | 12 |
| Język hiszpański 1 .....                                | 14 |
| Język hiszpański 2 .....                                | 16 |
| Język hiszpański 3 .....                                | 18 |
| Język hiszpański 4 .....                                | 20 |
| Przedsiębiorczość .....                                 | 22 |
| Podstawy prawa i ochrona własności intelektualnej ..... | 24 |
| Technologie informacyjne .....                          | 26 |
| Podstawy pedagogiki .....                               | 29 |
| Podstawy psychologii .....                              | 31 |
| Wychowanie fizyczne .....                               | 33 |
| PNJA – Integrated Skills 1 .....                        | 34 |
| PNJA – Integrated Skills 2 .....                        | 37 |
| PNJA – Integrated Skills 3 .....                        | 40 |
| PNJA – Integrated Skills 4 .....                        | 43 |
| PNJA – Integrated Skills 5 .....                        | 46 |
| PNJA – Integrated Skills 6 .....                        | 49 |
| PNJA – Pronunciation 1 .....                            | 52 |
| PNJA – Pronunciation 2 .....                            | 55 |
| PNJA – Practical Grammar 1 .....                        | 57 |
| PNJA – Practical Grammar 2 .....                        | 60 |
| PNJA – Practical Grammar 3 .....                        | 63 |
| PNJA – Practical Grammar 4 .....                        | 66 |
| PNJA – Pisanie i analiza tekstu 1 .....                 | 69 |
| PNJA – Pisanie i analiza tekstu 2 .....                 | 72 |
| PNJA – Pisanie i analiza tekstu 3 .....                 | 75 |
| PNJA – Pisanie i analiza tekstu 4 .....                 | 78 |
| Wstęp do językoznawstwa 1 .....                         | 80 |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Wstęp do językoznawstwa 2 .....</b>                   | <b>82</b>  |
| <b>Historia języka angielskiego .....</b>                | <b>84</b>  |
| <b>Wstęp do literaturoznawstwa .....</b>                 | <b>86</b>  |
| <b>Literatura angielska (British Literature) .....</b>   | <b>88</b>  |
| <b>Literatura amerykańska (American Literature).....</b> | <b>91</b>  |
| <b>Analiza tekstu literackiego.....</b>                  | <b>94</b>  |
| <b>Kultura brytyjska .....</b>                           | <b>97</b>  |
| <b>Kultura amerykańska .....</b>                         | <b>100</b> |
| <b>Kultura popularna krajów anglojęzycznych .....</b>    | <b>103</b> |
| <b>Wiedza o przeszłości Wielkiej Brytanii .....</b>      | <b>105</b> |
| <b>Wiedza o przeszłości USA.....</b>                     | <b>108</b> |
| <b>Gramatyka opisowa (fonetyka i fonologia) .....</b>    | <b>111</b> |
| <b>Gramatyka opisowa (składnia).....</b>                 | <b>114</b> |
| <b>Wstęp do przekładu.....</b>                           | <b>116</b> |
| <b>Komunikacja międzykulturowa 1 .....</b>               | <b>118</b> |
| <b>Komunikacja międzykulturowa 2 .....</b>               | <b>120</b> |
| <b>Proseminarium.....</b>                                | <b>122</b> |
| <b>Seminarium dyplomowe 1.....</b>                       | <b>124</b> |
| <b>Seminarium dyplomowe 2.....</b>                       | <b>127</b> |
| <b>Socjolingwistyczne aspekty reklamy 1 .....</b>        | <b>130</b> |
| <b>Socjolingwistyczne aspekty reklamy 2.....</b>         | <b>132</b> |
| <b>Pragmalingwistyczna analiza reklamy .....</b>         | <b>134</b> |
| <b>Wprowadzenie do teorii komunikacji.....</b>           | <b>136</b> |
| <b>Business English.....</b>                             | <b>139</b> |
| <b>Practical Communication Skills .....</b>              | <b>142</b> |
| <b>Tłumaczenie konsekutywne 1 .....</b>                  | <b>145</b> |
| <b>Tłumaczenie konsekutywne 2 .....</b>                  | <b>148</b> |
| <b>Tłumaczenie pisemne 1 .....</b>                       | <b>151</b> |
| <b>Tłumaczenie pisemne 2 .....</b>                       | <b>154</b> |
| <b>Przekład literacki.....</b>                           | <b>157</b> |
| <b>Narzędzia informatyczne w pracy tłumacza .....</b>    | <b>159</b> |
| <b>Problematyka przekładu specjalistycznego .....</b>    | <b>161</b> |

### I. Metryka kierunku studiów:

- 1) nazwa kierunku: **filologia**;
- 2) poziom kształcenia: **studia I stopnia**;
- 3) profil kształcenia: **ogólnoakademicki**;
- 4) formę studiów: **studia stacjonarne i niestacjonarne**;
- 5) liczbę semestrów: **6**;
- 6) liczba punktów ECTS konieczną dla uzyskania kwalifikacji odpowiadających poziomowi studiów - **180 punktów ECTS** dla formy stacjonarnej oraz niestacjonarnej;
- 7) tytuł zawodowy nadawany absolwentom: **licencjat**;

### II. Wskaźniki dotyczące programu studiów

- 1) łączna liczba godzin zajęć: **4500 h**;
- 2) łączna liczba punktów ECTS/godzin, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia: **91 ECTS / 2259 h (studia stacjonarne) i 55 ECTS / 1377 h (studia niestacjonarne)**;
- 3) łączna liczba godzin zajęć na studiach stacjonarnych/niestacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość: **580-730 h studia stacjonarne / 390-490 h studia niestacjonarne** (w zależności od specjalizacji)
- 4) łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne: **7 ECTS**;
- 5) łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom związanym z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów: **107 ECTS**;
- 6) łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom dyplomowym: -;
- 7) wymiar praktyk dyplomowych: -;
- 8) łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom do wyboru: **57 ECTS**;
- 9) przyporządkowanie do wiodącej dyscypliny naukowej: **językoznawstwo**;
- 10) przyporządkowanie do uzupełniających dyscyplin naukowych: **literaturoznawstwo i nauki o kulturze i religii**

### III. Kierunkowe efekty uczenia się

| Symbol efektu kierunkowego               | Kierunkowe efekty uczenia się dla kierunku studiów „filologia” studia I stopnia o profilu ogólniakademickim   | Odniesienie efektów uczenia się na kierunku do charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 6 PRK |
|--|---|--|
| <b>WIEDZA - absolwent zna i rozumie:</b> |   |  |
| K1_W01                                   | zna w zaawansowanym stopniu specyfikę przedmiotową i metodologiczną filologii oraz jej powiązania z dyscypliną naukową językoznawstwo, jako dyscypliną wiodącą, a także literaturoznawstwo oraz nauki o kulturze i religii jako dyscyplinami uzupełniającymi do których przyporządkowany jest kierunek studiów. | P6S_WG   |
| K1_W02                                   | zna podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne, prawne i etyczne uwarunkowania działalności zawodowej związanej z filologią.  | P6S_WK   |
| K1_W03                                   | zna w zaawansowanym stopniu zasady przekładoznawstwa.   | P6S_WG   |
| K1_W04                                   | zna w zaawansowanym stopniu, dorobek literacki wybranych autorów obszaru kulturowego języka studiowanej specjalności.   | P6S_WG   |
| K1_W05                                   | zna w zaawansowanym stopniu tradycyjne i współczesne metody pracy badacza tekstu.   | P6S_WG   |
| K1_W06                                   | zna w zaawansowanym stopniu wybrane teorie oraz metody badawcze dyscypliny językoznawstwo, literaturoznawstwo i nauki o kulturze i religii  | P6S_WG   |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
|  | mające zastosowanie w badaniach filologicznych w zakresie języka studiowanej specjalności.   |           |
| K1_W07                                   | zna w zaawansowanym stopniu terminologię opisującą formy językowe, zasady budowy wyrazów, fraz i zdań we współczesnym języku studiowanej specjalności oraz najważniejsze różnice pomiędzy systemem gramatycznym tego języka i języka rodzimego.  | P6S_WG    |
| K1_W08                                   | zna w zaawansowanym stopniu miejsce i specyfikę języka studiowanej specjalności na tle innych języków.   | P6S_WG    |
| K1_W09                                   | zna w zaawansowanym stopniu etapy rozwoju języka studiowanej specjalności oraz zna struktury i słownictwo jego historycznych odmian.   | P6S_WG    |
| K1_W10                                   | zna w zaawansowanym stopniu zróżnicowanie terytorialno-społeczne, w tym w aspekcie międzykulturowym języka studiowanej specjalności oraz jego różnych wariantów.   | P6S_WG    |
| K1_W11                                   | ma ogólną wiedzę o historii krajów obszaru językowego studiowanej specjalności.  | P6S_WK    |
| K1_W12                                   | zna w zaawansowanym stopniu i rozumie wybrane zagadnienia z zakresu wiedzy o kulturze krajów obszaru językowego studiowanej specjalności.  | P6S_WG    |
| K1_W13                                   | zna dylematy współczesnej cywilizacji powiązane z problemami kulturowymi obszaru językowego studiowanej specjalności.  | P6S_WK    |
| K1_W14                                   | zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji tworzenia spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku studiowanej specjalności na poziomie C1.   | P6S_WG/WK |
| K1_W15                                   | zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej, prawa autorskiego.   | P6S_WK    |
| <b>UMIEJĘTNOŚCI - absolwent potrafi:</b> |  |           |
| K1_U01                                   | w celu rozwiązania problemu filologicznego potrafi pozyskać z właściwych źródeł informacje, dokonać ich krytycznej analizy i doboru oraz je prezentować wykorzystując zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT).  | P6S_UW    |
| K1_U02                                   | potrafi w celu sformułowania i rozwiązania problemu filologicznego wykorzystywać posiadaną wiedzę, w tym posługiwać się wybranymi ujęciami teoretycznymi oraz metodami z zakresu dyscypliny naukowej językoznawstwo, literaturoznawstwo oraz nauki i kultury i religii.  | P6S_UW    |
| K1_U03                                   | potrafi w pracach badawczych przeprowadzić kwerendę biblioteczną, korzystać z elektronicznych baz danych, słowników, wykorzystać funkcje edytora tekstów do sporządzenia bibliografii, przypisów, formatowania tekstu.   | P6S_UW    |
| K1_U04                                   | ocenia, analizuje i interpretuje zjawiska językowe, kulturowe, teksty literackie i naukowe w języku studiowanej specjalności, umieszczając je w kontekście historycznym, kulturowym z wykorzystaniem językoznawczych i literaturoznawczych ujęć metodologicznych i teoretycznych.  | P6S_UW    |
| K1_U05                                   | posiada umiejętności w zakresie języka studiowanej specjalności zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. w szczególności właściwie posługuje się strukturami gramatyki języka zarówno w języku mówionym, jak i pisany, w rejestrze formalnym i nieformalnym, właściwie wymawia dźwięki, akcentuje, potrafi naśladować rytm i melodię tego języka. | P6S_UK    |
| K1_U06                                   | potrafi tworzyć prace pisemne (etapowe, semestralne, dyplomowe) w języku studiowanej specjalności z wykorzystaniem językoznawczych i literaturoznawczych ujęć metodologicznych i teoretycznych.  | P6S_UW    |
| K1_U07                                   | potrafi posługiwać się różnymi stylami wypowiedzi pisemnych w języku studiowanej specjalności, stosując zróżnicowane formy gramatyczne, metody językoznawcze oraz szeroki zakres słownictwa.   | P6S_UW    |
| K1_U08                                   | potrafi przetłumaczyć proste teksty literackie, techniczne, naukowe, specjalistyczne.  | P6S_UW    |
| K1_U09                                   | potrafi komunikować się w języku obcym nowożytnym, innym niż język studiowanej specjalności zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ.  | P6S_UK    |
| K1_U10                                   | potrafi brać udział w debacie w języku obcym, w tym przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska dotyczące filologii oraz dyskutować o nich.   | P6S_UK    |
| K1_U11                                   | potrafi komunikować się z otoczeniem specjalistów jak i innych środowisk w zakresie roli języka obcego z użyciem specjalistycznej terminologii.  | P6S_UK    |
| K1_U12                                   | potrafi pracować zgodnie ze wskazówkami opiekuna naukowego, osiągając wyznaczone przez niego cele oraz samodzielnie zdobywając wiedzę.   | P6S_UW    |
| K1_U13                                   | potrafi planować i organizować pracę samodzielną oraz w zespole.   | P6S_UO    |
| K1_U14                                   | potrafi współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych w tym o charakterze interdyscyplinarnym.   | P6S_UO    |

|   |   |        |
|---|---|--------|
| K1_U15  | potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie.   | P6S_UU |
| <b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE - absolwent jest gotów do:</b> |   |        |
| K1_K01  | jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz odbieranych treści dotyczących języka studiowanej specjalności.                           | P6S_KK |
| K1_K02  | jest gotów do uznawania roli wiedzy w rozwiązywaniu poznawczych problemów z zakresu filologii i zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności w ich rozwiązaniu.        | P6S_KK |
| K1_K03  | jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych, poszanowania własności intelektualnej i pracy filologa, przestrzegania zasad etyki i wymagania tego od innych. | P6S_KR |
| K1_K04  | jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w zakresie popularyzacji języków obcych.  | P6S_KO |
| K1_K05  | jest przygotowany/a do uczestnictwa w działaniach na rzecz popularyzacji dziedzictwa kulturowego kraju języka studiowanej specjalności.                                     | P6S_KR |
| K1_K06  | jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, a zwłaszcza w zakresie dbałości o poprawność językową i kulturę języka w społeczeństwie.                                  | P6S_KO |
| K1_K07  | jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania roli zawodowej oraz dbałości o dorobek i tradycje zawodu filologa.   | P6S_KR |

#### IV. Sylabusy przedmiotów - kierunek „filologia”

| OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE                                      |   |   |
|---|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   | <b>Język niemiecki 1</b>                          |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | ogólnouczelniany/ do wyboru   |   |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 100 h   |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Posiada umiejętność wyrażania w wypowiedziach konkretnych intencji oraz porozumiewania się w sytuacjach życia codziennego (podróż, wynajem lokalu) oraz w podstawowych sytuacjach zawodowych (szukanie pracy), posiada umiejętność formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych. | K1_U09  |
| P_U02   | Potrafi napisać tekst na zadany temat, przekazując istotne informacje w sytuacjach codziennych i w prostych sytuacjach zawodowych ujętych w treściach kształcenia.  | K1_U09  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, nawiązywać kontakty osobiste i zawodowe w miejscu pracy. Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych.  | K1_K07  |
| P_K02   | Jest świadomy roli kompetencji językowych w rozwiązywaniu problemów zawodowych i krytycznie je ocenia, a w razie trudności korzysta z pomocy.   | K1_K02, K1_K07                                    |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| Lp.   | Lektorat:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |

|  |   |  |
|--|---|--|
| L.1  | Przedstawienie własnej osoby. Nawiązywanie kontaktów. Kraje i narodowości. Czas teraźniejszy <i>Präsens</i> , czasowniki regularne i nieregularne w czasie teraźniejszym <i>Präsens</i> .                 | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L.2  | Praca, zatrudnienie, CV, list motywacyjny. Zdania proste i złożone, spójniki.   | P_U01; P_U02;<br>P_K01; P_K02                            |
| L.3  | Miasto. Instytucje w mieście. Droga do pracy. Czas przeszły prosty <i>Imperfekt</i> .   | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L.4  | Plany i podróże. Na lotnisku, w hotelu, <i>Dienstreise</i> – podróż służbowa. Wyrażanie przyszłości. Czas przyszły <i>Futur I</i> , okoliczniki czasu.  | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L.5  | Rozmowa telefoniczna. Rozmowa przez telefon – podstawowe zwroty, podawanie informacji. Rozmowa prywatna i zawodowa. Przymiotniki - stopniowanie. Rodzajniki określone i nieokreślone, zaimki dzierżawcze. | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L.6  | Dom. Wynajem pokoju/mieszkania (kaucja, rachunki). Przymyki z <i>Dativem</i> i <i>Akkusativem</i> .   | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L.7  | Restauracja, żywność, potrawy; Zakupy, składanie reklamacji. Czas przeszły <i>Imperfekt</i> , czasowniki regularne i nieregularne w trzech formach.   | P_U01; P_U02;<br>P_K01; P_K02                            |
| L.8  | Na lotnisku, w hotelu, wyjazd służbowy. Czasowniki modalne.   | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Wykonanie pracy pisemnej na zadany przez wykładowcę temat, tłumaczenie zadanego tekstu i zaprezentowanie go.  | P_U01; P_U02;<br>P_K02                                   |
| PW2  | Praca z tekstem, praca ze słownikiem, wykonywanie ćwiczeń gramatycznych - przygotowanie do zajęć i zaliczenia.  | P_U01; P_U02;<br>P_K02                                   |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Andrea Finster, <i>Panorama Kursbuch, Deutsch als Fremdsprache</i>, Wyd. Cornelsen, München 2017.</li> <li>– Andrea Finster, <i>Panorama Übungsbuch, Deutsch als Fremdsprache</i>, Wyd. Cornelsen, München 2017.</li> <li>– Chabros E., Grzywacz J., <i>Wielka gramatyka języka niemieckiego: teoria, przykłady, ćwiczenia</i>, Wydawnictwo Edgard, Warszawa 2019.</li> <li>– <i>Wielka gramatyka niemiecka z ćwiczeniami A1-C1</i>, Wydawnictwo LektorKlett, Poznań 2018.</li> <li>– <i>DaF im Unternehmen B2</i>, ćwiczenia, Wydawnictwo LektorKlett 2020.</li> </ul>                                   |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Maciej Nietrzebka, <i>Alles klar Grammatik</i>, Wyd. WSIP 2014.</li> <li>– Bęza S., <i>Repetitorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych</i>, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2019.</li> <li>– Hering A., Matussek M., Verlag H., <i>Geschäftskommunikation</i>.</li> <li>– Conlin C., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch.</li> <li>– Wiseman Ch., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch –Arbeitsheft.</li> <li>– <i>Tangram aktuell 2</i> Hueber Verlag.</li> </ul> |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– opracowania własne prowadzącego, środki audio-wizualne,</li> <li>– kanały YouTube wyjaśniające wybrane kwestie gramatyczne,</li> <li>– dostępne w Internecie interaktywne ćwiczenia online wybrane przez prowadzącego,</li> <li>– artykuły niemieckojęzyczne.</li> </ul>  |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Język niemiecki 2</b>    |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI            |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Ogólnouczelniany/ do wyboru |
| Punkty ECTS:                                 | 4 ECTS                      |
| Wymiar godzin:                               | 100 h                       |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie z oceną          |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| <b>Umiejętności:</b>          |  |                                    |
| P_U01                         | Posiada umiejętność płynnego komunikowania w sytuacjach życia codziennego i zawodowego posiada umiejętność formułowania rozbudowanych wypowiedzi ustnych i pisemnych.  | K1_U09                             |
| P_U02                         | Potrafi napisać tekst na zadany temat, przekazując istotne informacje i wyrażając swoją opinię w odniesieniu do codziennych sytuacji.  | K1_U09                             |
| P_U03                         | Umie wyszukiwać przydatne informacje w tekstach dotyczących życia codziennego oraz odszukiwać główną myśl całego tekstu i poszczególnych akapitów.   | K1_U09                             |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |  |                                    |
| P_K01                         | Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, nawiązywać kontakty osobiste i zawodowe w miejscu pracy. Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, nawiązywać kontakty osobiste. | K1_K07                             |
| P_K02                         | Jest świadomy roli kompetencji językowych w rozwiązywaniu problemów zawodowych i krytycznie je ocenia, a w razie trudności korzysta z pomocy.  | K1_K02; K1_K07                     |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Lektorat:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|-----|---|---|
| L.1 | Kwalifikacje, szkolenia, umiejętności, kompetencje zawodowe.<br>Konstrukcje bezokolicznikowe.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02           |
| L.2 | Rozwiązywanie problemów, udzielanie rad.<br>Zdania warunkowe rodzaj I i II, czasownik modalny <i>sollen</i> .   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01,<br>P_K02           |
| L.3 | Doświadczenia życiowe, w tym związane z miejscem pracy.<br>Spójniki <i>nachdem</i> , <i>seitdem</i> i <i>bevor</i> .  | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02           |
| L.4 | Biuro – praca w biurze, procedury biurowe, umiejętność obsługiwanie sprzętów biurowych, wyposażenie biura, artykuły biurowe, sprzęt komputerowy i biurowy.<br>Spójniki czasowe. | P_U01; P_U02;<br>P_U0; P_K01;<br>P_K02            |
| L.5 | Prezentacja zmian w wielkościach, opis infografiki, wykresu.<br>Czasownik <i>werden</i> , okoliczniki czasu do wyrażania zachodzących zmian.                                    | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02           |
| L.6 | Relacjonowanie przeszłych sytuacji i wydarzeń.<br>Czas przeszły <i>Perfekt</i> , czasowniki opisujące zmianę stanu.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02           |
| L.7 | Produkty i usługi. Zapewnienia satysfakcji klienta. Gwarancja. Forma opisowa trybu przypuszczającego.<br>Czasowniki modalne w trybie przypuszczającym.                          | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02           |
| L.8 | Pieniądz w biznesie. Opłacalność transakcji, rozmowy o cenie, wartości, negocjacje.<br>Strona bierna.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02           |



| Lp.   | Praca własna:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|---|--|---|
| PW1   | Wykonanie pracy pisemnej na zadany przez wykładowcę temat. Tłumaczenie zadanego tekstu i zaprezentowanie go. | P_U01; P_U02; P_U03; P_K02                        |
| PW2   | Praca z tekstem, praca ze słownikiem, wykonywanie ćwiczeń gramatycznych - przygotowanie do zajęć/zaliczenia. | P_U01; P_U02; P_U03; P_K01; P_K02                 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |   |
| <p><b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Andrea Finster, <i>Panorama Kursbuch, Deutsch als Fremdsprache</i>, Wyd. Cornelsen, München 2017.</li> <li>– Andrea Finster, <i>Panorama Übungsbuch, Deutsch als Fremdsprache</i>, Wyd. Cornelsen, 2 München 2017.</li> <li>– Chabros E., Grzywacz J., <i>Wielka gramatyka języka niemieckiego: teoria, przykłady, ćwiczenia</i>, Wydawnictwo Edgard, Warszawa 2019.</li> <li>– <i>Wielka gramatyka niemiecka z ćwiczeniami A1-C1</i>, Wydawnictwo LektorKlett, Poznań 2019.</li> <li>– <i>DaF im Unternehmen B2, ćwiczenia</i>, Wydawnictwo LektorKlett 2020.</li> </ul>                                    |  |   |
| <p><b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Maciej Nietrzebka, <i>Alles klar Grammatik</i>, Wyd. WSIP 2014.</li> <li>– Bęza S., <i>Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych</i>, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2019.</li> <li>– Hering A., Matussek M., Verlag H., <i>Geschäftskommunikation</i>.</li> <li>– Conlin C., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch.</li> <li>– Wiseman Ch., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch –Arbeitsheft.</li> <li>– <i>Tangram aktuell 2</i> Hueber Verlag.</li> </ul> |  |   |
| <p><b>Inne materiały dydaktyczne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– opracowania własne prowadzącego, środki audio-wizualne,</li> <li>– kanały YouTube wyjaśniające wybrane kwestie gramatyczne,</li> <li>– dostępne w Internecie interaktywne ćwiczenia online wybrane przez prowadzącego,</li> <li>– artykuły niemieckojęzyczne.</li> </ul>   |  |   |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |  |
|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Język niemiecki 3</b>   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany/ do wyboru  |  |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Posiada umiejętność formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych z wykorzystaniem słownictwa typowego dla relacji służbowych, w tym dla obszaru uczelni wyższej i instytucji naukowej, korespondencji zawodowej oraz w zakresie tematyki problemów społecznych. | K1_U09   |
| P_U02   | Potrafi porozumieć się w sytuacjach rutynowych, wymagających bezpośredniej wymiany informacji na tematy związane z pełnionymi obowiązkami zawodowymi, a także dotyczących problemów społecznych.   | K1_U09   |
| P_U03   | Potrafi prowadzić korespondencję zawodową dotyczącą aspektów funkcjonowania organizacji/uczelni.   | K1_U09   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, nawiązywać kontakty osobiste i zawodowe w miejscu pracy. Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych.   | K1_K02; K1_K07   |
| P_K02   | Jest świadomy roli kompetencji językowych w rozwiązywaniu problemów zawodowych i krytycznie je ocenia, a w razie trudności korzysta z pomocy.  | K1_K02   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Lektorat:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| L.1   | Korespondencja służbowa; struktura, styl, zapytania, nawiązywanie współpracy naukowej.<br>Spójniki: <i>weil, da, denn, aus diesem Grund, daher, deshalb, deswegen.</i>   | P_U01; P_U02;<br>P_U03, P_K01;<br>P_K02                  |
| L.2   | Korespondencja służbowa; odpowiedzi na zapytania, wyceny, zamówienia, itp.<br>Strona bierna <i>Passiv</i> w czasie teraźniejszym i czasach przeszłych.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03, P_K01;<br>P_K02                  |
| L.3   | Korespondencja służbowa: płaćności, składanie reklamacji, odpowiedź na reklamację.<br>Zdania warunkowe rodzaj II, zdania warunkowe mieszane.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02                  |
| L.4   | Poznawanie podstawowych pojęć ekonomicznych. Problemy społeczne - bezrobocie, bezdomność - wyrażanie przypuszczeń, opinii.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02                  |
| L.5   | Zarządzanie konfliktem w organizacji i planowanie w biznesie oraz wzmacnianie pozycji konkurencyjnej. Struktura uczelni wyższej i specyfika pracy na uczelni.<br>Przymiotniki zakończone na -ig, -isch, -lich, -bar, -haft, -los.                              | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02                  |
| L.6   | Specyfika zarządzania zespołem pracowniczym. Cechy dobrego menadżera/opiekuna naukowego/badacza. Zarządzanie zasobami ludzkimi - pracy w HR.<br>Wyrażanie przymusu i obowiązku w czasach: <i>Präsens i Imperfekt.</i>  | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02                  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Wykonanie pracy pisemnej na zadany przez wykładowcę temat. Tłumaczenie zadanego tekstu i zaprezentowanie go.   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K02                            |

|  |  |                               |
|--|--|-------------------------------|
| PW2  | Praca z tekstem, praca ze słownikiem, wykonywanie ćwiczeń gramatycznych - przygotowanie do zajęć/zaliczenia. | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |                               |
| <p><b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bajerski N., <i>Weitblick: Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch und Arbeitsbuch</i>, Cornelsen, München 2019.</li> <li>– Chabros E., Grzywacz J., <i>Wielka gramatyka języka niemieckiego: teoria, przykłady, ćwiczenia</i>, Wydawnictwo Edgard, Warszawa 2019.</li> <li>– <i>DaF im Unternehmen B2</i>, ćwiczenia, Wydawnictwo LektorKlett 2020.</li> <li>– Sachs R., Abegg B., <i>A Short Course in Commercial Correspondence, Kurzlehrgang der englischen Handelskorrespondenz für die Berufspraxis</i>, New Edition, Wyd. Hueber 2015.</li> </ul>   |  |                               |
| <p><b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jan Iluk, <i>Polsko – niemiecki słownik wyrażen i zwrotów lekcyjnych</i>, Wyd. Szkolne i Pedagogiczne, 2004.</li> <li>– Repetytorium maturalne poziom rozszerzony, Wyd. Pearson, 2017.</li> <li>– Maciej Nietrzebka, <i>Alles klar Grammatik</i>, Wyd. Szkolne i Pedagogiczne, 2014.</li> <li>– Bęza S., <i>Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych</i>, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2019.</li> <li>– Hering A., Matussek M., Verlag H., <i>Geschäftskommunikation</i>.</li> <li>– <i>Wielka gramatyka niemiecka z ćwiczeniami A1-C1</i>, Wydawnictwo LektorKlett, Poznań 2018.</li> <li>– Conlin C., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch.</li> <li>– Wiseman Ch., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch –Arbeitsheft.</li> <li>– <i>Tangram aktuell 2</i> Hueber Verlag.</li> </ul> |  |                               |
| <p><b>Inne materiały dydaktyczne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– opracowania własne prowadzącego, środki audio-wizualne,</li> <li>– kanały YouTube wyjaśniające wybrane kwestie gramatyczne i leksykalne,</li> <li>– dostępne w Internecie interaktywne ćwiczenia online wybrane przez prowadzącego,</li> <li>– artykuły niemieckojęzyczne, np. z Deutsche Welle.</li> </ul>   |  |                               |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Język niemiecki 4</b>    |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI            |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | ogólnouczelniany/ do wyboru |
| Punkty ECTS:                                 | 4 ECTS                      |
| Wymiar godzin:                               | 100 h                       |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Egzamin                     |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| <b>Umiejętności:</b>          |  |                                    |
| P_U01                         | Posiada umiejętność swobodnej komunikacji językowej w zakresie tematyki związanej z życiem codziennym oraz z wykonywanym zawodem, w tym dotyczących zarządzania i społecznych aspektów funkcjonowania organizacji/firmy/uczelni. | K1_U09                             |
| P_U02                         | Potrafi napisać tekst na zadany temat, przekazując istotne informacje, wyrażając swoją opinię, posługując się słownictwem dotyczącym wykonywanego zawodu.  | K1_U09                             |
| P_U03                         | Streszcza pisemnie i referuje teksty związane z kierunkiem studiów.  | K1_U09                             |
| P_U04                         | Wyszukuje przydatne informacje w tekstach dotyczących kierunku studiów.  | K1_U09                             |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |  |                                    |
| P_K01                         | Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych, nawiązywać kontakty osobiste i zawodowe w miejscu pracy. Jest gotów radzić sobie w większości sytuacji komunikacyjnych.   | K1_K02; K1_K07                     |
| P_K02                         | Jest świadomy roli kompetencji językowych w rozwiązywaniu problemów zawodowych i krytycznie je ocenia, a w razie trudności korzysta z pomocy.  | K1_K02                             |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Lektorat:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się        |
|-----|---|--|
| L.1 | Prowadzenie biznesu, finanse, oszczędzanie, waluta; bank, bankomat.<br>Strona bierna - wszystkie czasy, część 1.  | P_U01; P_U04;<br>P_K01; P_K02                            |
| L.2 | Organizacja państwa: rząd, prezydent, parlament, wybory; strona bierna - wszystkie czasy, część 2.  | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_U04;<br>P_K01; P_K02           |
| L.3 | Sytuacja polityczna i gospodarcza na świecie. Wpływ pandemii na gospodarkę światową. Problemy społeczne - migracja, rasizm, uprzedzenia, epidemia – zdania warunkowe ( <i>der Konditionalsatz</i> ).                                      | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_U04;<br>P_K01; P_K02           |
| L.4 | Edukacja i system szkolnictwa. Mowa zależna – <i>indirekte Rede</i> .   | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_U04;<br>P_K01; P_K02           |
| L.5 | Prowadzenie rozmów w typowych sytuacjach zawodowych. Wydawanie poleceń. Nawiązywanie rozmowy – dialogi podczas konferencji i sympozjów. Słownictwo formalne i potoczne Mowa zależna - <i>indirekte Rede</i> w czasach przeszłych.         | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L.6 | Kariera zawodowa filologa, typy pracy, praca zdalna, awans; użycie <i>gerund</i> vs <i>infinitive</i> . Marketing, reklama, handel – omawianie pomysłów, udzielanie rad, sugerowanie, pomysł na biznes dla filologa (np. biuro tłumaczeń) | U01; P_U04;<br>P_K01; P_K02                              |
| L.7 | Podstawowe różnice między językiem niemieckim w Niemczech, Austrii i Szwajcarii. Zdania życzeniowe.   | P_U01; P_U04;<br>P_K01; P_K02                            |
| Lp. | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |

|   |  |  |
|---|--|--|
| PW1   | Zaliczenie pisemne lektoratu w formie egzaminu.  | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_U04                  |
| PW2   | Wykonywanie ćwiczeń i zadań wskazanych przez prowadzącego. Wykonanie pracy pisemnej na zadany przez prowadzącego temat. Aktywność w ramach zajęć | P_U01; P_U02;<br>P_U03; P_U04;<br>P_K01; P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bajerski N., <i>Weitblick: Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch und Arbeitsbuch</i>, Cornelsen 2019.</li> <li>– Chabros E., Grzywacz J., <i>Wielka gramatyka języka niemieckiego: teoria, przykłady, ćwiczenia</i>, Wydawnictwo Edgard, Warszawa 2019.</li> <li>– <i>DaF im Unternehmen B2</i>, ćwiczenia, Wydawnictwo LektorKlett 2020.</li> </ul>  |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jan Iluk, <i>Polsko – niemiecki słownik wyrażen i zwrotów lekcyjnych</i>, Wyd. Szkolne i Pedagogiczne, 2004.</li> <li>– Repetytorium maturalne poziom rozszerzony, Wyd. Pearson, 2017.</li> <li>– Maciej Nietrzebka, <i>Alles klar Grammatik</i>, Wyd. Szkolne i Pedagogiczne, 2004.</li> <li>– Bęza S., <i>Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych</i>, Wydawnictwo Szkolne PWN, Warszawa 2019.</li> <li>– Hering A., Matussek M., Verlag H., <i>Geschäftskommunikation</i>.</li> <li>– <i>Wielka gramatyka niemiecka z ćwiczeniami A1-C1</i>, Wydawnictwo LektorKlett, Poznań 2018.</li> <li>– Conlin C., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch.</li> <li>– Wiseman Ch., <i>Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch</i>, Klett Edition Deutsch –Arbeitsheft.</li> <li>– <i>Tangram aktuell 2</i> Hueber Verlag.</li> </ul> |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– opracowania własne prowadzącego, środki audio-wizualne,</li> <li>– kanały YouTube wyjaśniające wybrane kwestie gramatyczne i leksykalne,</li> <li>– dostępne w Internecie interaktywne ćwiczenia online wybrane przez prowadzącego,</li> <li>– artykuły niemieckojęzyczne.</li> </ul>  |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |  |
|--|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:  | <b>Język hiszpański 1</b>  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | <b>Filologia, studia I stopnia</b>   |  |
| Profil kształcenia:  | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>  |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:   | <b>Ogólnouczelniany/ do wyboru</b>   |  |
| Punkty ECTS:   | <b>4 ECTS</b>  |  |
| Wymiar godzin:   | <b>100 h</b>   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:   | <b>Zaliczenie z oceną</b>  |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |  |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Umiejętności:</b>   |  |  |
| P_U01  | Potrafi komunikować się w sytuacjach dnia codziennego oraz miejsca nauki i pracy.  | K1_U09   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |  |  |
| P_K01  | Wykazuje gotowość do komunikowania się z otoczeniem w miejscu pracy i poza nim oraz przekazywania swojej wiedzy przy użyciu różnych środków przekazu informacji.   | K1_K02<br>K1_K07   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |  |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Lektorat:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| L1   | Nauka i życie studenckie:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• nauka, przedmioty, formy zajęć,</li> <li>• harmonogramy, daty</li> <li>• załatwianie spraw studenckich zagranicą</li> <li>• przyjaciele na uczelni</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                                    |
| L2   | Życie codzienne i język potoczny:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• plan dnia, zwyczaje Hiszpanów i Polaków, obowiązki domowe,</li> <li>• język potoczny z ulicy - kontekst studencki,</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                                    |
| L3   | Wykształcenie:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• system szkolnictwa w Polsce i w Hiszpanii,</li> <li>• hiszpańskie szkoły wyższe.</li> </ul>   | P_U01; P_K01;<br>P_K02                                   |
| L4   | Przygotowanie do wypełniania ról społecznych. Miejsce pracy i nauki:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• funkcjonowanie w szkole, na uniwersytecie: reguły zachowania, formuły powitania, pożegnania, język formalny/niefORMALNY,</li> <li>• prowadzenie rozmowy, negocjowanie,</li> <li>• uprzejmość, sytuacje życia codziennego, usprawiedliwienie,</li> <li>• organizacja miejsca pracy i nauki, wyposażenie sali, biura, pokoju, przybory, materiały i urządzenia szkolne i biurowe,</li> <li>• czynności związane z nauką.</li> </ul> | P_U01; P_K01<br>P_K02                                    |
| L5   | Gastronomia:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• savoir-vivre, dania regionalne,</li> <li>• gusta i upodobania, zdrowy tryb życia,</li> <li>• sytuacje w restauracji i barze,</li> <li>• praca sezonowa w gastronomii.</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                                    |
| L6   | Powtórzenie całego materiału leksykalno-gramatycznego.   | P_U01; P_K01<br>P_K02                                    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |

|  |  |                       |
|--|--|-----------------------|
| PW1  | Przygotowanie się do zaliczenia pisemnego i ustnego.                       | P_U01, P_K01          |
| PW2  | Wykonywanie zadań ćwiczeniowych oraz uczestnictwo w zajęciach (aktywność). | P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |                       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |                       |
| Castro, F., Martin, F., Morales, R., Rosa, S. <i>VEN nuevo</i> . EDELSA. GRUPO DIDASCALIA, S.A., Madryt 2019.        |  |                       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |                       |
| Castro, F. <i>Uso de la gramática española</i> . EDELSA. GRUPO DIDASCALIA, S.A., 2016.                               |  |                       |
| Borobio, V. <i>Ele. Curso de Español para extranjeros nuevo</i> . SM.  |  |                       |
| Cybulska-Janczew, M., Perlin, J. <i>Gramatyka języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i> . Wydawnictwo Naukowe PWN, 2022 |  |                       |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |  |                       |
| -  |  |                       |

| OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE                                      |  |   |
|---|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Język hiszpański 2</b>  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany/ do wyboru  |   |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |   |
| P_U01   | Potrafi komunikować się w języku hiszpańskim na tematy związane z kulturą i życiem studenckim, podróżami turystycznymi.  | K1_U09  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |   |
| P_K01   | Wykazuje gotowość do komunikowania się z otoczeniem w miejscu pracy i poza nim oraz przekazywania swojej wiedzy przy użyciu różnych środków przekazu informacji.   | K1_K02; K1_K07                                    |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |   |
| Lp.   | Lektorat:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| L1  | Miasto:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• instytucje w mieście, miejsca kultury i rozrywki, ich lokalizacja,</li> <li>• poruszanie się po mieście, problemy wielkich miast i jego mieszkańców,</li> <li>• miasta hiszpańskojęzyczne – geografia, turystyka i kultura.</li> <li>• opis miasta,</li> <li>• problemy wielkich miast, zmiany klimatyczne.</li> </ul> | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L2  | Udział w wydarzeniach kultury i życie studenckie:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• teatr, instytucje rozrywki,</li> <li>• udział studentów w życiu kulturalnym miasta,</li> <li>• relacjonowanie wydarzeń.</li> <li>• umawianie się, proponowanie, odmawianie,</li> <li>• wyrażanie planów.</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L3  | Podróże turystyczne:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• formy podróżowania, rozumienie informacji turystycznych,</li> <li>• planowanie podróży,</li> <li>• ustalenie terminu,</li> <li>• typowe sytuacje związane z podróżowaniem.</li> </ul>   | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L4  | Pogoda i klimat:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• pogoda i zjawiska atmosferyczne,</li> <li>• przewidywanie pogody,</li> <li>• mapa regionalna Hiszpanii,</li> <li>• prognoza pogody, analiza języka telewizyjnego.</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L5  | Powtórzenie całego materiału leksykalno-gramatycznego.   | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| Lp.   | Praca własna:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| PW1   | Przygotowanie się do zaliczenia pisemnego i ustnego.   | P_U01; P_K01                                      |



|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| PW2   | Wykonywanie zadań ćwiczeniowych oraz uczestnictwo w zajęciach (aktywność). | P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE   |  |                       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |                       |
| Castro, F., Martin, F., Morales, R., Rosa, S. <i>VEN nuevo</i> . EDELSA. GRUPO DIDASCALIA S.A., Madryt 2019.          |  |                       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |                       |
| Castro, F. <i>Uso de la gramática española</i> . EDELSA. GRUPO DIDASCALIA S.A.  |  |                       |
| Borobio, V. Ele. <i>Curso de Español para extranjeros nuevo</i> . SM.   |  |                       |
| Cybulska-Janczew, M., Perlin, J. <i>Gramatyka języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i> . Wydawnictwo Naukowe PWN, 2022. |  |                       |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |                       |
| -   |  |                       |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |   |
|---|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Język hiszpański 3</b>  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany/ do wyboru  |   |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |   |
| P_U01   | Potrafi porozumieć się na tematy związane z wakacjami, uczeniem się języków obcych, poszukiwania mieszkania, hotelu, a także doświadczeń życiowych.  | K1_U09  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |   |
| P_K01   | Wykazuje gotowość do komunikowania się z otoczeniem w miejscu pracy i poza nim oraz przekazywania swojej wiedzy przy użyciu różnych środków przekazu informacji.   | K1_K02<br>K1_K07                                  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |   |
| Lp.   | Lektorat:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| L1  | Wakacje:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• relacjonowanie wrażeń z podróży,</li> <li>• czas wolny na wakacjach,</li> <li>• imprezy wakacyjne, urodziny,</li> <li>• wyrażanie marzeń, planowanie.</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L2  | Język ojczysty, języki obce:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• komunikacja dnia codziennego: język standardowy, literacki a język potoczny, slang,</li> <li>• motywacje do nauki języków obcych,</li> <li>• refleksja nad procesem uczenia się, wymiana doświadczeń, techniki przydatne w nauce języka obcego.</li> </ul>  | P_U01; P_K01;<br>P_K02                            |
| L3  | Doświadczenia życiowe:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• osiągnięcia,</li> <li>• doświadczenia życiowe i umiejscawianie ich w czasie,</li> <li>• wady, zalety,</li> <li>• umiejętności.</li> </ul>   | P_U01; P_K01;<br>P_K02                            |
| L4  | Mieszkanie i hotel:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• szukanie mieszkania, współlokatora,</li> <li>• szukanie mieszkania/ hotelu podczas wyjazdu do Hiszpanii,</li> <li>• rezerwacja hotelu,</li> <li>• problemy podczas pobytu w hotelu w Hiszpanii,</li> <li>• plan mieszkania, lokalizacja, wynajem,</li> <li>• mieszkiwanie ze współlokatorem – zalety i wady.</li> <li>• Słynne domy- muzea w Hiszpanii.</li> </ul> | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L5  | Powtórzenie całego materiału leksykalno-gramatycznego.   | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| Lp.   | Praca własna:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| PW1   | Przygotowanie się do zaliczenia pisemnego i ustnego.                       | P_U01; P_K01          |
| PW2   | Wykonywanie zadań ćwiczeniowych oraz uczestnictwo w zajęciach (aktywność). | P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |                       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |                       |
| Castro, F., Martin, F., Morales, R., Rosa, S. <i>VEN nuevo</i> . EDELSA. GRUPO DIDASCALIA, S.A., Madryt 2019.         |  |                       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |                       |
| Castro, F. <i>Uso de la gramática española</i> . EDELSA. GRUPO DIDASCALIA, S.A.                                       |  |                       |
| Borobio, V. Ele. <i>Curso de Español para extranjeros nuevo</i> . SM.   |  |                       |
| Cybulska-Janczew, M., Perlin, J. <i>Gramatyka języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i> . Wydawnictwo Naukowe PWN, 2022. |  |                       |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |                       |
| -   |  |                       |

| OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE                                      |  |   |
|---|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Język hiszpański 4</b>  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany/ do wyboru  |   |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Egzamin  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |   |
| P_U01   | Ma umiejętności posługiwania się językiem hiszpańskim w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. | K1_U09  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |   |
| P_K01   | Wykazuje gotowość do komunikowania się z otoczeniem w miejscu pracy i poza nim oraz przekazywania swojej wiedzy przy użyciu różnych środków przekazu informacji.   | K1_K02; K1_K07                                    |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |   |
| Lp.   | Lektorat:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| L1  | Wpływ żywienia na zdrowie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• dieta, rodzaje diet, alergii, chorób związanych z żywieniem</li> <li>• styl życia i jego wpływ na żywienie,</li> <li>• przepisy unikatowych kuchni.</li> </ul>                       | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L2  | Kultura współczesna: <ul style="list-style-type: none"> <li>• film hiszpański w XXI wieku,</li> <li>• słynni aktorzy młodego pokolenia,</li> <li>• festiwale filmowe, nagrody,</li> <li>• język filmowy, kulisy biznesu filmowego.</li> </ul>            | P_U01; P_K01;<br>P_K02                            |
| L3  | Przeszłość: <ul style="list-style-type: none"> <li>• opisywanie wydarzeń, relacjonowanie,</li> <li>• umiejscawianie wydarzeń w czasie.</li> </ul>  | P_U01; P_K01;<br>P_K02                            |
| L4  | Praca i przygotowanie do zawodu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• CV,</li> <li>• życiorys,</li> <li>• zawody,</li> <li>• rozmowa kwalifikacyjna.</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L5  | Wielkie postaci kultury krajów hiszpańskiego obszaru językowego: <ul style="list-style-type: none"> <li>• słynni Hiszpanie,</li> <li>• artyści hiszpańscy.</li> </ul>  | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| L6  | Powtórzenie całego materiału leksykalno-gramatycznego.   | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |
| Lp.   | Praca własna:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| PW1   | Przygotowanie się do zaliczenia pisemnego i ustnego.   | P_U01; P_K01                                      |
| PW2   | Wykonywanie zadań ćwiczeniowych oraz uczestnictwo w zajęciach (aktywność).   | P_U01; P_K01<br>P_K02                             |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

Castro, F., Martín, F., Morales, R., Rosa, S. *VEN nuevo*. EDELSA. GRUPO DIDASCALIA S.A., Madryt 2019.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

Castro, F. *Uso de la gramática española*. EDELSA. GRUPO DIDASCALIA S.A.

Borobio, V. Ele. *Curso de Español para extranjeros nuevo*. SM.

Cybulska-Janczew, M., Perlin, J. Wydawnictwo Naukowe PWN, 2022.

**Inne materiały dydaktyczne:**

–

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |   |
|---|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Przedsiębiorczość</b>  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany  |   |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 75 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza:</b>  |   |   |
| P_W01   | Zna zasady funkcjonowania rynku oraz prawidłowości kształtowania jego struktur.   | K1_W02  |
| P_W02   | Identyfikuje przejawy indywidualnej przedsiębiorczości.   | K1_W02  |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Potrafi wykorzystać oraz połączyć wiedzę z różnych dziedzin podczas projektowania i analizowania przedsięwzięcia biznesowego.                                       | K1_U01  |
| P_U02   | Potrafi zaplanować oraz uruchomić własną pracę związaną z działalnością gospodarczą.  | K1_U13  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Jest gotów do przestrzegania zasad oraz norm etycznych w procesie prowadzenia przedsięwzięcia przedsiębiorczego.  | K1_K07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| Lp.   | Wykład:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| W1  | Przedsiębiorczość – jej źródła i istota; człowiek w procesie przedsiębiorczości; ekonomiczna interpretacja przedsiębiorczości; kulturowe źródła przedsiębiorczości. | P_W01; P_W02<br>P_K01;                            |
| W2  | Wzajemne relacje między przedsiębiorczością a zarządzaniem, strategia zarządzania na wolnym rynku.  | P_W01; P_W02<br>P_K01;                            |
| W3  | Programy i instrumenty wspierania działalności gospodarczej.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| W4  | Budowanie pozycji rynkowej małej firmy.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| W5  | Prawne aspekty zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01;            |
| W6  | Rachunkowość i finanse w małej firmie.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01             |
| W7  | Komercjalizacja wiedzy: teoria i praktyka.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01;            |

| <b>Lp.</b>  | <b>Ćwiczenia:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
|---|---|--|
| Ćw1   | Pojęcia związane z działalnością gospodarczą, sposoby definiowania przedsiębiorczości; źródła wiedzy przedsiębiorczej, osobowość przedsiębiorcza.                   | P_W01; P_U02<br>P_K01                                    |
| Ćw2   | Decyzja o rozpoczęciu działalności gospodarczej; sposoby rozpoczynania działalności. Analiza i omówienie biznesplanu.   | P_W01; P_U02<br>P_K01                                    |
| Ćw3   | Formy organizacyjno – prawne przedsiębiorstw; plusy i minusy prowadzenia działalności w zależności od wybranej formy; wybór optymalnej formy.                       | P_W01; P_U02<br>P_U01; P_K01                             |
| Ćw4   | Pojęcie i istota MSP, rola MSP w gospodarce wolnorynkowej; uwarunkowania prawne i specyfika działalności w małym rozmiarze.   | P_W01; P_U02<br>P_K01                                    |
| Ćw5   | Podstawowe obowiązki przedsiębiorcy w stosunku do nieprofesjonalnych uczestników obrotu. Zrozumienie przebiegu i zespołu czynników warunkujących przedsiębiorczość. | P_W01; P_U02<br>P_K01                                    |
| Ćw6   | Rozwój nowych produktów, wchodzenie na nowe rynki.  | P_W01; P_U02<br>P_K01                                    |
| Ćw7   | Znaczenie marki dla przedsiębiorców.  | P_W01; P_U02<br>P_K01                                    |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Podsumowanie dotychczasowej wiedzy obejmującej zakres tematyczny kwestie przedsiębiorczości, funkcjonowania rynku czy działalności małych przedsiębiorstw.          | P_W01; P_W02   |
| PW2   | Przygotowanie biznesplanu.  | P_U01; P_U02<br>P_K01                                    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– R.Majkut, <i>Przedsiębiorca wobec współczesnych uwarunkowań i czynników przedsiębiorczości</i>. Wyd. Cedewu 2021.</li> <li>– Janasz K., Kaczmarek B., Wasilczuk J. E., <i>Przedsiębiorczość i finansowanie innowacji</i>, PWE, Warszawa 2020.</li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Sukcesy i niepowodzenia w zarządzaniu organizacjami</i>, pod red. Jana Lichtarskiego, Wydawnictwo Społecznej Akademii Nauk, Łódź-Warszawa 2019.</li> </ul>  |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |   |  |
| –   |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |   |
|---|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Podstawy prawa i ochrona własności intelektualnej</b>  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany  |   |
| Punkty ECTS:  | 2 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 50 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza:</b>  |   |   |
| P_W01   | Student posiada uporządkowaną wiedzę o istocie prawa własności intelektualnej, prawnych założeń funkcjonowania, struktury i funkcji prawa autorskiego i prawa własności przemysłowej. Posiada wiedzę z zakresu regulacji prawa krajowego i międzynarodowego oraz zmian prawnych wynikających z rozwoju cywilizacyjnego. | K1_W15  |
| P_W02   | Posiada wiedzę na temat roli prawa własności intelektualnej i instytucji tego prawa w pracy filologa angielskiego.  | K1_W02 K1_W15                                     |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Potrafi korzystać z konkretnych praw w wykonywaniu obowiązków w działalności zawodowej filologa .   | K1_U13 K1_U14                                     |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Student dostrzega konieczność i zasadność wykorzystania instytucji prawa własności intelektualnej przy wykonywaniu swojej pracy.  | K1_K07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| Lp.   | <b>Konwersatorium:</b>  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| Kw1   | Pojęcie prawa własności intelektualnej i jego miejsce w systemie prawa (struktura wewnętrzna, modele ochrony, funkcje własności intelektualnej).  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw2   | Historia własności intelektualnej.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw3   | Źródła prawa własności intelektualnej (krajowe, międzynarodowe).  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw4   | Przedmiot prawa własności intelektualnej:<br>a) utwór, opracowanie cudzego utworu, zbiory i antologie, baza danych, wyłączenia<br>b) wynalazek  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw5   | Nieuczciwa konkurencja.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw6   | Podmioty prawa własności intelektualnej (autor, wynalazca).   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw7   | Powstanie ochrony i granice praw podmiotowych.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Kw8   | Korzystanie z praw własności intelektualnej<br>a) korzystanie przez uprawnionego  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |



|  |   |  |
|--|---|--|
| Kw9  | Korzystanie za zgodą uprawnionego i legalne bez jego zgody.<br>a) licencje i użytkowanie<br>b) wynagrodzenie  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| Kw10   | Naruszenie własności intelektualnej w tym naruszenie uczciwej konkurencji.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| Kw11   | Plagiat granice dozwolonego cytatu, dozwolony użytek prywatny i publiczny.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| Kw12   | Prawno-karna ochrona przedmiotów własności intelektualnej cz.1.   | P_W01, P_W02<br>P_U01, P_K01                             |
| Kw13   | Prawno-karna ochrona przedmiotów własności intelektualnej cz.2.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| Kw14   | Ustanie ochrony w prawie własności intelektualnej.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| Kw15   | Ustawa z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych Dz.U. 1994 Nr 24 poz. 83 oraz Ustawa z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej Dz.U. 2001 Nr 49 poz. 508 - podstawowe założenia wynikające z ustaw. | P_W01, P_W02<br>P_U01, P_K01                             |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Przygotowanie się do zaliczenia przedmiotu.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| – <i>Prawo Własności Intelektualnej Teoria i Praktyka</i> , Nowikowska Monika, Rutkowska-Sowa Magdalena, Zawadzka Zofia Wolters Kluwer 2021. |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |  |
| – <i>Ochrona własności intelektualnej</i> G.Michciwicz C.H.Beck 2022.  |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |  |
| –  |   |  |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Technologie informacyjne</b>  |   |  |
| <b>NAZWA PRZEDMIOTU:</b>   |   |  |
| <b>Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:</b>                                     | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |  |
| <b>Profil kształcenia:</b>   | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |  |
| <b>Rodzaj modułu kształcenia:</b>  | <b>Ogólnouczelniany</b>   |  |
| <b>Punkty ECTS:</b>  | <b>1 ECTS</b>   |  |
| <b>Wymiar godzin:</b>  | <b>25 h</b>   |  |
| <b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:</b>                                    | <b>Zaliczenie z oceną</b>   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>   |   |  |
| P_W01  | Zna metody pozyskiwania danych, pozwalające na gromadzenie, analizę i prezentację danych z zakresu związanego z filologią.  | K1_W02 K1_W06  |
| P_W02  | Zna techniki informatyczne umożliwiające tworzenie i gromadzenie informacji umożliwiające zapis, formatowanie, komentowanie i adjustację wspomagające procesy analizy tekstu.   | K1_W15   |
| P_W03  | Zna standardowe narzędzia informatyczne gromadzenia, analizy i prezentacji danych.  | K1_W06; K1_W15   |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |  |
| P_U01  | Potrafi pozyskiwać, analizować oraz prezentować informację z wykorzystaniem technologii informatycznych.  | K1_U01; K1_U03   |
| P_U02  | Posiada umiejętność przygotowania prac pisemnych w języku polskim i języku obcym z wykorzystaniem technologii informatycznych.  | K1_U03; K1_U06   |
| P_U03  | Posiada umiejętności prezentacji wyników badań naukowych z wykorzystaniem technologii informatycznych.  | K1_U02; K1_U12   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |  |
| P_K01  | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i swoich umiejętności w zakresie wykorzystywania narzędzi informatycznych w działalności zawodowej filologa.   | K1_K01 K1_K07  |
| P_K02  | Jest otwarty na współpracę i budowę relacji.  | K1_K05   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Laboratorium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Lab1   | Przetwarzanie tekstów, podstawowe zasady tworzenia tekstu. Omówienie elementów okna edytora, zasady budowy i sposobu korzystania z menu. Elementy tworzenia dokumentów tekstowych, podział tekstu na akapity, zasady formatowania akapitów, tworzenie sekcji dokumentu na przykładzie składu wielokolumnowego, tworzenie i formatowanie list punktowanych i numerowanych. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01                             |
| Lab2   | Elementy składu dokumentu opartego na tekście, zasady stosowania pola tekstowego, edycja równania matematycznego, edycja tabeli o prostej strukturze.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Lab3   | Elementy zarządzania dużym dokumentem, tworzenie struktury dokumentu za pomocą poziomów konspektu, tworzenie własnych stylów formatowania, stosowanie ich, tworzenie i edycja przypisów, generowanie automatycznych spisów treści dokumentu.  | P_W02; P_U01<br>P_U02; P_K01                             |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| Lab4       | Elementy składu dokumentu opartego na tekście, współpraca pola tekstowego z dokumentem, umiejętne stosowanie wielopoziomowego wyciszenia i wypunktowania, sprawne wykorzystanie możliwości formatowania tekstu za pomocą tabel o złożonej strukturze.                     | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Lab5       | Tabulacja tekstu. Edycja nagłówka i stopki dokumentu. Style numerowane.   | P_W02; P_U01<br>P_U02; P_K01                             |
| Lab6       | Korespondencja seryjna. Tworzenie bazy danych dla korespondencji seryjnej, opracowanie dokumentu głównego do korespondencji seryjnej, filtrowanie danych w procesie łączenia wzoru listu i bazy danych, drukowanie korespondencji seryjnej, tworzenie etykiet adresowych. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K02                             |
| Lab7       | Techniki adiustacji dokumentu tekstowego. Sprawdzenie pisowni i gramatyki. Wykonywanie zadań poszukiwawczych, w tym korzystanie z zasobów zewnętrznych, takich, jak słowniki, tezaury, obliczanie statystyki dokumentu, komentowanie i recenzowanie dokumentu.            | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K02                    |
| Lab8       | Wprowadzanie i modyfikacja danych w arkuszu kalkulacyjnym. Zapoznanie z typami wprowadzanych danych: etykiety (tekst, nagłówki kolumn i wierszy), liczby (wartości liczbowe), wzory (zapisy liczb, adresów komórek, operatorów).  | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U03<br>P_K01                    |
| Lab9       | Odwołania względne, mieszane i bezwzględne w obliczeniach w arkuszu kalkulacyjnym. Kopiowanie wzorów.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U03<br>P_K01                    |
| Lab10      | Używanie do obliczeń definiowanych komórek. Wprowadzenie prostej funkcji logicznej jeżeli i zagnieżdżanie tych funkcji.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U03<br>P_K01                    |
| Lab11      | Funkcje ekonomiczne arkusza. Obliczenia z użyciem tych funkcji.   | P_W01; P_W03<br>P_U03; P_K01                             |
| Lab12      | Funkcje daty i czasu. Funkcje wyszukiwania jako jedna z alternatyw funkcji warunkowych – funkcje wyszukaj poziomo i wyszukaj pionowo.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U03<br>P_K01                    |
| Lab13      | Formanty – elementy sterowania dialogiem z użytkownikiem z poziomu arkusza oraz doskonalenie wykorzystania funkcji logicznych i wyszukiwania. Dodawanie komentarzy. Formatowanie warunkowe.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U03<br>P_K02                    |
| Lab14      | Rozwiązywanie zadań różnych z wykorzystaniem dotychczas poznanych funkcji i mechanizmów.  | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U03<br>P_K01                    |
| Lab15      | Mechanizm analizy poprzez wariowanie jednej zmiennej. Śledzenie zależności przy użyciu narzędzi wbudowanych w edytorze arkuszy kalkulacyjnych.  | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_K01                             |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie się do ćwiczeń związanych z wykorzystaniem narzędzi informatycznych.  | P_U01; P_U02<br>P_U03                                    |
| PW2        | Wykonanie prezentacji indywidualnej w oparciu o zalecenia prowadzącego zajęcia.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

Cendrowska Dorota, *Zrób to lepiej. O sztuce komputerowego składu tekstu*. Wyd. Helion 2015.  
Williams Robin, *Jak składać tekst? Komputer nie jest maszyną do pisania*. Wyd. Helion 2015.  
D. Jelonek, T. Turek, *Wiedza i technologie informacyjne. Nowe trendy badań i aplikacji*. Politechnika Częstochowska, Częstochowa 2013.  
Walkenbach John, Alexander Michael, *Analiza i prezentacja danych w MS Excel*, Wyd. Helion 2016.  
Masłowski Krzysztof, *Excel. Funkcje w przykładach* Wyd. Helion 2015.  
McFedries, Paul., *Excel. Wykresy, analiza danych, tabele przestawne*. Wyd. Helion, 2015.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

Tomaszewska Aleksandra, *ABC Word 2016*. Wyd. Helion 2016.  
Wrotek Witold, *ABC Excel*. Wyd. Helion 2016.

**Inne materiały dydaktyczne:**

materiały przygotowywane przez prowadzącego zajęcia,  
wskazane materiały dostępne w sieci Internet.

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Podstawy pedagogiki</b>  |   |  |
| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Ogólnouczelniany/ do wyboru   |  |
| Punkty ECTS:  | 2 ECTS  |  |
| Wymiar godzin:  | 50 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza: zna i rozumie w zaawansowanym stopniu</b>                            |   |  |
| P_W01   | Zna usytuowanie pedagogiki w systemie nauk, jej przedmiot oraz interdyscyplinarną specyfikę.  | K1_W01   |
| P_W02   | Zna możliwości wykorzystania zagadnień z zakresu pedagogiki w procesie nauczania języka obcego.   | K1_W01<br>K1_W06<br>K1_W10                               |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |  |
| P_U01   | Potrafi wykorzystać wiedzę teoretyczną z zakresu pedagogiki i glottodydaktyki w celu analizowania i interpretowania sytuacji edukacyjnych w zakresie języków obcych . | K1_U02, K1_U14   |
| P_U02   | Posiada umiejętności wykorzystania technik lingwistycznych i pedagogicznych niezbędne w świadomej i planowej realizacji zadań dydaktycznych.                          | K1_U04 K1_U11<br>K1_U14                                  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |  |
| P_K01   | Docenia znaczenie nauk o edukacji, wychowaniu i opiece dla utrzymania i rozwoju prawidłowych więzi w środowiskach społecznych.  | K1_K06   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Konwersatorium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| KW1   | Przedmiot i miejsce pedagogiki w systemie nauk. Rozwój myśli pedagogicznej.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW2   | Wychowanie. Funkcje wychowania. Proces wychowania. Wychowanie jako spotkanie w dialogu.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW3   | Kształtowanie postaw i osobowości. Metody, umiejętności i trudności wychowawcze.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW4   | Społeczny i środowiskowy wymiar procesu wychowania. Charakterystyka współczesnych systemów wychowawczych.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW5   | Międzynarodowy wymiar edukacji. Analiza systemów oświatowych w wybranych krajach.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |

|  |   |  |
|--|---|--|
| KW6  | Być nauczycielem. Role zawodowe nauczyciela. Rozwój profesjonalny nauczyciela. Etyka zawodowa nauczycieli. Nauczyciel jako osoba wspierająca ucznia w jego rozwoju. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW7  | Metoda Glottodydaktyki - wykorzystanie technik lingwistycznych i pedagogicznych do efektywnego nauczania języków obcych.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Przygotowanie się do zaliczenia przedmiotu.   | P_W01; P_W02   |
| PW2  | Zapoznanie się z literaturą i przygotowanie do uczestnictwa w zajęciach.  | P_U01; P_U02<br>P_K01                                    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kwieciński, Z., Śliwerski, B. (red.) (2019). <i>Pedagogika. Podręcznik akademicki</i>. Warszawa: PWN. (wybrane rozdziały).</li> <li>– Gabryś-Barker D., Kalamarz R., Stec M. (red.). 2018. <i>Materiały i media we współczesnej glottodydaktyce. Wybrane zagadnienia</i>. Katowice: Wyd. UŚ.</li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Becker-Pestka, D. (red.). 2015. <i>Wyzwania współczesnej pedagogiki</i>. Gdańsk: Wyższa Szkoła Bankowa.</li> <li>– Śliwerski, B. (2024). <i>Szkolne rewolucje</i>. Kraków: Impuls.</li> </ul>   |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |  |
| Materiały własne prowadzącego  |   |  |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Podstawy psychologii</b>  |   |  |
| <b>NAZWA PRZEDMIOTU:</b>   |   |  |
| <b>Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:</b>                                     | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |  |
| <b>Profil kształcenia:</b>   | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |  |
| <b>Rodzaj modułu kształcenia:</b>  | <b>Ogólnouczelniany/ do wyboru</b>  |  |
| <b>Punkty ECTS:</b>  | <b>2 ECTS</b>   |  |
| <b>Wymiar godzin:</b>  | <b>50 h</b>   |  |
| <b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:</b>                                    | <b>Zaliczenie z oceną</b>   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>   |   |  |
| P_W01  | Posiada wiedzę psychologiczną pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania – uczenia się.   | K1_W01 K1_W13  |
| P_W02  | Zna strategie rozwiązywania sytuacji problemowych.  | K1_W01   |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |  |
| P_U01  | Potrafi analizować podstawy procesów motywacyjnych i emocjonalnych.   | K1_U04   |
| P_U02  | Komunikuje się przy użyciu podstawowych technik, wykorzystując zdolności interpersonalne, zarówno ze studentami i jak i z innymi osobami współdziałającymi w procesie dydaktyczno-wychowawczym oraz specjalistami wspierającymi ten proces. | K1_U10; K1_U13<br>K1_U15                                 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |  |
| P_K01  | Rozumie potrzebę budowania efektywnej komunikacji oraz radzenia sobie z agresją.  | K1_K01 K1_K07  |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Konwersatorium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| KW1  | Podstawowe pojęcia psychologii – modele i czynniki rozwoju, rozwój a wychowanie.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW2  | Poznanie i spostrzeganie społeczne, postawy, stereotypy, uprzedzenia – interpretacja zachowań ucznia i sytuacji w szkole.   | P_W01; P_W0,<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW3  | Uwarunkowania zachowań społecznych. Kontakty społeczne ucznia. Sytuacja interpersonalna. Empatia. Zachowania asertywne, agresywne i uległe. Stres i radzenie sobie z nim.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW4  | Bunt, konflikty, autorytet. Zagrożenia młodzieży: agresja, przemoc, uzależnienia, grupy nieformalne, sekty. Zaburzenia funkcjonowania w okresie dorastania, uzależnienia, problemy zdrowotne.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| KW5  | Zmiana szkoły, adaptacja w nowej rzeczywistości szkolnej, wybory edukacyjne i zawodowe. Ambicje i aspiracje.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |

|  |   |                                       |
|--|---|---------------------------------------|
| PW1  | Przygotowanie się do dyskusji oraz powtórzenie materiału do zaliczenia pisemnego. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01 |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE  |   |                                       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |                                       |
| – <i>Psychologia. Kluczowe koncepcje. Podstawy psychologii.</i> Robert Johnson, Vivian McCann, Philip Zimbardo PWN 2017. |   |                                       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |                                       |
| – B.Wojciszke <i>Psychologia społeczna.</i> Scholar 2017.  |   |                                       |



## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Wychowanie fizyczne</b>  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI            |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Ogólnouczelniany            |
| Punkty ECTS:                                 | -                           |
| Wymiar godzin:                               | 60 h                        |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie                  |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |  |                                    |
| P_K01                         | Student potrafi komunikować się i kooperować z zespołem celem osiągnięcia efektów współpracy grupowej. | K_K01, K_K06                       |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp.    | Ćwiczenia:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|--------|---|---|
| Ćw1-30 | Wybrana aktywność spośród: Pływanie (nauka i doskonalenie umiejętności pływania), Gry zespołowe (piłka siatkowa, koszykowa, nożna, ręczna), Lekkoatletyka, Aerobic, Tenis ziemny, Tenis stołowy, Sztuka samoobrony, Elementy tańca towarzyskiego. | P_K01   |

## LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- Madejski E., *Wybrane zagadnienia współczesnej metodyki wychowania fizycznego. Podręcznik dla nauczycieli i studentów*, Oficyna Wydawnicza "Impuls", Kraków 2014.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Górski J. (red.), *Fizjologia wysiłku i treningu fizycznego*, Wyd. Lekarskie PZWL, Warszawa 2011.
- Woynarowska B., Izdebski Z., Kowalewska A., Komosińska K., *Biomedyczne podstawy kształcenia i wychowania*, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2010.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Przyrządy sportowe wykorzystywane w ramach poszczególnych rodzajów ćwiczeń.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |  |
|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>PNJA – Integrated Skills 1</b>  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy   |  |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 75 h   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku angielskim na poziomie B2, w różnych rejestrach językowych, także literackich. | K1_W04; K1_W07; K1_W10; K1_W12; K1_W14                   |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Student używa zasobu struktur leksykalnych i gramatycznych języka angielskiego na poziomie B2.   | K1_U05; K1_U07   |
| P_U02   | Student potrafi w sposób syntetyczny i analityczny zinterpretować różnorodne treści czytane i słyszane oraz dedukować z kontekstu.   | K1_U04; K1_U05   |
| P_U03   | Student posługuje się właściwymi środkami językowymi w odpowiednich kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych zachowując adekwatny rejestr językowy, wymowę i intonację w mowie i ortografię i interpunkcję w piśmie.   | K1_U05; K1_U07, K1_U08; K1_U12, K1_U13                   |
| P_U04   | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych jej źródeł oraz wykorzystać ją w pracy grupowej i dyskusji.  | K1_U01; K1_U02 K1_U05; K1_U07 K1_U13; K1_U15             |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu studiowanego języka i dbałości o poprawność językową.   | K1_K01; K1_K06   |
| P_K02   | Student rozumie potrzebę rozwoju samodzielności intelektualnej.  | K1_K07   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Ćwiczenia:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw 1  | Język jako narzędzie komunikacji. Zasady prowadzenia rozmów w różnych kontekstach komunikacyjnych. Fatyczna funkcja języka.  | P_W01; P_U01 P_U02; P_U03 P_U04; P_K01 P_K02             |
| Ćw 2  | Różnice kulturowe i społeczne dotyczące komunikacji werbalnej i niewerbalnej.  | P_W01; P_U01 P_U02; P_U03 P_U04; P_K01 P_K02             |
| Ćw 3  | Cechy charakteru, osobowość, idiolekt. Opis osoby.   | P_W01; P_U01 P_U02; P_U03 P_U04; P_K01 P_K02             |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| Ćw 4       | Wpływ nowoczesnych form komunikacji na język.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 5       | Podróżowanie – miłe i niemiłe doświadczenia. Lektura narreji z podróży (travel narratives). Strategie czytania w zależności od intencji czytającego.                              | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 6       | Konflikty, klótnie i wyrażanie skruchy w języku angielskim. Dobór strategii słuchania w zależności od celu osoby słuchającej.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 7       | Mówienie o pracy i doświadczeniach zawodowych. Słynni twórcy i ich wyuczone zawody. Kulturowe przedstawienia różnych profesji. Listy motywacyjne i CV.                            | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 8       | Eufemizmy i niedopowiedzenia. Sarkazm i ironia w wypowiedziach – problemy interpretacyjne. Odczytywanie implikacji.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 9       | Polisemia i homofonia w języku. Językowe źródła humoru.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 10      | Słowotwórczość. Nowe słowa powstałe w XXI wieku. Anglicyzmy w języku polskim – analiza zjawiska i próba jego oceny.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 11      | Zbrodnia nie popłaca – wyrażenia językowe związane z przestępczością. Literatura i kino detektywistyczne.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 12      | Czas to pieniądz. Metafory konceptualne i wyrażenia idiometyczne dotyczące czasu.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 13      | Stosowanie struktur biernych w tekstach dziennikarskich i popularnonaukowych na temat finansów i przestępczości.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 14      | Sposoby wydobywania informacji – językowa analiza filmowych przedstawień przesłuchania.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 15      | Test obejmujący sprawdzian ze słownictwa, struktur gramatycznych i rozumienia tekstu i nagrania audio.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie do zajęć, odrabianie zadań domowych np. ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych, przygotowanie wypowiedzi ustnych i prac pisemnych na tematy objęte treściami kształcenia. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02             |

|  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| PW2  | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych. | P_W01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |                                       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dellar H. &amp; Walkley, A., <i>Roadmap B1+, Roadmap B2+</i>, London, Pearson 2021.</li> <li>– Krantz C., Roberts R., <i>Navigate Upper-intermediate</i>, OUP, 2015.</li> </ul>  |  |                                       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hewings M., <i>Advanced Grammar in Use with Answers</i>, Cambridge University Press. Cambridge, 2020.</li> <li>– Vince M., <i>Language Practice For First With Key</i>, Macmillan. Published by Macmillan ELT, 2014.</li> <li>– Cunningham G. &amp; Bell J. with Redston C., <i>Face 2 Face Advanced</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2013-2015.</li> </ul> |  |                                       |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały autentyczne w postaci nagrań, artykułów, fragmentów filmów, wiadomości itp.</li> <li>– Aplikacja mobilna oraz materiały multimedialne <i>online</i> do serii podręczników <i>Roadmap</i>.</li> </ul>   |  |                                       |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>PNJA – Integrated Skills 2</b> |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia       |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI                  |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy      |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS                            |
| Wymiar godzin:                               | 75 h                              |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Egzamin                           |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                 |
|-------------------------------|---|--|
| <b>Wiedza:</b>                |   |  |
| P_W01                         | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku angielskim na poziomie B2+, w różnych rejestrach językowych, także literackich. | K1_W04, K1_W07<br>K1_W10, K1_W12<br>K1_W14         |
| <b>Umiejętności:</b>          |   |  |
| P_U01                         | Student używa zasobu struktur leksykalnych i gramatycznych języka angielskiego na poziomie B2+.   | K1_U05, K1_U07                                     |
| P_U02                         | Student potrafi w sposób syntetyczny i analityczny zinterpretować treści czytane i słyszane oraz dedukować z kontekstu, zarówno w tekstach ogólnoużytkowych jak i popularnonaukowych czy literackich.                   | K1_U04, K1_U05                                     |
| P_U03                         | Student posługuje się właściwymi środkami językowymi w odpowiednich kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych zachowując adekwatny rejestr językowy, wymowę i intonację w mowie i ortografię i interpunkcję w piśmie.    | K1_U05, K1_U07<br>K1_U08, K1_U12<br>K1_U13         |
| P_U04                         | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych jej źródeł oraz wykorzystać ją w pracy grupowej, dyskusji i dłuższej wypowiedzi ustnej.   | K1_U01, K1_U02<br>K1_U05, K1_U07<br>K1_U13, K1_U15 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |   |  |
| P_K01                         | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści z zakresu studiowanego języka.   | K1_K01 K1_K06                                      |
| P_K02                         | Student jest gotów do rozwijania samodzielności intelektualnej.   | K1_K07   |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp.  | Ćwiczenia:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
|------|---|---|
| Ćw 1 | Negocjacje i kompromisy. Językowe sposoby wyrażania wątpliwości. Grzeczność językowa. Sytuacje kryzysowe.         | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 2 | Najważniejsze problemy współczesnego świata – wizje przyszłości. Mówienie o rzeczach możliwych i prawdopodobnych. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 3 | Kolokacje językowe.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03                          |

|            |  |  |
|------------|--|--|
|            |  | P_U04; P_K01<br>P_K02                                    |
| Ćw 4       | Świadomość kulturowa, niezręczności językowe wynikające z różnic kulturowych. Warianty i odmiany języka angielskiego. Słowa-taboo.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 5       | Festiwal i obrzędy kulturowe w różnych częściach świata. Sposoby opisywania zwyczajów dawnych i obecnych. Praca pisemna – opisywanie wybranych świąt.                              | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 6       | Synni złoczyńcy i kryminaliści, fikcyjni i realni.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 7       | Słownictwo związane z nowymi mediami i światem wirtualnym.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 8       | Sztuki wizualne – poszerzenie słownictwa. Opis dzieła sztuki, rynek sztuki. Słynni współcześni artyści z krajów anglojęzycznych.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 9       | Spekulacje i mistyfikacje. Mówienie o przypuszczeniach i domysłach. Językowe sposoby wyrażania wątpliwości.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 10      | Zjawisko celebrytów. Zagrożenia wynikające z naśladowania słynnych osób.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 11      | Wyrażanie zgody i sprzeciwu. Tematy budzące kontrowersje społeczne – rozbudowanie słownictwa. Kulturalne sposoby dyskusji nad spornymi kwestiami.                                  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 12      | Mówienie o uczuciach. Wyrażenia idiomatyczne. Ekspresywna funkcja języka – słownictwo nacechowane emocjonalnie. Zdrobnienia w języku angielskim.                                   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 13      | Wpływ Internetu i nowoczesnych technologii na człowieka.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 14      | Perswazja i wymuszanie. Językowe metody manipulacji i propagandy.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 15      | Test obejmujący sprawdzian ze słownictwa, struktur gramatycznych i rozumienia tekstu i nagrania audio.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie do zajęć, odrabianie zadań domowych, np. ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych, przygotowanie wypowiedzi ustnych i prac pisemnych na tematy objęte treściami kształcenia. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K02             |

|   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| PW2   | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych. | P_W01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |                                       |
| <p><b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dellar H. &amp; Walkley, A., <i>Roadmap B1+, Roadmap B2+, Roadmap C1-C2</i>, London, Pearson 2021.</li> <li>– Krantz C., Roberts R., <i>Navigate Upper-intermediate</i>, OUP, 2015.</li> <li>– Cunningham G. &amp; Bell J. with Redston C., <i>Face 2 Face Advanced</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2013-2015.</li> </ul> |  |                                       |
| <p><b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vince M., <i>Language Practice For First With Key</i>, Macmillan. Published by Macmillan ELT, 2014.</li> <li>– Hewings M., <i>Advanced Grammar in Use with Answers</i>, Cambridge University Press. Cambridge, 2020.</li> </ul>   |  |                                       |
| <p><b>Inne materiały dydaktyczne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały autentyczne w postaci nagrań, artykułów, fragmentów filmów, wiadomości itp.</li> </ul>   |  |                                       |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |  |
|--|---|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:  | <b>PNJA – Integrated Skills 3</b>   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |  |
| Profil kształcenia:  | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:   | <b>Kierunkowy i specjalnościowy</b>   |  |
| Punkty ECTS:   | <b>3 ECTS</b>   |  |
| Wymiar godzin:   | <b>75 h</b>   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:   | <b>Zaliczenie z oceną</b>   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>   |   |  |
| P_W01  | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku angielskim na poziomie B2+/C1-, w różnych rejestrach językowych.  | K1_W04, K1_W07<br>K1_W10, K1_W12<br>K1_W14               |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |  |
| P_U01  | Student używa zasobu struktur leksykalnych i gramatycznych języka angielskiego na poziomie B2+/C1-.   | K1_U05, K1_U07   |
| P_U02  | Student potrafi w sposób syntetyczny i analityczny zinterpretować treści czytane i słyszane oraz dedukować z kontekstu, zarówno w tekstach ogólnoużytkowych jak i popularnonaukowych czy literackich.   | K1_U04, K1_U05   |
| P_U03  | Student posługuje się właściwymi środkami językowymi w odpowiednich kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych, zarówno prywatnych jak i zawodowych czy urzędowych, zachowując adekwatny rejestr językowy, wymowę i intonację w mowie i ortografię i interpunkcję w piśmie. | K1_U05, K1_U07<br>K1_U08, K1_U12<br>K1_U13               |
| P_U04  | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych jej źródeł oraz wykorzystać ją w pracy grupowej, dyskusji i dłuższej wypowiedzi ustnej.   | K1_U01, K1_U02<br>K1_U05, K1_U07<br>K1_U13, K1_U15       |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |  |
| P_K01  | Student jest gotów do uznawania roli wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych o charakterze filologicznym.  | K1_K01 K1_K06  |
| P_K02  | Student jest gotów rozwijać samodzielność intelektualną.  | K1_K07   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Ćwiczenia:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw 1   | Wolny czas, zainteresowania i hobby. Językowe sposoby wyrażania zaangażowania emocjonalnego (ekscytacji, irytacji, itp.) w różnych rejestrach językowych.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 2   | Sport i słownictwo z nim związane. Wyrażenia sportowe w języku potocznym.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 3   | Słownictwo medyczne: kontuzje i choroby. Narracje chorobowe i przedstawienia choroby w kulturze i języku. Strona bierna w raportach medycznych.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03                             |



|            |  |  |
|------------|--|--|
|            |  | P_U04; P_K01<br>P_K02                                    |
| Ćw 4       | Budownictwo i architektura. Słynne atrakcje turystyczne w krajach anglosaskich i słynni architekci.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 5       | Klimat i zjawiska pogodowe. Poszerzenie słownictwa w różnych rejestrach językowych. Przysłowia związane z pogodą.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 6       | Seksizm i nierówność płciowa. Język politycznej poprawności, język inkluzywny.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 7       | Moda i strój. Słynni anglosascy projektanci.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 8       | Transport i komunikacja, życie w mieście.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 9       | Domy-muzea i wystrój wnętrz. Poszerzanie i utwalanie słownictwa.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 10      | Naprawy i usterki. Składanie zażaleń – rejestr formalny i nieformalny.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 11      | Życie rodzinne teraz i dziś. Językowe sposoby opisu transformacji społecznych.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 12      | Związki frazeologiczne i czasowniki złożone w kontekście mówienia o życiu towarzyskim.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 13      | Rejestr popularno-naukowy – udzielanie porad dotyczących życia rodzinnego i relacji. Słownictwo związane z sugestiami i radami.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 14      | Zdrowie psychiczne – poszerzenie słownictwa.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 15      | Test   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie do zajęć, odrabianie zadań domowych, np. ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych, przygotowanie wypowiedzi ustnych i prac pisemnych na tematy objęte treściami kształcenia. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K02             |

|   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| PW2   | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych. | P_W01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |                                       |
| <p><b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dellar H. &amp; Walkley, A., <i>Roadmap B1+, Roadmap B2+, Roadmap C1-C2</i>, London, Pearson 2021.</li> <li>– Krantz C., Roberts R., <i>Navigate Upper-intermediate</i>, OUP, 2015.</li> <li>– Cunningham G. &amp; Bell J. with Redston C., <i>Face 2 Face Advanced</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2013-2015.</li> </ul> |  |                                       |
| <p><b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vince M., <i>Language Practice For First With Key</i>, Macmillan. Published by Macmillan ELT, 2014.</li> <li>– Hewings M., <i>Advanced Grammar in Use with Answers</i>, Cambridge University Press. Cambridge, 2020.</li> </ul>   |  |                                       |
| <p><b>Inne materiały dydaktyczne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały autentyczne w postaci nagrań, artykułów, fragmentów filmów, wiadomości itp.</li> </ul>   |  |                                       |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   |                              | <b>PNJA – Integrated Skills 4</b>                     |
|---|---|------------------------------|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |   | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:   |   | OGÓLNOAKADEMICKI             |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |   | Kierunkowy i specjalnościowy |   |
| Punkty ECTS:  |   | 3 ECTS                       |   |
| Wymiar godzin:  |   | 75 h                         |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |   | Egzamin                      |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |                              |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   |                              | Odniesienie do efektu kierunkowego                    |
| <b>Wiedza:</b>  |   |                              |   |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku angielskim na poziomie B2+/C1-, w różnych rejestrach językowych.  |                              | K1_W04, K1_W07<br>K1_W10, K1_W12<br>K1_W14            |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |                              |   |
| P_U01   | Student używa zasobu struktur leksykalnych i gramatycznych języka angielskiego na poziomie C1-.   |                              | K1_U05, K1_U07  |
| P_U02   | Student potrafi w sposób syntetyczny i analityczny zinterpretować treści czytane i słyszane oraz dedukować z kontekstu, zarówno w tekstach ogólnoużytkowych jak i popularnonaukowych czy literackich.   |                              | K1_U04, K1_U05  |
| P_U03   | Student swobodnie posługuje się właściwymi środkami językowymi w odpowiednich kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych, zarówno prywatnych jak i zawodowych czy urzędowych, zachowując adekwatny rejestr językowy, wymowę i intonację w mowie i ortografię i interpunkcję w piśmie. |                              | K1_U05, K1_U07<br>K1_U08, K1_U12<br>K1_U13            |
| P_U04   | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych jej źródeł oraz wykorzystać ją w pracy grupowej, dyskusji i dłuższej i rozbudowanej wypowiedzi ustnej.  |                              | K1_U01, K1_U02<br>K1_U05, K1_U07<br>K1_U13, K1_U15    |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |                              |   |
| P_K01   | Student jest gotów do uznawania roli wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych o charakterze filologicznym.   |                              | K1_K01, K1_K06  |
| P_K02   | Student jest gotów rozwijać samodzielność intelektualną.  |                              | K1_K07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |                              |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:  |                              | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
| Ćw 1  | Biznes i życie gospodarcze. Słynne firmy z krajów anglojęzycznych i ich osiągnięcia. Wzbodacenie słownictwa, sposoby mówienia o sukcesach i porażkach.  |                              | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 2  | Język mediów – analiza języka stosownego w dziennikarstwie. Prasa i telewizja w krajach anglosaskich. Bezosobowe raportowanie faktów.   |                              | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Ćw 3       | Życie polityczne – rozbudowanie słownictwa. Pojęcie dyskursu politycznego i jego cechy.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 4       | Słownictwo: jedzenie i gotowanie. Przepisy – język instrukcji.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 5       | Fenomen programów kulinarnych i kucharzy-celebrytów. Recenzje restauracji. Prównanie rejestrów z recenzji w prasie i TripAdvisor.                          | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 6       | Słowotwórstwo. Nauka i odkrycia naukowe. Słynni odkrywcy i wynalazki, które zrewolucjonizowały świat.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 7       | Sukces i sława. Naukowcy celebryci w krajach anglojęzycznych. Słowotwórstwo-cd.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 8       | Język debat i wystąpień publicznych.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 9       | Debata - największe odkrycia medyczne/techniczne/naukowe   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 10      | Środowisko naturalne i świat przyrody. Poszerzenie słownictwa  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 11      | Ekologia. Język zakazów i nakazów w różnych stylach i rejestrach.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 12      | Wierzenia religijne i nakazy/zakazy w różnych religiach świata. Tryby warunkowe – powtórzenie i utrwalenie.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 13      | Rozróżnianie i przedstawianie faktów i opinii - identyfikowanie i przedstawianie punktów widzenia. Nietypowe światopoglądy i przekonania, teorie spiskowe. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 14      | Plotki i insynuacje. Wyłapywanie dwuznaczności i intencji autora tekstu.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 15      | Test   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |

|   |  |  |
|---|--|--|
| PW1   | Przygotowanie do zajęć, odrabianie zadań domowych, np. ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych, przygotowanie wypowiedzi ustnych i prac pisemnych na tematy objęte treściami kształcenia. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K02 |
| PW2   | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych.   | P_W01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_K02        |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dellar H. &amp; Walkley, A., <i>Roadmap B1+, Roadmap B2+, Roadmap C1-C2</i>, London, Pearson 2021.</li> <li>– Krantz C., Roberts R., <i>Navigate Upper-intermediate</i>, OUP, 2015.</li> <li>– Cunningham G. &amp; Bell J. with Redston C., <i>Face 2 Face Advanced</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2013-2015.</li> </ul> |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vince M., <i>Language Practice For First With Key</i>, Macmillan. Published by Macmillan ELT, 2014.</li> <li>– Hewings M., <i>Advanced Grammar in Use with Answers</i>, Cambridge University Press. Cambridge, 2020.</li> </ul>  |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały autentyczne w postaci nagrań, artykułów, fragmentów filmów, wiadomości itp.</li> </ul>   |  |  |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   | <b>PNJA – Integrated Skills 5</b>                     |
|---|---|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |   | Filologia, studia I stopnia                           |
| Profil kształcenia:   |   | OGÓLNOAKADEMICKI                                      |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |   | Kierunkowy i specjalnościowy                          |
| Punkty ECTS:  |   | 3 ECTS  |
| Wymiar godzin:  |   | 75 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |   | Zaliczenie z oceną                                    |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                    |
| <b>Wiedza:</b>  |   |   |
| P1_W01  | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku angielskim na poziomie C1, w różnych rejestrach językowych.   | K1_W04; K1_W07<br>K1_W10; K1_W12<br>K1_W14            |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Student używa zasobu struktur leksykalnych i gramatycznych języka angielskiego na poziomie C1.  | K1_U05; K1_U07  |
| P_U02   | Student potrafi w sposób syntetyczny i analityczny zinterpretować treści czytane i słyszane oraz dedukować z kontekstu, zarówno w tekstach ogólnoużytkowych, popularnonaukowych, literackich czy naukowych w obrębie dyscyplin, do których przypisany jest kierunek.                                  | K1_U04; K1_U05  |
| P_U03   | Student swobodnie posługuje się właściwymi środkami językowymi w odpowiednich kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych, zarówno prywatnych jak i zawodowych (w tym naukowych) czy urzędowych, zachowując adekwatny rejestr językowy, wymowę i intonację w mowie i ortografię i interpunkcję w piśmie. | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08; K1_U12<br>K1_U13            |
| P_U04   | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych jej źródeł oraz wykorzystać ją w pracy grupowej, dyskusji i dłuższej rozbudowanej wypowiedzi ustnej.  | K1_U01; K1_U02<br>K1_U05; K1_U07<br>K1_U13; K1_U15    |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Student jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych w tym dbałości o dorobek zawodu filologa.   | K1_K01  |
| P_K02   | Student jest gotów rozwijać samodzielność intelektualną.  | K1_K06; K_07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
| Ćw 1  | Edukacja i szkolnictwo wyższe. Rola humanistyki w dzisiejszym świecie.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 2  | Dyskusja za i przeciw (edukacja klasyczna – czy warto uczyć się łaciny w szkole/plusy i minusy edukacji online).  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 3  | Rzeczowniki frazowe. Mieszany okres warunkowy – przypuszczenia na temat popularnych problemów społecznych.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03                          |

|            |  |  |
|------------|--|--|
|            |  | P_U04; P_K01<br>P_K02                                    |
| Ćw 4       | Bezosobowe raportowanie faktów.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 5       | Prawo i konflikty z prawem – rozbudowanie słownictwa. Język urzędowy – cechy i analiza przykładów.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 6       | Czytanie umów, wezwań i innych dokumentów.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 7       | Życie lokalnej społeczności – inicjatywy społeczne i praca charytatywna. Pisanie skarg i próśb o interwencje.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 8       | Język stosowany w kwestionariuszach i badaniach społecznych – ćwiczenia. Pisanie ankiety dotyczącej badania potrzeb mieszkańców w zakresie życia kulturalnego.                     | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 9       | Lokalne inicjatywy kulturalne. Poszerzenie słownictwa.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 10      | Życie sąsiedzkie. Zaproszenia i prośby. Język stosowany w odmowach i wymówkach. Grzeczność językowa.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 11      | Perswazja językowa – sposoby prowadzenie negocjacji i wywierania wpływu.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 12      | Język reklam – analiza. Slogany reklamowe. Lektura tekstu naukowego w celu znalezienia odpowiedzi na pytania ogólne i szczegółowe. Techniki czytania tekstu akademickiego.         | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 13      | Pozajęzykowe metody wywierania wpływu – język ciała i mimika. Gesty używane w różnych kulturach.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 14      | Retoryka – środki językowe. Powtórzenie i utrwalenie   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 15      | Test   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie do zajęć, odrabianie zadań domowych, np. ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych, przygotowanie wypowiedzi ustnych i prac pisemnych na tematy objęte treściami kształcenia. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K02             |

|   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| PW2   | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych. | P_W01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |                                       |
| <p><b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dellar H. &amp; Walkley, A., <i>Roadmap B1+, Roadmap B2+, Roadmap C1-C2</i>, London, Pearson 2021.</li> <li>– Krantz C., Roberts R., <i>Navigate Upper-intermediate</i>, OUP, 2015.</li> <li>– Cunningham G. &amp; Bell J. with Redston C., <i>Face 2 Face Advanced</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2013-2015.</li> </ul> |  |                                       |
| <p><b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vince M., <i>Language Practice For First With Key</i>, Macmillan. Published by Macmillan ELT, 2014.</li> <li>– Hewings M., <i>Advanced Grammar in Use with Answers</i>, Cambridge University Press. Cambridge, 2020.</li> </ul>   |  |                                       |
| <p><b>Inne materiały dydaktyczne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały autentyczne w postaci nagrań, artykułów, fragmentów filmów, wiadomości itp.</li> </ul>   |  |                                       |



OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   | <b>PNJA – Integrated Skills 6</b>                     |
|---|---|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |   | Filologia, studia I stopnia                           |
| Profil kształcenia:   |   | OGÓLNOAKADEMICKI                                      |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |   | Kierunkowy i specjalnościowy                          |
| Punkty ECTS:  |   | 3 ECTS  |
| Wymiar godzin:  |   | 75 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |   | Egzamin   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                    |
| <b>Wiedza:</b>  |   |   |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji spójnego tekstu (w mowie i piśmie) w języku angielskim na poziomie C1, w różnych rejestrach językowych.   | K1_W04; K1_W07<br>K1_W10; K1_W12<br>K1_W14            |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Student używa zasobu struktur leksykalnych i gramatycznych języka angielskiego na poziomie C1.  | K1_U04; K1_U05  |
| P_U02   | Student potrafi w sposób syntetyczny i analityczny zinterpretować treści czytane i słyszane oraz dedukować z kontekstu, zarówno w tekstach ogólnoużytkowych, popularnonaukowych, literackich czy naukowych w obrębie dyscyplin, do których przypisany jest kierunek i dyscyplin pokrewnych.           | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08 K1_U12<br>K1_U13             |
| P_U03   | Student swobodnie posługuje się właściwymi środkami językowymi w odpowiednich kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych, zarówno prywatnych jak i zawodowych (w tym naukowych) czy urzędowych, zachowując adekwatny rejestr językowy, wymowę i intonację w mowie i ortografię i interpunkcję w piśmie. | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08 K1_U12<br>K1_U13             |
| P_U04   | Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem różnych jej źródeł oraz wykorzystać ją w pracy grupowej, dyskusji i dłuższej rozbudowanej wypowiedzi ustnej.  | K1_U01; K1_U02<br>K1_U05 K1_U07<br>K1_U13; K1_U15     |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Student jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych w tym dbałości o dorobek i tradycje zawodu filologa.  | K1_K01  |
| P_K02   | Student jest gotów rozwijać samodzielność intelektualną.  | K1_K06; K_07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
| Ćw 1  | Kosmopolitanizm – analiza zjawiska i jego konsekwencji. Tekst naukowy na temat psychologicznych uwarunkowań „shopoholizmu” i innych uzależnień.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 2  | Wyrażanie swojej indywidualności czy podążanie za modą? Tekst antropologiczny na temat rytuałów przejścia i modyfikacji ciała w różnych kulturach.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02 |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| Ćw 3       | Debata w kulturze anglosaskiej – kluby dyskusyjne (The Oxford Union), debaty prezydenckie w USA. Analiza zjawiska, lektura informacji ze stron internetowych, fragment wybranej debaty. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 4       | Język i typy debat – przygotowanie argumentów merytorycznych, umiejętności retoryczne, nawiązanie kontaktu z słuchaczami.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 5       | Przygotowanie mini debaty na aktualny temat.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 6       | Survival i sporty ekstremalne. Wielkie odkrycia geograficzne – tekst z dyscypliny naukowej historia.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 7       | Formy rozrywki: gry planszowe, gry karciane, cosplay, itp. Wyjaśnianie zasad różnych gier i sportów - poszerzenie słownictwa, utrwalenie struktur.                                      | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 8       | Magiczne funkcje języka – zaklęcia, życzenia, przekleństwa. Stylizacje językowe w grach fabularnych.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 9       | Słownictwo związane z czarami i wróżbiarstwem.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 10      | Kulturowe obrazy czarów w krajach anglosaskich i fenomen ich popularności. Przygotowanie przez studentów wypowiedzi na temat filmu/serialu/gry/powieści związanej z tematem.            | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 11      | Nowe kierunki w edukacji, zwłaszcza języków obcych. Jak technologia zmieniła szkołę? Mówienie o zmianach, ocena zjawiska, wyrażanie wątpliwości i niepewności.                          | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 12      | Najlepsze strategie uczenia się języków obcych. Wyrażenia kolokwialne.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 13      | Egzamin próbny. Praca w parach.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 14      | Omówienie problematycznych dla studentów kwestii językowych. Ćwiczenia. Techniki radzenia sobie ze stresem – co wpływa na sukces. Tekst i dyskusja.                                     | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| Ćw 15      | Test  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |

|   |  |  |
|---|--|--|
| PW1   | Przygotowanie do zajęć, odrabianie zadań domowych, np. ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych, przygotowanie wypowiedzi ustnych i prac pisemnych na tematy objęte treściami kształcenia. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_K02 |
| PW2   | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych.   | P_W01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_K02        |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dellar H. &amp; Walkley, A., <i>Roadmap B1+, Roadmap B2+, Roadmap C1-C2</i>, London, Pearson 2021.</li> <li>– Krantz C., Roberts R., <i>Navigate Upper-intermediate</i>, OUP, 2015.</li> <li>– Cunningham G. &amp; Bell J. with Redston C., <i>Face 2 Face Advanced</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2013-2015.</li> </ul> |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vince M., <i>Language Practice For First With Key</i>, Macmillan. Published by Macmillan ELT, 2014.</li> <li>– Hewings M., <i>Advanced Grammar in Use with Answers</i>, Cambridge University Press. Cambridge, 2020.</li> </ul>  |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały autentyczne w postaci nagrań, artykułów, fragmentów filmów, wiadomości itp.</li> </ul>   |  |  |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  |                              | <b>PNJA – Pronunciation 1</b>  |
|---|--|------------------------------|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |  | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   |  | OGÓLNOAKADEMICKI             |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |  | Kierunkowy i specjalnościowy |  |
| Punkty ECTS:  |  | 3 ECTS                       |  |
| Wymiar godzin:  |  | 75 h                         |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |  | Zaliczenie z oceną           |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |                              |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  |                              | Odniesienie do efektu kierunkowego   |
| <b>Wiedza:</b>  |  |                              |  |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu: zasady poprawnej wymowy (m.in. artykulacji głosek i wyrazów); terminologię dotyczącą opisu fonetycznego; zna zasady transkrypcji. |                              | K1_W07; K1_W08<br>K1_W10 K1_W14  |
| P_W02   | Student zna w zaawansowanym stopniu podstawowe różnice pomiędzy standardową wymową angielską i amerykańską.  |                              | K1_W08; K1_W10<br>K1_W14   |
| P_W03   | Student zna w zaawansowanym stopniu podstawowe procesy alofoniczne zachodzące w języku angielskim.   |                              | K1_W10; K1_W14   |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |                              |  |
| P_U01   | Student potrafi czytać transkrypcję fonetyczną oraz transkrybować angielskie słowa.  |                              | K1_U05; K1_U11   |
| P_U02   | Student potrafi poprawnie wymawiać angielskie dźwięki: samogłoski (monoftongi i dyftongi) oraz spółgłoski.   |                              | K1_U05   |
| P_U03   | Student potrafi poprawnie wymawiać wyrazy w izolacji oraz w zdaniach.  |                              | K1_U05   |
| P_U04   | Student potrafi właściwie stosować procesy alofoniczne standardowej wymowy brytyjskiej/amerykańskiej.  |                              | K1_U05   |
| P_U05   | Student w znacznym stopniu potrafi naśladować płynną wymowę rodzimych użytkowników języka (standardowa wymowa brytyjska/amerykańska).                                  |                              | K1_U05   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |                              |  |
| P_K01   | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy i umiejętności oraz dostrzega potrzebę ciągłego dokształcania się i podnoszenia kompetencji zawodowych.     |                              | K1_K01; K1_06  |
| P_K02   | Jest gotów do uznawania roli wiedzy z zakresu filologii w rozwiązywaniu praktycznych i poznawczych problemów językowych.   |                              | K1_K07   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |                              |  |
| Lp.   | Ćwiczenia:   |                              | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się                            |
| Ćw1   | Wprowadzenie do kursu. Budowa apartu mowy. Zapis fonetyczny. Wprowadzenie angielskich znaków fonetycznych. Transkrypcja (przez cały kurs).                             |                              | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw2   | Samogłoski /i:/ oraz /ɪ/.  |                              | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03                                 |

|      |  |  |
|------|--|--|
|      |  | P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02   |
| Ćw3  | Samogłoski /e/ oraz /æ/.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02,<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                |
| Ćw4  | Unstressed vowel /ə/. Redukcja samogłosek. Mocne i słabe formy wyrazów funkcyjnych.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw5  | Samogłoski /ɜ:/ oraz /ə/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw6  | Samogłoski /ʌ/ oraz /ɑ:/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw7  | Samogłoski /ɒ/ oraz /ɔ:/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw8  | Samogłoski /u:/ oraz /ʊ/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw9  | Dyftongi /aɪ/, /eɪ/, /oɪ/, /aʊ/, /əʊ/. Dyftongi /ɪə/, /eə/, /ʊə/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw10 | Spółgłoski /θ/, /ð/, /f/ oraz /v/. Wymowa dźwięcznych obstruentów na końcu wyrazu (brak ubezdźwięcznienia).  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw11 | Spółgłoski /t/ i /d/. Wymowa końcówki czasu przeszłego /-ed/. Spółgłoski /p/, /b/, /k/, /g/. Wymowa dźwięcznych obstruentów na końcu wyrazu (brak ubezdźwięcznienia). Przydech. Różne typy plozji. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw12 | Spółgłoski /s/ oraz /z/. Wymowa końcówek /-s/. Wymowa dźwięcznych obstruentów na końcu wyrazu (brak ubezdźwięcznienia).  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw13 | Spółgłoski /ʃ/, /ʒ/, /tʃ/, /dʒ/. Wymowa dźwięcznych obstruentów na końcu wyrazu (brak ubezdźwięcznienia).  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw14 | Spółgłoski /l/ i /r/, welaryzowane /l/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw15 | Spółgłoski /m/, /n/, /ŋ/. Spółgłoski /h/, /j/ oraz /w/.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |

| Lp.  | Praca własna:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
|--|--|---|
| PW1  | Przygotowanie do zajęć, testów śródsesemestralnych i zaliczenia. | P_W01; P_W02<br>P_W03                                 |
| PW2  | Opracowanie prezentacji przedstawianej ustnie.                   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_U05; P_K01<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Say It Right</i>. 2013. Multimedialny kurs wymowy i słownictwa angielskiego.</li> <li>– Wells, J. 2008. <u>Longman Pronunciation Dictionary</u>. Longman.</li> </ul>                      |  |   |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Baker, A., 2006. <i>Ship or Sheep?</i> Third edition. Cambridge University Press</li> <li>– Jones, D. 2006. <i>English Pronouncing Dictionary</i>. Cambridge University Press.</li> </ul> |  |   |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały własne prowadzącego.</li> </ul>  |  |   |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  | <b>PNJA – Pronunciation 2</b>  |
|---|--|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |  | Filologia, studia I stopnia  |
| Profil kształcenia:   |  | OGÓLNOAKADEMICKI   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |  | Kierunkowy i specjalnościowy   |
| Punkty ECTS:  |  | 3 ECTS   |
| Wymiar godzin:  |  | 75 h   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |  | Zaliczenie z oceną   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego   |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Student zna w zawansowanym stopniu zasady poprawnej wymowy (m.in. akcentu wyrazowego i zdaniowego, intonacji, wymowy szybkiej i starannej); zna terminologię dotyczącą opisu fonetycznego; zna różnice między wymową dźwięków angielskich oraz w języku rodzimym; zna zasady transkrypcji. | K1_W07; K1_W08, K1_W10; K1_W14   |
| P_W02   | Student zna w zawansowanym stopniu różnice pomiędzy standardową wymową angielską i amerykańską oraz innymi odmianami języka angielskiego.  | K1_W08; K1_W10, K1_W14   |
| P_W03   | Student zna w zawansowanym stopniu procesy alofoniczne zachodzące w języku angielskim.   | K1_W10; K1_W14   |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Student potrafi czytać transkrypcję fonetyczną IPA i wykorzystuje ją by poprawnie naśladować wymowę rodzimych użytkowników języka angielskiego.  | K1_U05   |
| P_U02   | Student potrafi wykorzystać słowniki oraz zasoby internetowe i nowoczesne technologie na potrzeby doskonalenia poprawnej wymowy będącej jednym z wyznaczników profesjonalizmu specjalisty językowego czy tłumacza.   | K1_U01 K1_U03<br>K1_U15  |
| P_U03   | Student potrafi poprawnie wymawiać angielskie dźwięki (z zakresu BBC English lub General American) w izolacji oraz podczas rozmowy.  | K1_U05   |
| P_U04   | Student potrafi znaleźć i eliminować błędy w wymowie, które zakłócają komunikację językową.  | K1_U05   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy i umiejętności oraz dostrzega potrzebę ciągłego dokształcania się i podnoszenia kompetencji zawodowych.   | K1_K01; K1_K06   |
| P_K02   | Student jest gotów do zrozumiałej komunikacji w środowisku międzynarodowym.  | K1_K06; K1_K07   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |
| Lp.   | Ćwiczenia:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się                            |
| Ćw1   | Powtórzenie i utrwalenie wiadomości zdobytych na pierwszym roku zajęć z wymowy (przez cały rok).   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw2   | Transkrypcja (przez cały rok).   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02 |

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Ćw3        | Procesy alofoniczne.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw4        | Mocne i słabe formy wyrazów funkcyjnych.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw5        | Akcent wyrazowy. Redukcja samogłosek.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw6        | Wymowa w mowie starannej i w mowie szybkiej.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw7        | Akcent w zdaniu.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw8        | Cechy mowy płynnej, łączenie wyrazów, kontrakcja, elipsa.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw9        | Intonacja: ton wznoszący i opadający. Intonacja w zdaniach oznajmujących, pytaniach otwartych, zamkniętych oraz rozłącznych. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U05<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw10       | Ćwiczenia utrwalające zdobytą wiedzę.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_U04; P_U05<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>                     |
| PW1        | Przygotowanie się do egzaminu.   | P_W01; P_W02<br>P_W03  |
| PW2        | Opracowanie prezentacji przedstawianej ustnie.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U04<br>P_U05; P_K01<br>P_K02                        |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- *Say It Right*. 2013. Multimedialny kurs wymowy i słownictwa angielskiego.
- Wells, J. 2008. *Longman Pronunciation Dictionary*. Longman.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Baker, A., 2006. *Ship or Sheep?* Third edition. Cambridge University Press
- Jones, D. 2006. *English Pronouncing Dictionary*. Cambridge University Press.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Materiały własne prowadzącego.



OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  |  | <b>PNJA – Practical Grammar 1</b>                      |
|---|--|--|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |  | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   |  | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |  | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |  |
| Punkty ECTS:  |  | 4 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  |  | 100 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |  | Zaliczenie z oceną   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  |  | Odniesienie do efektu kierunkowego                     |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |  |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu terminologię opisującą formy gramatyczne wymienione w treściach kształcenia.   |  | K1_W07, K1_W08   |
| P_W02   | Student zna w zaawansowanym stopniu struktury gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie B2.   |  | K1_W07, K1_W08, K1_W14                                 |
| P_W03   | Student zna w zaawansowanym stopniu cechy charakterystyczne rejestru formalnego i nieformalnego.   |  | K1_W07, K1_W10, K1_W14                                 |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |  |
| P_U01   | Student potrafi posługiwać się terminologią opisującą formy gramatyczne.   |  | K1_U07, K1_U11   |
| P_U02   | Student potrafi operować omówionymi strukturami gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie B2.   |  | K1_U05, K1_U07   |
| P_U03   | Student potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej.  |  | K1_U05, K1_U07   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |  |
| P_K01   | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy na temat reguł, struktur i kategorii gramatycznych oraz dostrzega konieczność ciągłego doksztalcania się i podnoszenia kompetencji akademickich i zawodowych. |  | K1_K01, K1_K07   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |  |
| Lp.   | Ćwiczenia:   |  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się      |
| Ćw1   | Parts of speech and the sentence: Sentence word order; The simple sentence; The compound sentence.   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01  |
| Ćw2   | The Verb: part of speech: functions, forms, spelling.  |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01  |
| Ćw3   | Verb tenses: General information; Stative and dynamic verbs; Tense and aspect;   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01, |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Ćw4   | The Verb: Non- standard usage of progressive; The sequence of tenses; The going-to form; Other ways of expressing the future.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw5   | The Verb: past tenses: Simple Past; Past Progressive; Past Perfect; Past Perfect Progressive: formation; rules of use; irregular verbs.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw6   | The verb: present tenses: Simple Present; Present Progressive: formation; rules of use.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw7   | The Verb: perfect aspect of present tenses: Present Perfect; Present Perfect Progressive: formation; rules of use.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw8   | The Verb: future tenses: Future Simple; Future Progressive; Future Perfect; ; Future Perfect Progressive; the “going to” structure; Future in the Past; formation; rules of use. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw9   | Tenses: revision.<br>Modal verbs: General information; Epistemic modality; Non-epistemic modality; Past reference; Other uses of modal verbs.                                    | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw10  | Modal verbs: meaning 1: Ability:different shades of meaning; pitfalls.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw11  | Modal verbs: meaning 2: Ability:different shades of meaning; pitfalls; Permission and prohibition, Lack of necessity.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw12  | Modal verbs: meaning 3: Certainty and possibility; Deduction.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw13  | Modal verbs: meaning 4: Offers, requests, suggestions; Preferences; Advisability; Habit.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw14  | Modal verbs: coined expressions as a key to understanding and mastering the use of modals, e.g.: <i>Oh, you shouldn't have; Who'd have thought; we might as well.</i>            | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| Ćw15  | Modal verbs: pitfalls; non-standard uses; modals in the past – revision.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Przygotowanie do zajęć i zaliczenia przedmiotu.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03             |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE |  |  |

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- Mann, M. and Taylore-Knowles, S. 2008. *Destination B2 Grammar & Vocabulary*. London: Macmillan.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Biber, D., Conrad, S. and Leech, G. 2002. *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*. Harlow: Pearson Education Limited.
- Carter, R. and McCarthy, M. 2006. *Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide*. Cambridge: CUP.
- Evans, V. 2008. *FCE Use of English 2*. For the revised Cambridge Examination. Express Publishing.
- Foley, M., and Hall, D. 2005. *Longman Advanced Learner's Grammar. A Self-Study Reference and Practice Book with Answers*. Harlow: Longman.
- Foley, M., and Hall, D. 2012. *My Grammar Lab. Advanced B1/B2*. Harlow: Pearson Ltd.
- Hewings, M. 2006. *Advanced Grammar in Use*. Second Edition. Edition with answers and CD ROM. Cambridge: CUP
- Side, R., and Wellman, G. 2004. *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. Harlow: Longman
- Swan, M. 2005. *Practical English Usage*. Fully Revised. Third Edition. Oxford: OUP.
- Vince, M. 2008. *Macmillan English Grammar in Context. Advanced*. London: Macmillan.
- Yule, G. 2001. *Explaining English Grammar*. Oxford: OUP.
- Yule, G. 2006. *Oxford Practice Grammar*. Oxford: OUP.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Materiały własne prowadzącego.

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  | <b>PNJA – Practical Grammar 2</b>  |  |
|---|--|--|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |  | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   |  | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |  | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |  |
| Punkty ECTS:  |  | 4 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  |  | 100 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |  | Egzamin  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  |  | Odniesienie do efektu kierunkowego                           |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |  |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu terminologię opisującą formy gramatyczne wymienione w treściach kształcenia.   |  | K1_W07, K1_W08   |
| P_W02   | Student zna w zaawansowanym stopniu struktury gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie B2+.  |  | K1_W07, K1_W08, K1_W14                                       |
| P_W03   | Student zna w zaawansowanym stopniu cechy charakterystyczne rejestru formalnego i nieformalnego.   |  | K1_W07, K1_W10, K1_W14                                       |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |  |
| P_U01   | Student potrafi posługiwać się terminologią opisującą formy gramatyczne.   |  | K1_U07; K1_U11   |
| P_U02   | Student potrafi operować omówionymi strukturami gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie B2+.  |  | K1_U05 K1_U07  |
| P_U03   | Student potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej.  |  | K1_U05; K1_U07   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |  |
| P_K01   | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy na temat reguł, struktur i kategorii gramatycznych oraz dostrzega konieczność ciągłego dokształcania się i podnoszenia kompetencji akademickich i zawodowych. |  | K1_K01; K1_K07   |
| P_K02   | Student jest gotów do uznawania roli wiedzy filologicznej w rozwiązywaniu gramatycznych problemów z zakresu języka angielskiego.   |  | K1_K02   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |  |
| Lp.   | Ćwiczenia:   |  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się            |
| Ćw1   | Questions 1: Types of questions: Object and Subject questions: formation; inversion vs auxiliaries.  |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw2   | Questions 2: the auxiliary <i>do, does, did</i> : unique character; ; Echo questions; Question tags; Negative questions; Embedded questions.   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw3   | Modals: revision<br>Questions 3: question words: uses.   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01                                 |

|      |   |  |
|------|---|--|
|      |   | P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02                                 |
| Ćw4  | The passive voice 1: General information; Meaning; Uses of the passive..  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw5  | The causative: The causative; <i>have sth done</i> .  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw6  | The passive voice 2: different patterns: transitive and intransitive verbs.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw7  | The passive voice 3: different patterns: “reporting passives”: present reference, e.g. <i>he is said to know; they are believed to be working</i> .                                   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw8  | The passive voice 4: different patterns: “reporting passives”: past reference, e.g. <i>he is said to have won; they are believed to have been working</i>                             | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw9  | Conditional sentences 1: meaning; formation; uses: Zero Conditional; First Conditional wish/if only: General information;; Inversion in conditional sentences ; <i>wish/if only</i> . | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw10 | Conditional sentences 2: Second Conditional: formation, meaning; uses; <i>wish, if only</i> .   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw11 | Conditional sentences 3: Third Conditional: formation, meaning; uses.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw12 | Conditional sentences 4: overview; mixed conditionals: types; meaning; uses.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw13 | Conditional sentences 5: typical structures, e.g. <i>If + were, even if, whether, unless, but for, otherwise; If and in case</i> .  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw14 | Conditional sentences 6: non-standard uses: inversion.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw15 | Revision: tenses, modal verbs; questions; the passive voice; conditionals.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Lp.  | Praca własna:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się            |

|  |  |  |
|--|--|--|
| PW1  | Przygotowanie do zajęć i egzaminu semestralnego. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mann, M. and Taylore-Knowles, S. 2008. <i>Destination B2 Grammar &amp; Vocabulary</i>. London: Macmillan.</li> </ul>   |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Biber, D., Conrad, S. and Leech, G. 2002. <i>Longman Student Grammar of Spoken and Written English</i>. Harlow: Pearson Education Limited.</li> <li>– Carter, R. and McCarthy, M. 2006. <i>Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide</i>. Cambridge: CUP.</li> <li>– Evans, V. 2008. <i>FCE Use of English 2</i>. For the revised Cambridge Examination. Express Publishing.</li> <li>– Foley, M., and Hall, D. 2005. <i>Longman Advanced Learner's Grammar. A Self-Study Reference and Practice Book with Answers</i>. Harlow: Longman.</li> <li>– Foley, M., and Hall, D. 2012. <i>My Grammar Lab. Advanced B1/B2</i>. Harlow: Pearson Ltd.</li> <li>– Hewings, M. 2006. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Second Edition. Edition with answers and CD ROM. Cambridge: CUP</li> <li>– Side, R., and Wellman, G. 2004. <i>Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency</i>. Harlow: Longman</li> <li>– Swan, M. 2005. <i>Practical English Usage</i>. Fully Revised. Third Edition. Oxford: OUP.</li> <li>– Vince, M. 2008. <i>Macmillan English Grammar in Context. Advanced</i>. London: Macmillan</li> <li>– Yule, G 2006. <i>Oxford Practice Grammar</i>. Oxford: OUP.</li> </ul> |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały własne prowadzącego.</li> </ul>  |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |
|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                           | <b>PNJA – Practical Grammar 3</b>   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia: | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |
| Profil kształcenia:                         | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |
| Rodzaj modułu kształcenia:                  | <b>Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań</b> |
| Punkty ECTS:                                | <b>4 ECTS</b>   |
| Rok / Semestr:                              | <b>100 h</b>  |
| Osoba koordynująca przedmiot:               | <b>Zaliczenie z oceną</b>   |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| <b>Wiedza:</b>                |  |                                    |
| P_W01                         | Student zna w zaawansowanym stopniu terminologię opisującą formy gramatyczne wymienione w treściach kształcenia.   | K1_W07, K1_W08                     |
| P_W02                         | Student zna w zaawansowanym stopniu struktury gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie B2+/C1-.  | K1_W07, K1_W08, K1_W14             |
| P_W03                         | Student zna w zaawansowanym stopniu cechy charakterystyczne rejestru formalnego i nieformalnego.   | K1_W07, K1_W10, K1_W14             |
| <b>Umiejętności:</b>          |  |                                    |
| P_U01                         | Student potrafi posługiwać się terminologią opisującą formy gramatyczne ujęte w treściach kształcenia.   | K1_U07, K1_U11                     |
| P_U02                         | Student potrafi operować omówionymi strukturami gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie B2+/C1- .   | K1_U05, K1_U07                     |
| P_U03                         | Student potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej.  | K1_U05, K1_U07                     |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |  |                                    |
| P_K01                         | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy na temat reguł, struktur i kategorii gramatycznych oraz dostrzega konieczność ciągłego dokształcania się i podnoszenia kompetencji akademickich i zawodowych. | K1_K01 K1_K07                      |
| P_K02                         | Student jest gotów do uznawania roli wiedzy filologicznej w rozwiązywaniu gramatycznych problemów z zakresu języka angielskiego.   | K1_K02                             |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Ćwiczenia:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się            |
|-----|--|--|
| Ćw1 | First year: revision<br>Verb patterns 1: The Infinitive, Gerund and Participle constructions: General information; after prepositions; Verbs followed by the gerund. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw2 | Verb patterns 2: (multi-word verbs); Verb complementation; Verb plus preposition particles.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw3 | Verb patterns 3: the infinitive: uses; The infinitive as subject and as object or complement; Bare infinitive.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01                                 |

|            |  |  |
|------------|--|--|
|            |  | P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02                                 |
| Ćw4        | Verb patterns 4: the gerund: The form and use of gerund; The gerund as subject.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw5        | Verb patterns: revision<br>Prepositions, adverb particles; General Information; Movement and position; Time; Specific uses.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw6        | Nouns 1: One-word nouns; Compound nouns; Countable/uncountable nouns; Number: singular/plural; Gender; The Genitive.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw7        | Nouns 2: Irregular plurals; Subject + verb agreement.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw8        | Determiners 1: General information; The indefinite article a/an; The definite article the; The zero article.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw9        | Determiners 2: Demonstratives; Quantifiers - number and quantity.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw10       | Pronouns: General information; Personal pronouns; One/it; Possessive pronouns/possessive adjectives; Reflexive pronouns; Demonstrative pronouns/demonstrative adjectives; Indefinite pronouns. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw11       | Tenses and verbs: revision<br>Reported speech 1: General information; Statements in indirect speech: reporting verb in the present; requests, advice.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw12       | Reported speech 2: Questions in reported speech: open and close questions.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw13       | Reported speech 3: tense shifts in reported speech.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw14       | Reported speech 4: The to-infinitive in indirect speech (various uses); Commands; Other ways of expressing indirect commands; Exclamations in indirect speech; Indirect speech: mixed types.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw15       | Revision: verb patterns; nouns; determiners; pronouns; reported speech.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |



|   |  |  |
|---|--|--|
| PW1   | Przygotowanie do zajęć i zaliczenia semestralnego. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| Mann, M. and Taylore-Knowles, S. 2008. <i>Destination C1 &amp; C2 Grammar &amp; Vocabulary</i> . London: Macmillan.   |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Biber, D., Conrad, S. and Leech, G. 2002. <i>Longman Student Grammar of Spoken and Written English</i>. Harlow: Pearson Education Limited.</li> <li>- Carter, R, and McCarthy, M. 2006. <i>Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide</i>. Cambridge: CUP.</li> <li>- Evans, V. 2002. <i>CPE Use of English</i>. Newbury: Express Publishing.</li> <li>- Foley, M., and Hall, D. 2005. <i>Longman Advanced Learner's Grammar. A Self-Study Reference and Practice Book with Answers</i>. Harlow: Longman.</li> <li>- Foley, M., and Hall, D. 2012. <i>My Grammar Lab. Advanced C1/C2</i>. Harlow: Pearson Ltd.</li> <li>- Hewings, M. 2006. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Second Edition. Edition with answers and CD ROM. Cambridge: CUP</li> <li>- Side, R., and Wellman, G. 2004. <i>Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency</i>. Harlow: Longman</li> <li>- Swan, M. 2005. <i>Practical English Usage</i>. Fully Revised. Third Edition. Oxford: OUP.</li> <li>- Vince, M. 2008. <i>Macmillan English Grammar in Context. Advanced</i>. London: Macmillan.</li> <li>- Yule, G 2006. <i>Oxford Practice Grammar</i>. Oxford: OUP.</li> </ul> |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Materiały własne prowadzącego.</li> </ul>  |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>PNJA – Practical Grammar 4</b>  |  |
|---|--|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań   |  |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Egzamin  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                           |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu terminologię opisującą formy gramatyczne ujęte w treściach kształcenia.  | K1_W07, K1_W08   |
| P_W02   | Student zna w zaawansowanym stopniu struktury gramatyki angielskiej na poziomie C1 zarówno w języku mówionym, jak i pisanym.   | K1_W07, K1_W08, K1_W14                                       |
| P_W03   | Student zna w zaawansowanym stopniu cechy charakterystyczne rejestru formalnego i nieformalnego.   | K1_W07, K1_W10, K1_W14                                       |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Student potrafi posługiwać się terminologią opisującą formy gramatyczne ujęte w treściach kształcenia.   | K1_U07, K1_U11   |
| P_U02   | Student potrafi operować omówionymi strukturami gramatyki angielskiej zarówno w języku mówionym, jak i pisanym na poziomie C1.   | K1_U05, K1_U07   |
| P_U03   | Student potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej.  | K1_U05, K1_U07   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy na temat reguł, struktur i kategorii gramatycznych oraz dostrzega konieczność ciągłego doksztalcania się i podnoszenia kompetencji akademickich i zawodowych. | K1_K01, K1_K07   |
| P_K02   | Student jest gotów do uznawania roli wiedzy w rozwiązywaniu złożonych problemów gramatycznych i w razie trudności zasięgania opinii ekspertów.   | K1_K02   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |
| Lp.   | Ćwiczenia:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się            |
| Ćw1   | Adjectives 1: types; uses; comparative and superlative forms: formation; uses; comparative structures.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw2   | Adjectives 2: gradable and non-gradable adjectives; the order of adjectives.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw3   | Adverbs 1: types; uses; position in sentence.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01                                 |

|            |   |  |
|------------|---|--|
|            |   | P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02                                 |
| Ćw4        | Adverbs 2: pitfalls: commonly confused adverbs and adjectives.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw5        | Adjectives and adverbs: revision.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw6        | Relative clauses 1: Relative pronouns and Relative clauses: General information; Defining and non-defining relative clauses.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw7        | Relative clauses 2: Relative pronouns used in defining relative clauses; Defining clauses: persons, things; Cleft clauses.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw8        | Relative clauses 3: Relative clauses replaced by infinitive or participle; Connective relative Clauses; Commas in relative Clauses.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw9        | Noun clauses / Introductory <i>there</i> and <i>it</i> : Noun clauses as subject/objects; That- clauses after specific adjectives/ participles/nouns; Introductory <i>there</i> and <i>it</i> .   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw10       | Adjective and adverbial clauses: formation; uses; punctuation.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw11       | Grammatical stylistic devices 1: Inversion: General information; Inversion after negative adverbs; Inversion in conditional sentences - revision; Fronting; Cleft and pseudo-cleft sentences; There is/was; It- clauses.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw12       | Grammatical stylistic devices 2: Emphasis: intonation; lexical; grammatical.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw13       | Unreal past / The subjunctive: General information; Use of the present subjunctive, past subjunctive (as if, it is time, had better, I'd prefer, if only, I'd sooner).  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw14       | Practical application of grammar: the meaning of grammatical structures (cognitive grammar's viewpoint); linguistic correctness and grammatical rules over centuries (e.g. <i>It is me</i> vs <i>It is I</i> ; adverbs between <i>to</i> and <i>infinitive</i> ). | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw15       | Revision before the exam: mock exam: overview of exam questions from previous years.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |

|  |  |  |
|--|--|--|
| PW1  | Przygotowanie do zajęć i egzaminu końcowego. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b><br>– Mann, M. and Taylore-Knowles, S. 2008. <i>Destination C1 &amp; C2 Grammar &amp; Vocabulary</i> . London: Macmillan.  |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b><br>– Biber, D., Conrad, S. and Leech, G. 2002. <i>Longman Student Grammar of Spoken and Written English</i> . Harlow: Pearson Education Limited.<br>– Carter, R. and McCarthy, M. 2006. <i>Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide</i> . Cambridge: CUP.<br>– Evans, V. 2002. <i>CPE Use of English</i> . Newbury: Express Publishing.<br>– Foley, M., and Hall, D. 2005. <i>Longman Advanced Learner's Grammar. A Self-Study Reference and Practice Book with Answers</i> . Harlow: Longman.<br>– Foley, M., and Hall, D. 2012. <i>My Grammar Lab. Advanced C1/C2</i> . Harlow: Pearson Ltd.<br>– Hewings, M. 2006. <i>Advanced Grammar in Use</i> . Second Edition. Edition with answers and CD ROM. Cambridge: CUP<br>– Side, R., and Wellman, G. 2004. <i>Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency</i> . Harlow: Longman<br>– Swan, M. 2005. <i>Practical English Usage</i> . Fully Revised. Third Edition. Oxford: OUP.<br>– Vince, M. 2008. <i>Macmillan English Grammar in Context. Advanced</i> . London: Macmillan.<br>– Yule, G 2006. <i>Oxford Practice Grammar</i> . Oxford: OUP. |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b><br>– Materiały własne prowadzącego.   |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |
|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>PNJA – Pisanie i analiza tekstu 1</b>                                       |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia  |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI   |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS   |
| Wymiar godzin:                               | 75 h   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | mgr Monika Tokarczyk   |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego         |
|-------------------------------|---|--|
| <b>Wiedza:</b>                |   |  |
| P_W01                         | Student zna w zaawansowanym stopniu typy akapitów i krótkich esejów dzięki znajomości fragmentów tekstów użytkowych i literackich.  | K1_W04; K1_W07<br>K1_W10; K1_W14<br>K1_W15 |
| P_W02                         | Student zna w zaawansowanym stopniu środki językowe potrzebne do tworzenia spójnych akapitów i krótkich esejów. Student posiada zasób słownictwa i struktur leksykalnych pozwalający na tworzenie samodzielnych wypowiedzi pisemnych stylem formalnym jak i nieformalnym. | K1_W01; K1_W07<br>K1_W10; K1_W14<br>K1_W15 |
| P_W03                         | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, wie w jaki sposób unikać plagiatu.   | K1_W15                                     |
| <b>Umiejętności:</b>          |   |  |
| P_U01                         | Student stosuje odpowiedni układ pracy pisemnej wymienionej w treściach kształcenia, używając do tego celu odpowiednich struktur i wyrażeń porządkujących tekst.  | K1_U01; K1_U03<br>K1_U05; K1_U06<br>K1_U07 |
| P_U02                         | Student używa odpowiednich środków leksykalnych i gramatycznych przy tworzeniu logicznie spójnych akapitów i krótkich esejów.   | K1_U01; K1_U03<br>K1_U05; K1_U06<br>K1_U07 |
| P_U03                         | Student potrafi planować i organizować pracę samodzielną, w parach i w grupie.  | K1_U13; K1_U15                             |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |   |  |
| P_K01                         | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności w zakresie samodzielnego tworzenia prac pisemnych oraz do ciągłego doszkalania się w tym zakresie.  | K1_K01                                     |
| P_K02                         | Student rozumie potrzebę poprawności językowej i kultury języka w społeczeństwie.   | K1_K06                                     |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp.  | Ćwiczenia   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|------|---|---|
| Ćw 1 | Pojęcie rejestru językowego, rodzaje rejestrów. Rodzaje wypowiedzi pisemnych i ich cele.  | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02                      |
| Ćw 2 | Typy zdań w języku angielskim.  | P_W02; P_U02<br>P_K01; P_K02                      |
| Ćw 3 | Typy zdań złożonych i ich interpunkcja.   | P_W02; P_U02<br>P_K01; P_K02                      |
| Ćw 4 | Pojęcie akapitu. Budowa i cel akapitu. Pojęcie topic sentence i jego umiejscowienie. Lektura przykładowych tekstów i ich analiza.                         | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 5 | Językowe sposoby budowania spójnych akapitów: powtórzenia, zaimki, linking words. Lektura przykładowych tekstów i ich analiza. Pisanie akapitu w grupach. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02                      |

|            |  |   |
|------------|--|---|
|            |  | P_U03; P_K01;<br>P_K02  |
| Ćw 6       | Typy akapitów i ich cele: narracja, opis, argumentacja. Lektura przykładowych tekstów. Pisanie akapitu w parach.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02        |
| Ćw 7       | Samodzielne pisanie akapitu.<br>Akapity typu: comparison-contrast; cause-effect, process analysis.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02        |
| Ćw 8       | Pisanie streszczeń utworów literackich czy filmów fabularnych – praca w parach.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw 9       | Wprowadzenie do eseju. Lektura i analiza wzorcowego eseju ekspozycyjnego. Thesis statement.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02                  |
| Ćw 10      | Typy esejów i ich zastosowania - wprowadzenie.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02                  |
| Ćw 11      | Sposoby wzbudzania zainteresowania czytelnika. Budowa wstępu: różne formy wstępu: funnel; historical background; interesting facts figures; wprowadzenie narracyjne (anegdota). Praca w grupach. | P_W01; P_W02<br>P_W03 P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02   |
| Ćw 12      | Budowa eseju: body paragraphs, paragraph hooks i conclusion: rola; zasady tworzenia; typy Planowanie (brainstorming, mind map) i tworzenie eseju ekspozycyjnego.                                 | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02                  |
| Ćw 13      | Pisanie eseju w parach.  | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02        |
| Ćw 14      | Korekta tekstów (peer correction) – najczęściej błędy.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02  |
| Ćw 15      | Samodzielne pisanie eseju wraz w planem.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02        |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| PW1        | Samodzielne tworzenie prac pisemnych wymienionych w treściach kształcenia (akapit, streszczenie utworu, krótki esej).  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02         |
| PW2        | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02         |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- Evans, V. 2020. *Successful writing. Upper Intermediate*. Express Publishing
- Hacker, D. 2010. *Developmental exercises for a writer's reference*. New York: Bedford/St. Martin's
- Zemach, D., and Rumisek, L. 2011. *Writing Essays. From Paragraph to Essay*. Macmillan
- *Write & Improve with Cambridge*. <https://writeandimprove.com/>

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Bailey, S. 2004. *Academic Writing: A Practical Guide for Students*. Taylor & Francis Group: New York
- Bigsby, J., and Scanlon, J. 2014. *Skillful Reading & Writing 3*. Macmillan Academic Skills. London: Macmillan
- Mann, M., and S. Taylore-Knowles. 2014. *Writing for Advanced*. London: Macmillan
- Savage, A, *et al.* *Effective Academic Writing Course*, Oxford: OUP.

**Inne materiały dydaktyczne:** Materiały własne prowadzącego.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>PNJA – Pisanie i analiza tekstu 2</b>   |  |
|---|--|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań   |  |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 75 h   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Egzamin  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                     |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady tworzenia tekstów wymienionych w treściach kształcenia.   | K1_W07,<br>K1_W14                                      |
| P_W02   | Student zna w zaawansowanym stopniu środki językowe potrzebne do tworzenia form prac pisemnych wymienionych w treściach kształcenia.   | K1_W07,<br>K1_W10,<br>K1_W14                           |
| P_W03   | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, wie w jaki sposób uniknąć plagiatu.   | K1_W15   |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Student stosuje odpowiedni układ pracy pisemnej, używając do tego celu odpowiednich struktur i wyrażen porządkujących tekst.   | K1_U01,<br>K1_U03,<br>K1_U05,<br>K1_U06,<br>K1_U07     |
| P_U02   | Student używa odpowiednich środków stylistycznych, leksykalnych i gramatycznych przy tworzeniu logicznie spójnej samodzielnej pracy pisemnej.  | K1_U01,<br>K1_U03,<br>K1_U05,<br>K1_U06,<br>K1_U07     |
| P_U03   | Student potrafi planować i organizować pracę samodzielną, w parach i w grupie.   | K1_U13,<br>K1_U15                                      |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności w zakresie samodzielnego tworzenia prac pisemnych oraz do ciągłego doszkalania się w tym zakresie.   | K1_K01   |
| P_K02   | Student rozumie potrzebę poprawności językowej i kultury języka w społeczeństwie.  | K1_K06   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |
| Lp.   | Ćwiczenia  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się      |
| Ćw 1  | Esej typu Comparison-contrast 1: lektura i analiza wzorcowego eseju ekspozycyjnego typu comparison-contrast i przykładów literackich; budowa dwa typy budowy omawianego eseju: <i>point-by-point</i> oraz <i>block</i> . | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02 |
| Ćw 2  | Esej typu Comparison-contrast 2: wyrażenia leksykalne wyrażające porównie i kontrast, linking words. Porównaie wybranej pozycji literackiej z jej adaptacją filmową.   | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02 |



|       |   |   |
|-------|---|---|
| Ćw 3  | Definition esej 1: lektura przykładowych definicji słownikowych z np. słownika terminów literackich czy książek typu <i>Key Concepts in .....</i> Pojęcie extended definitione.                         | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 4  | Definition esej 2: Pisanie definitione esej w parach i peer correction.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw 5  | Pojęcie recenzji – typy recenzji. Lektura przykładowych recenzji filmowych, książkowych, teatralnych czy recenzji wystaw. Ćwiczenia leksykalne poszerzające i utrwalające terminologię z w/w dziedzin.  | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 6  | Typy słowników. Praca ze słownikami w celu urozmaicenia słownictwa i samodzielnej korekty tekstu.   | P_W02; P_U01<br>P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02                 |
| Ćw 7  | Esej argumentacyjny. Lektura przykładowych tekstów.   | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 8  | Argumentacja: <i>topos, logos, ethos</i> : trzy podstawowe sposoby budowy argumentu: lektura tekstów; umiejętność rozpoznawania zastosowanego typu argument.  | P_W01;<br>P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02       |
| Ćw 9  | Argumentacja: najczęstsze błędy: lektura tekstów; znajdowanie najczęstszych błędów w argumentacji – logical fallacies.  | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 10 | Esej argumentacyjny Planowanie i budowa eseju typu <i>opinion-giving</i> ; dobór właściwych rodzajów argumentacji i poprawne ich zastosowanie: praca pod nadzorem prowadzącego, praca w parach/grupach. | P_W01;<br>P_W02; P_W03<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01<br>P_K02  |
| Ćw 11 | Zaawansowane środki stylistyczne 1: emfaza (gramatyczna i leksykalna). Przykłady literackie.  | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 12 | Zaawansowane środki stylistyczne 2: Struktury paralelne i inwersja. Przykłady literackie.   | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 13 | Zaawansowane środki stylistyczne: fronting, cleft sentences i ich zastosowanie w stylu formalnym. Przykłady literackie.   | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 14 | Typowe błędy w pracach pisemnych: niepoprawne użycie zaimków, run-on sentences, subject-verb disagreement, dangling modifiers.  | P_W01;<br>P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03;<br>P_K01 P_K02          |
| Ćw 15 | Praca w parach – opracowanie przykładowych prac.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03;<br>P_K01 P_K02     |

| Lp.  | Praca własna:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się                |
|--|--|--|
| PW1  | Tworzenie prac pisemnych wymienionych w treściach kształcenia, jak np. recenzje czy rozbudowane definicje. | P_W01; P_W02<br>P_W03;<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02 |
| PW2  | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych.     | P_W01; P_W02<br>P_W03;<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01;<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Evans, V. 2020. <i>Successful writing, Upper Intermediate</i>. Express Publishing</li> <li>– Hacker, D. 2010. <i>Developmental exercises for a writer's reference</i>. New York: Bedford/St. Martin's</li> <li>– Macpherson, R. 2013. <i>English for Academic Purposes</i>. Państwowe Wydawnictwo Naukowe PWN</li> <li>– Oshima A., Ann Hogue. 2006. <i>Writing Academic English</i>. White Plains, NY: Pearson Education</li> <li>– <i>Write &amp; Improve with Cambridge</i>. <a href="https://writeandimprove.com/">https://writeandimprove.com/</a></li> </ul> |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bailey, S. 2004. <i>Academic Writing: A Practical Guide for Students</i>. Taylor &amp; Francis Group: New York</li> <li>– Bigsby, J., and Scanlon, J. 2014. <i>Skillful Reading &amp; Writing 3</i>. Macmillan Academic Skills. London: Macmillan</li> <li>– Mann, M., and S. Taylore-Knowles. 2014. <i>Writing for Advanced</i>. London: Macmillan</li> <li>– Savage, A, et al. <i>Effective Academic Writing Course</i>, Oxford: OUP.</li> </ul>  |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b> Materiały własne prowadzącego.  |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |
|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>PNJA – Pisanie i analiza tekstu 3</b>                                       |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia  |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI   |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS   |
| Wymiar godzin:                               | 75 h   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie z oceną   |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                             |
|-------------------------------|--|--|
| <b>Wiedza:</b>                |  |  |
| P_W01                         | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady tworzenia spójnych prac pisemnych w języku angielskim, wymienionych w treściach kształcenia.                                    | K1_W07;<br>K1_W14  |
| P_W02                         | Student zna w zaawansowanym stopniu środki językowe potrzebne do tworzenia form prac pisemnych wymienionych w treściach kształcenia.                                       | K1_W07,<br>K1_W10<br>K1_W14                                    |
| P_W03                         | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, wie w jaki sposób uniknąć plagiatu.                   | K1_W15   |
| <b>Umiejętności:</b>          |  |  |
| P_U01                         | Student stosuje odpowiedni układ pracy pisemnej, używając do tego celu odpowiednich struktur i wyrażen porządkujących tekst.   | K1_U01; K1_U03<br>K1_U05; K1_U06<br>K1_U07                     |
| P_U02                         | Student używa odpowiednich środków stylistycznych, leksykalnych i gramatycznych, przy tworzeniu logicznie spójnej pracy pisemnej.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; K1_U05<br>P_K01; P_K02 |
| P_U03                         | Student potrafi planować i organizować pracę samodzielną, w parach i w grupie.   | K1_U13, K1_U15   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |  |  |
| P_K01                         | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności w zakresie samodzielnego tworzenia prac pisemnych oraz do ciągłego doszkalania się w tym zakresie. | K1_K01   |
| P_K02                         | Student rozumie potrzebę poprawności językowej i kultury języka w społeczeństwie.  | K1_K06   |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp.  | Ćwiczenia  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się             |
|------|--|---|
| Ćw 1 | Esej typu Cause-Effect 1: lektura i analiza wzorcowego eseju ekspozycyjnego typu cause-effect; budowa (wprowadzenie pojęcia transition paragraph); spójniki.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 2 | Esej ekspozycyjny typu Cause-Effect 2: budowa: dwa typy budowy omawianego eseju: <i>chain</i> oraz <i>block</i> .  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 3 | Esej ekspozycyjny: Cause-effect 3: planowanie i przygotowanie: brain storming; mapa eseju; planowanie. Linking expressions.<br>Studenci z pomocą i pod nadzorem prowadzącego tworzą eseje ekspozycyjne typu <i>cause-effect</i> na zadany temat; peer editing. | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |

|            |  |   |
|------------|--|---|
| Ćw 4       | Esej ekspozycyjny Cause-effect 4: kolokwium: studenci piszą eseje ekspozycyjne typu <i>cause-effect</i> na zadany temat.                         | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw 5       | Esej argumentacyjny typu <i>for-and-against</i> 1: lektura i analiza wzorcowego eseju typu <i>for-and-against</i> ; typowa budowa.               | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 6       | Esej argumentacyjny typu <i>for-and-against</i> 2: Planowanie i budowa eseju typu <i>for-and-against</i> ; poprawność językowa: styl obiektywny. | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 7       | Esej argumentacyjny typu <i>for-and-against</i> 3: studenci piszą eseje argumentacyjne typu <i>for-and-against</i> na zadany temat.              | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw 8       | Text organisers 1 – powtórzenie i konsolidacja.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 9       | Text organisers 2 – powtórzenie i konsolidacja.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 10      | Wykresy, diagramy, tabele – graficzne sposoby prezentowania wiadomości. Słownictwo używane do opisu danych.                                      | P_W02; P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02                        |
| Ćw 11      | Pisanie akapitów opisujących dane z różnego rodzaju dane ukazane graficznie – praca w parach.  | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw 12      | Samodzielne pisanie akapitów opisujących dane z różnego rodzaju dane ukazane graficznie.   | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw 13      | Korespondencja – typy listów i maili. Struktura graficzna listu formalnego. Typowe zwroty stosowane w listach.                                   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| Ćw 14      | Samodzielne pisanie listu aplikacyjnego.   | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw 15      | Test   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03; P_K01<br>P_K02        |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| PW1        | Tworzenie samodzielnych prac pisemnych wymienionych w treściach kształcenia  | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |

|  |  |  |
|--|--|--|
| PW2  | Poznawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych. | P_W02; P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <p><b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cory, Hugh. <i>Advanced Writing with English in Use</i>. Oxford; OUP, 2006.</li> <li>- Evans, V. 2020. <i>Successful writing. Proficiency</i>. Express Publishing</li> <li>- Hacker, D. 2010. <i>Developmental exercises for a writer's reference</i>. New York: Bedford/St. Martin's</li> <li>- Nevalainen, T and S-K. Tanskanen, ed. 2007. <i>Letter Writing</i>. Amsterdam: John Benjamins Publications.</li> <li>- Oshima A., Ann Hogue. 2006. <i>Writing Academic English</i>. White Plains, NY: Pearson Education</li> <li>- Zemach, D., and Rumisek, L. 2011. <i>Academic Writing. From Paragraph to Essay</i>. Macmillan</li> <li>- <i>Write &amp; Improve with Cambridge</i>. <a href="https://writeandimprove.com/">https://writeandimprove.com/</a></li> </ul> |  |  |
| <p><b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bailey, S. 2004. <i>Academic Writing: A Practical Guide for Students</i>. Taylor &amp; Francis Group: New York</li> <li>- Boyle, M. and Warwick, L. 2014. <i>Skillful Reading &amp; Writing 4</i>. Macmillan Academic Skills. London: Macmillan</li> <li>- Hennessy, M. 1988. <i>The Random House. Practice Book for Writers</i>. New York: Random House</li> <li>- Jordan, R.R. 1999. <i>Academic Writing Course</i>. Thomas Nelson and Sons</li> <li>- Mann, M., and S. Taylore-Knowles. 2014. <i>Writing for Advanced</i>. London: Macmillan</li> <li>- Savage, A, et al. <i>Effective Academic Writing Course</i>, Oxford: OUP.</li> </ul>   |  |  |
| <p><b>Inne materiały dydaktyczne:</b> Materiały własne prowadzącego.</p>   |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |  |
|--|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:  | <b>PNJA – Pisanie i analiza tekstu 4</b>   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | <b>Filologia, studia I stopnia</b>   |  |
| Profil kształcenia:  | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>  |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:   | <b>Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań</b>  |  |
| Punkty ECTS:   | <b>3 ECTS</b>  |  |
| Wymiar godzin:   | <b>75 h</b>  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:   | <b>Egzamin</b>   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |  |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>   |  |  |
| P_W01  | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady rejestru akademickiego.   | K1_W01; K1_W07<br>K1_W14                                 |
| P_W02  | Student zna w zaawansowanym stopniu środki językowe potrzebne do tworzenia prostych prac naukowych.  | K1_W07; K1_W14   |
| P_W03  | Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, wie w jaki sposób uniknąć plagiatu.                   | K1_W03; K1_W15   |
| <b>Umiejętności:</b>   |  |  |
| P_U01  | Student stosuje odpowiednią pracy formę pisemnej ujętej w treściach kształcenia, używając do tego celu odpowiednich struktur i wyrażeń porządkujących tekst.               | K1_U05; K1_U07   |
| P_U02  | Student potrafi samodzielnie wykszukać odpowiednie źródła i z nich umiejętnie korzystać przy samodzielnym pisaniu prostej pracy badawczej.                                 | K1_U01; K1_U03<br>K1_U05; K1_U07<br>K1_U12               |
| P_U03  | Student potrafi planować i organizować pracę samodzielną, w parach i w grupie.   | K1_U13; K1_U15   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |  |  |
| P_K01  | Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności w zakresie samodzielnego tworzenia prac pisemnych oraz do ciągłego doszkalania się w tym zakresie. | K1_K01   |
| P_K02  | Student rozumie potrzebę poprawności językowej i kultury języka w społeczeństwie.  | K1_K06   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |  |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Ćwiczenia</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw 1   | Dyskurs, rejestr, styl – analiza wybranych tekstów.  | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02                             |
| Ćw 2   | Transfer rejestru – ćwiczenia 1 (np. list formalny i nieformalny). Praca w parach.   | P_W01; P_W02;<br>P_U03<br>P_K01; P_K02                   |
| Ćw 3   | Cechy rejestru formalnego, zwłaszcza akademickiego.  | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02                             |
| Ćw 4   | Hedging – językowe sposoby wyrażania niepewności. Praca w parach.  | P_W01; P_W02;<br>P_U03<br>P_K01; P_K02                   |
| Ćw 5   | Gender neutral language – unikanie seksizmu w języku.  | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02                             |
| Ćw 6   | Synonimy – ćwiczenia.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01<br>P_K01; P_K02                   |

|  |   |   |
|--|---|---|
| Ćw 7   | Strona bierna w dyskursie akademickim.  | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02                                  |
| Ćw 8   | Wyrażenia często stosowane w esejach akademickich.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01  |
| Ćw 9   | Research paper – analiza przykładowych prac. Praca w grupie.  | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U02;<br>P_U03<br>P_K01; P_K02        |
| Ćw 10  | Robienie notatek, parafrazowanie, pisanie długich i krótkich streszczeń. Umiejętne korzystanie z zasobów internetowych. | P_W01; P_W02<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02<br>P_K01; P_K02         |
| Ćw 11  | Pisanie streszczeń podczas zajęć.   | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01<br>P_K01; P_K02                  |
| Ćw 12  | Krytyczna analiza źródeł – słownictwo wprowadzające opinie i sądy.  | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U02<br>P_K01; P_K02                  |
| Ćw 13  | Pisanie podczas zajęć pracy typu reserch paper na podstawie dostarczonych przez prowadzącego źródeł.                    | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_K01; P_K02                 |
| Ćw 14  | Notka biograficzna.   | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02                                  |
| Ćw 15  | Test  | P_W01; P_W02<br>P_K01; P_K02<br>P_U03                         |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| PW1  | Tworzenie samodzielnych prac pisemnych wymienionych w treściach kształcenia.  | P_W01; P_W02;<br>P_W03 P_U01;<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| PW2  | Poznanawanie, utrwalanie i aktywne wykorzystywanie zasobu środków leksykalnych i struktur gramatycznych.                | P_W01; P_W02;<br>P_U03<br>P_K01; P_K02                        |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Evans, V. 2020. <i>Successful writing, Proficiency</i>. Express Publishing</li> <li>– Hacker, D. 2010. <i>Developmental exercises for a writer's reference</i>. New York: Bedford/St. Martin's</li> <li>– Macpherson, R. 2013. <i>English for Academic Purposes</i>. Państwowe Wydawnictwo Naukowe PWN</li> <li>– Oshima A., Ann Hogue. 2006. <i>Writing Academic English</i>. White Plains, NY: Pearson Education</li> <li>– Zemach, D., and Rumisek, L. 2005. <i>Academic Writing. From Paragraph to Essay</i>. Macmillan <i>Write &amp; Improve with Cambridge</i>. <a href="https://writeandimprove.com/">https://writeandimprove.com/</a></li> </ul> |   |   |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bailey, S. 2004. <i>Academic Writing: A Practical Guide for Students</i>. Taylor &amp; Francis Group: New York</li> <li>– Boyle, M. and Warwick, L. 2014. <i>Skillful Reading &amp; Writing 4</i>. Macmillan Academic Skills. London: Macmillan</li> <li>– Hennessy, M. 1988. <i>The Random House. Practice Book for Writers</i>. New York: Random House</li> <li>– Jordan, R.R. 1999. <i>Academic Writing Course</i>. Thomas Nelson and Sons</li> <li>– Mann, M., and S. Taylore-Knowles. 2014. <i>Writing for Advanced</i>. London: Macmillan</li> <li>– Savage, A, et al. <i>Effective Academic Writing Course</i>, Oxford: OUP.</li> </ul>            |   |   |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b> Materiały własne prowadzącego.  |   |   |

| OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE                                      |   |  |
|---|---|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Wstęp do językoznawstwa 1</b>  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |  |
| Profil kształcenia:   | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | <b>Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań</b>  |  |
| Punkty ECTS:  | <b>3 ECTS</b>   |  |
| Wymiar godzin:  | <b>75 h</b>   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | <b>Zaliczenie z oceną</b>   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego   |
| Wiedza:   |   |  |
| P_W01   | Zna w zaawansowanym stopniu odpowiednią terminologię w zakresie językoznawstwa oraz różne poziomy struktury języka.   | K1_W01; K1_W05<br>K1_W06; K1_W07<br>K1_W10                                     |
| P_W02   | Posiada wiedzę o językach pokrewnych w grupie języków indoeuropejskich i potrafi przypisać język angielski do właściwej grupy językowej.  | K1_W01; K1_W07<br>K1_W08; K1_W09   |
| Umiejętności:   |   |  |
| P_U01   | Potrafi przygotować i przedstawić w języku angielskim (ustnie, na piśmie, w postaci prezentacji multimedialnej) problemy badawcze, przy wykorzystaniu różnych źródeł, powołując się na literaturę przedmiotu. | K1_U01; K1_U02<br>K1_U03; K1_U04<br>K1_U06; K1_U10<br>K1_U11; K1_U13<br>K1_U15 |
| P_U02   | Potrafi posługiwać się terminologią opisującą formy językowe ujęte w treściach kształcenia.   | K1_U04; K1_U11   |
| Kompetencje społeczne:  |   |  |
| P_K01   | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności.   | K1_K01   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |  |
| Lp.   | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się                              |
| KW1-2   | Język jako system komunikacji. Cechy charakterystyczne. Hipotezy powstania języka. Rozwój pisma. Poziomy analizy językoznawczej. Pola badawcze językoznawstwa.  | P_W01; P_W02<br>P_K01  |
| KW3-4   | Fonetyka i fonologia. Dźwięki mowy ludzkiej. Fonem, alofon, cechy dystynktywne.   | P_W01; P_W02<br>P_K01  |
| KW5-6   | Morfologia. Morfem – podziały; alomorf. Afiksacja. Analiza morfologiczna.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01  |
| KW7-8   | Wyraz i reguły słowotwórcze. Jednostka leksykalna. Klasyfikacje.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01  |
| KW9-10  | Składnia. Analiza syntaktyczna – reguły generatywne.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01  |



|   |  |  |
|---|--|--|
| KW11-12   | Semantyka. Znaczenie pojęciowe i asocjacyjne. Cechy semantyczne – analiza. Role semantyczne. Relacje leksykalne. | P_W0; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                     |
| KW13-14   | Semantyka kognitywna. Konceptualizacja. Kategoryzacja. Pojęcie prototypu. Ramy. Metafora i metonimia.            | P_W01; P_W02,<br>P_U01, P_U02,<br>P_K01                  |
| KW15  | Podsumowanie zajęć.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Przygotowanie do zajęć i zaliczenia przedmiotu.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| – Yule, G. 2020 (7 <sup>rd</sup> ed.) <i>The Study of Language</i> . Cambridge: CUP   |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| – Bussmann, H. 2006. <i>Routledge dictionary of language and linguistics</i> . London Routledge.  |  |  |
| – Crystal, D. & Yu, A. C. L. 2024. <i>A Dictionary of Linguistics and Phonetics</i> (7th ed.). WILEY Blackwell.   |  |  |
| – Davies, A. 2005. <i>A Glossary of Applied Linguistics</i> . Edinburgh: Edinburgh University Press.  |  |  |
| – de Garavito, J. & Schwieter, J. W. 2021. <i>Introducing Linguistics. Theoretical and Applied Approaches</i> . Cambridge University Press.   |  |  |
| – Dilai, M., & Dilai, I. 2023. Triangulation in Modern Linguistic Research: Cognition – Corpus – Discourse. <i>Scientific Notes of V. I. Vernadsky Taurida National University, Philology. Journalism</i> , 34(73), 2(1), 58-62.<br><a href="https://doi.org/10.32782/2710-4656/2023.2.1/11">https://doi.org/10.32782/2710-4656/2023.2.1/11</a> |  |  |
| – Fasold, R. & Connor-Linton, J. (eds.) 2013. <i>An Introduction to Language and Linguistics</i> . Cambridge: CUP   |  |  |
| – Geeraerts, D. 2010. <i>Theories of lexical semantics</i> . New York: Oxford University Press.   |  |  |
| – Glossary of Linguistic Terms <a href="https://glossary.sil.org/">https://glossary.sil.org/</a>  |  |  |
| – Matthews, P. H. 2014 (2 ed.) <i>The Concise Oxford Dictionary of Linguistics</i><br><a href="https://www.oxfordreference.com/display/10.1093/acref/9780199675128.001.0001/acref-9780199675128">https://www.oxfordreference.com/display/10.1093/acref/9780199675128.001.0001/acref-9780199675128</a>   |  |  |
| – Radford, A., Atkinson, M., Britain, D., Clahsen, H., Spencer, A. 2009. <i>Linguistics. An Introduction</i> . Cambridge: Cambridge University Press.   |  |  |
| – Rowe, B & Levine, D. 2009. <i>A Concise Introduction to Linguistics</i> . Boston: Pearson Education Inc.  |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| – Materiały ze streszczeniem omawianych zagadnień (przygotowane przez prowadzącego zajęcia).  |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |
|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Wstęp do językoznawstwa 2</b>  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia   |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI  |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS  |
| Wymiar godzin:                               | 75 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Egzamin   |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                          | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                           |
|------------------------------|---|--|
| <b>Wiedza:</b>               |   |  |
| P_W01                        | Zna w zaawansowanym stopniu podstawowe pojęcia i problemy najważniejszych obszarów współczesnych badań językoznawczych, takich jak pragmalingwistyka, socjolingwistyka, psycholingwistyka, neurolingwistyka, językoznawstwo historyczne oraz lingwistyka korpusowa. | K1_W01; K1_W06<br>K1_W07                                     |
| P_W02                        | Zna w zaawansowanym stopniu odmiany języka angielskiego oraz ich uwarunkowania (terytorialne/klasowe, itp.).  | K1_W10   |
| P_W03                        | Zna w zaawansowanym stopniu funkcje języka.   | K1_W09   |
| <b>Umiejętności:</b>         |   |  |
| P_U01                        | Potrafi przygotować i przedstawić w języku angielskim (ustnie, na piśmie, w postaci prezentacji multimedialnej) problemy badawcze, przy wykorzystaniu różnych źródeł, powołując się na literaturę przedmiotu.   | K1_U01; K1_U02<br>K1_U03; K1_U04<br>K1_U10; K1_U13<br>K1_U15 |
| P_U02                        | Potrafi posługiwać się terminologią opisującą formy językowe ujęte w treściach kształcenia.   | K1_U04; K1_U11   |
| <b>Kompetencje społeczne</b> |   |  |
| P_K01                        | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności.   | K1_K01   |
| P_K02                        | Jest gotów do uznawania roli wiedzy w rozwiązywaniu problemów filologicznych.   | K1_K02   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>    |   |  |
| Lp.                          | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się            |
| KW1-2                        | Pragmatyka. Przekaz zamierzony, ukryty. Kontekst językowy i fizyczny przekazu. Akty mowy. Pojęcie „twarzy”.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                        |
| KW3-4                        | Dyskurs – analiza. Spójność i zrozumiałość tekstu. Strategie komunikacji.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                        |
| KW5                          | Funkcje języka.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                        |
| KW6-7                        | Język i społeczeństwo (grupy społeczne). Gesty i język migany.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                        |
| KW8                          | Zróżnicowanie językowe – dialekty i odmiany.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02                 |

|  |  |  |
|--|--|--|
| KW9  | Język i kultura.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW10   | Język i mózg. Neurolingwistyka.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                    |
| KW11   | Psycholingwistyka. Akwizycja języka.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                    |
| KW12   | Historia języka – zmiany. Rodziny języków indo-europejskich.                                       | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                    |
| KW13-14  | Lingwistyka korpusowa. Pojęcie korpusu. Typologia korpusów. Narzędzia analizy korpusów tekstowych. | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02                    |
| KW-15  | Podsumowanie.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Przygotowanie do zajęć i zaliczenia przedmiotu.  | wszystkie efekty   |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |  |
| – Yule, G. 2020 (7 <sup>rd</sup> ed.) <i>The Study of Language</i> . Cambridge: CUP  |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |  |
| – Bussmann, H. 2006. <i>Routledge dictionary of language and linguistics</i> . London Routledge.   |  |  |
| – Crystal, D. & Yu, A. C. L. 2024. <i>A Dictionary of Linguistics and Phonetics</i> (7th ed.). WILEY Blackwell.  |  |  |
| – Davies, A. 2005. <i>A Glossary of Applied Linguistics</i> . Edinburgh: Edinburgh University Press.   |  |  |
| – de Garavito, J. & Schwieter, J. W. 2021. <i>Introducing Linguistics. Theoretical and Applied Approaches</i> . Cambridge University Press.  |  |  |
| – Dilai, I., & Dilai, M. 2021. Cognitive corpus linguistics: current state and prospects. <i>New philology</i> , Zaporizhia national university, 83, 71-79.  |  |  |
| – Dilai, I., & Dilai, M. 2022. The role of frequency in linguistic research. <i>Transcarpathian Philological Studies</i> , Uzhgorod National University, 21(1), 146-151. DOI: <a href="https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.21.1.27">https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.21.1.27</a>  |  |  |
| – Dilai, M., & Dilai, I. 2023. Triangulation in Modern Linguistic Research: Cognition – Corpus – Discourse. <i>Scientific Notes of V. I. Vernadsky Taurida National University, Philology. Journalism</i> , 34(73), 2(1), 58-62. <a href="https://doi.org/10.32782/2710-4656/2023.2.1/11">https://doi.org/10.32782/2710-4656/2023.2.1/11</a> |  |  |
| – Fasold, R. & Connor-Linton, J. (eds.) 2013. <i>An Introduction to Language and Linguistics</i> . Cambridge: CUP  |  |  |
| – Finch, G., Coyle, M., & Peck, J. 2017 (2nd ed.) <i>How to Study Linguistics</i> . Bloomsbury Publishing.   |  |  |
| – <i>Glossary of Linguistic Terms</i> <a href="https://glossary.sil.org/">https://glossary.sil.org/</a>  |  |  |
| – Matthews, P. H. 2014 (2 ed.) <i>The Concise Oxford Dictionary of Linguistics</i> <a href="https://www.oxfordreference.com/display/10.1093/acref/9780199675128.001.0001/acref-9780199675128">https://www.oxfordreference.com/display/10.1093/acref/9780199675128.001.0001/acref-9780199675128</a>   |  |  |
| – McEnery, T., & Hardie, A. 2011. <i>Corpus Linguistics</i> . Cambridge: Cambridge University Press.   |  |  |
| – Radford, A., Atkinson, M., Britain, D., Clahsen, H., Spencer, A. 2009. <i>Linguistics. An Introduction</i> . Cambridge: Cambridge University Press.  |  |  |
| – Rowe, B & Levine, D. 2009. <i>A Concise Introduction to Linguistics</i> . Boston: Pearson Education Inc  |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |  |  |
| – Materiały ze streszczeniem omawianych zagadnień (przygotowane przez prowadzącego zajęcia).   |  |  |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| <b>Historia języka angielskiego</b>   |  |   |
|---|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań  |   |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                    |
| <b>Wiedza:</b>  |  |   |
| P_W01   | Zna w zaawansowanym stopniu etapy rozwoju języka angielskiego w aspekcie historycznym (struktury gramatyczna, leksyka, fonologia).   | K1_W09; K1_W10<br>K1_W11                              |
| P_W02   | Posiada wiedzę o dialektalnych różnicowaniach języka angielskiego w perspektywie historycznej.   | K1_W09; K1_W10<br>K1_W11                              |
| P_W03   | Zna w zaawansowanym stopniu społeczno-historyczne uwarunkowania zmian zachodzących w języku angielskim w aspekcie historycznym.  | K1_W09; K1_W10<br>K1_W11                              |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |   |
| P_U01   | Potrafi interpretować wybrane teksty historyczne i wskazać zmiany językowe (słownictwo, struktury, fonologia).   | K1_U04; K1_U11  |
| P_U02   | Potrafi korzystać z dostępnych źródeł (słowniki, podręczniki, materiał korpusowy) dot. omawianej problematyki.   | K1_U01; K1_U03  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |   |
| P_K01   | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności.  | K1_K01  |
| P_K02   | Ma świadomość konieczności stałego samo-dokształcania i poszerzania kompetencji.   | K1_K01; K1_K07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |   |
| Lp.   | Konwersatorium:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
| KW1   | Introduction to historical-comparative linguistics: theories of language change (spiral model, wave theory), paradigmatic vs syntagmatic change, etymons, cognates, language classification, comparative method vs internal reconstruction, lexical change, association change, sense change, language families. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02 |
| KW2   | Language and religion; Proto-Indoeuropean language and culture. Migration and change, Aryans, the centum-satem division.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02 |
| KW3   | Germanic: culture, Verner's law, Grimm's law, syntax.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02 |
| KW4   | Old English – external history: Anglo-Saxon Britain.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02 |
| KW5   | Old English – phonology, syntax, <i>Beowulf</i> , the Charter of Cnut.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01                          |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | P_U02; P_K01<br>P_K02                                    |
| KW6   | Middle English – external history – Norman England.                       | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW7   | Middle English – phonology and syntax: <i>Canterbury Tales</i> .          | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW8   | Elizabethan English – external history.                                   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW9   | Elizabethan English – phonology and syntax: Shakespeare.                  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW10  | Late Modern English – external history.                                   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW11  | Late Modern English – phonology and syntax: Charles Dickens.              | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW12  | English in North America – General American.                              | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW13  | English in North America - Canadian English.                              | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW14  | Sociolects, ethnolects and dialects - Afro American Vernacular English.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| KW15  | Revision.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Przygotowanie się do zaliczenia przedmiotu oraz uczestnictwa w zajęciach. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fisiak, J. 2004. <i>A short grammar of Middle English</i>. 8th ed. Poznan: Wydawnictwo Poznańskie.</li> <li>– Fisiak, J. 2005. <i>An outline history of English. Vol. 1: External history</i>. 4<sup>th</sup> ed. Poznan: Wydawnictwo Poznańskie</li> <li>– Fisiak, J. 2013. <i>Historical English word-formation and semantics</i>. Frankfurt am Main: Peter lang, 2013.</li> <li>– Van Gelderen A, 2014 <i>History of the English Language</i>. Revised edition. Amsterdam: John Benjamins. 2014:</li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Baugh, A. — T. Cable. 2002. <i>A history of the English language</i>. London: Routledge.</li> <li>– Fisiak, J. 2004. <i>An early Middle English reader</i>. 5th ed. Poznan: Wydawnictwo Poznańskie.</li> <li>– Fisiak, J. - M. Bator (eds.) 2011. <i>Foreign influences on Medieval English</i>. Frankfurt am Main: Peter Lang</li> </ul>  |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacje PowerPoint, materiały filmowe.</li> </ul>  |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:  |   |   | <b>Wstęp do literaturoznawstwa</b>                |
|--|---|---|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  |   | Filologia, studia I stopnia                                       |   |
| Profil kształcenia:  |   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:   |   | Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań |   |
| Punkty ECTS:   |   | 4 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:   |   | 100 h   |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                       |   | Egzamin   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIENIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |   |
| Lp.  | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   |   | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza:</b>   |   |   |   |
| P_W01  | Zna i rozumie w zaawansowanym stopniu w języku angielskim podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa. Poprawnie identyfikuje, rozróżnia i nazywa w języku angielskim rodzaje i gatunki literackie oraz potrafi je zdefiniować. Potrafi poprawnie zidentyfikować, rozróżnić i nazwać środki stylistyczne stosowane w języku literackim i terminy literackie. |   | K1_W01, K1_W04<br>K1_W07, K1_W10                  |
| P_W02  | Zna historię poszczególnych gatunków, wymieniając przykłady z literatury anglojęzycznej.  |   | K1_W04, K1_W12                                    |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |   |   |
| P_U01  | Potrafi zastosować poznaną wiedzę teoretyczną i słownictwo specjalistyczne w języku angielskim do analizowania i interpretowania dzieł literackich.   |   | K1_U02, K1_U04<br>K1_U10, K1_U11                  |
| P_U02  | Potrafi korzystać ze słowników terminów literackich i samodzielnie weryfikować zdobytą wiedzę.  |   | K1_U03  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |   |   |
| P_K01  | Jest gotów do refleksyjnego uczestniczenia w życiu kulturalnym, ceniąc przy tym ciągłość tradycji kulturowej.   |   | K1_K05, K1_K07                                    |
| P_K02  | Jest gotów dostrzegać i szanować różnorodność poglądów na temat wytworów kulturowych.   |   | K1_K06, K1_K07                                    |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |   |   |
| Lp.  | Konwersatorium:   |   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| KW1  | Podstawowe informacje o literaturoznawstwie jako dyscyplinie badań naukowych. Literaturoznawstwo w pracy nauczyciela, tłumacza, pracownika agencji reklamowych. Pojęcie terminu literatura; wyróżniki literatury. Pojęcia gatunku i rodzaju literackiego. Dzieło literackie i jego funkcje. Komunikacja literacka. Podziału na rodzaje i gatunki literackie.          |   | P_W01; P_K01<br>P_K02; P_K01                      |
| KW2  | Arystoteles i starożytne podejście do literatury, poetyka neoklasycystyczna.  |   | P_W01; P_W02                                      |
| KW3  | Teorie dramatu: sceniczna i literacka. Elementy struktury utworu dramatycznego: fabuła, akcja, budowa zewnętrzna (akty, sceny, odsłony, obrazy). Dramat antyczny.   |   | P_W01; P_W02                                      |
| KW4  | Dramat średniowieczny i renesansowy. Neoklasycyzm.  |   | P_W01; P_W02                                      |
| KW5  | Dramat romantyczny i realistyczny.  |   | P_W01; P_W02                                      |
| KW6  | Dramat XX-go wieku.   |   | P_W01; P_W02                                      |
| KW7  | Historia epiki od eposu po powieść. Gatunki epickie (epos, powieść, opowiadanie, nowela).   |   | P_W01; P_W02                                      |

|   |   |  |
|---|---|--|
| KW8   | Epika i jej cechy. Elementy utworu epickiego: narrator a autor, bohater, fabuła, czas i przestrzeń. Związek narratora ze światem przedstawionym.  | P_W01; P_W02<br>P_U02                                    |
| KW9   | Teorie powieści.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K02                             |
| KW10  | Historia liryki. Najważniejsze gatunki liryczne. Cechy kompozycyjne i stylistyczne liryki.  | P_W01; P_W02<br>P_U02                                    |
| KW11  | Środki stylistyczne stosowane w poezji. Pojęcie metru, stopy metrycznej. Strofika, rodzaje strof. Rym i jego odmiany. Brzmieniowa sfera wyborów stylistycznych (aliteracja, onomatopeja). | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02                             |
| KW12  | Przełom kantowski i XIX-wieczne teorie literackie.  | P_W01; P_U01<br>P_K02                                    |
| KW13  | Teorie literackie XX-go wieku – strukturalizm, psychoanaliza.   | P_W01; P_U01<br>P_K02                                    |
| KW14  | Teorie literackie XX-go wieku – poststrukturalizm, dekonstrukcja.   | P_W01; P_U01<br>P_K02                                    |
| KW15  | Teorie literackie XX-go wieku – krytyka feministyczna i postkolonialna.   | P_W01; P_U01<br>P_K01; P_K02                             |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Opracowanie notatek z wykładu, praca ze słownikiem terminów literackich.  | P_U02  |
| PW2   | Lektura zadanych fragmentów utworów literackich i podręczników.   | P_U02  |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Buchanan, I. (2010) <i>A Dictionary of Critical Theory</i>. Oxford: OUP</li> <li>– Cuddon, J.A. M. A. R. Habib (2015) <i>Dictionary of Literary Terms and Literary Theory</i>. London: Penguin Books.</li> <li>– Eagleton, T. (2006) <i>Literary Theory</i>. Oxford: Blackwell</li> <li>– Leitch, Vincent et.al. (2010), <i>The Norton Anthology of Theory &amp; Criticism</i>, W.W. Norton &amp;Co.</li> <li>– Markiewicz, H. (1995). <i>Teorie powieści za granicą</i>. Warszawa: PWN.</li> <li>– Nicoll, A. (1983) <i>Dzieje dramatu</i>. Warszawa: PWN.</li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Aristotle. <i>Poetics</i>. Trans. S. G. Butcher. www.classics.mit.edu</li> <li>– Głowiński, M., Okopień-Sławińska, A., Sławiński, J. (1991). <i>Zarys teorii literatury</i>, Warszawa.</li> <li>– Klarer, M. (2004) <i>An Introduction to Literary Studies</i>. London: Routledge.</li> </ul>  |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wybrane fragmenty utworów literackich</li> <li>– Prezentacja power point przygotowana przez prowadzącego</li> </ul>  |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Literatura angielska (British Literature)</b>  |   |
|---|---|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań   |   |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 100 h   |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Egzamin   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                    |
| <b>Wiedza:w zaawansowanym stopniu</b>   |   |   |
| P_W01   | Zna terminologię z zakresu literaturoznawstwa, ma ogólną wiedzę o tradycyjnych i współczesnych metodach pracy badacza tekstu.   | K1_W01, K1_W05<br>K1_W12, K1_W13                      |
| P_W02   | Ma szczegółową uporządkowaną wiedzę z zakresu historii literatury brytyjskiej, zna najważniejszych twórców z Wysp Brytyjskich i ich dorobek literacki.  | K1_W04, K1_W05<br>K1_W11, K1_W12<br>K1_W13            |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie wyszukiwać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje z różnych źródeł pisanych, elektronicznych z zakresu literatury brytyjskiej                                   | K1_U01, K1_U03  |
| P_U02   | Potrafi czytać w języku angielskim teksty literackie i krytyczne z dziedziny literatury brytyjskiej.  | K1_U04, K1_U05  |
| P_U03   | Potrafi planować uczenie się przez całe życie, kultywuje nawyk systematycznego zdobywania i pogłębiania wiedzy.   | K1_U15  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Jest gotów do obserwacji wydarzeń literackich z Wysp Brytyjskich i śledzi je na bieżąco.  | K1_K05  |
| P_K02   | Ma świadomość różnic kulturowych, jest gotów weryfikować poglądy dotyczące stereotypów kulturowych i rozwijać wrażliwość i tolerancję społeczno-kulturową.  | K1_K06, K1_K07  |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>   |   |   |
| Lp.   | Konwersatorium/Ćwiczenia:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
| T1  | Wprowadzenie. Literatura angielska – terminologia i periodyzacja.<br>Literatura staroangielska – epos <i>Beowulf</i> . Omówienie cech stylu (kenning, gnomic verse) oraz stylu życia i mentalności. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02 |
| T2  | Religijna poezja staroangielska: “The Dream of the Rood”, sposób obrazowania i wartości moralne.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02 |
| T3  | Literatura średniowiecza – gatunki i tematyka. Romans średniowieczny <i>Sir Gawain and the Green Knight</i> . Twórczość Geoffrey’a Chaucera.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02 |
| T4  | Literatura angielskiego renesansu, sonety i poezja dworska. Tłumaczenia sonetów włoskich, sonet angielski.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02                          |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | P_U03; P_K01<br>P_K02                                    |
| T5   | Teatr i dramat elżbietański. Twórczość Williama Szekspira.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T6   | Wiek XVII. Poezja metafizyczna: John Donne, Andrew Marvell. Cechy poetyki: pun, conceit.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T7   | Daniel Defoe i początki powieści angielskiej: mentalność angielskiej klasy średniej, <i>homo oeconomicus i homo religiosus</i> .                               | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T8   | Pre-Romantyzm: W. Blake i. Początki Romantyzmu: S. T. Coleridge i W. Wordsworth. Drugie pokolenie Romantyków angielskich: Lord Byron, J. Keats, P. B. Shelley. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T9   | Powieść epoki Romantyzmu: Mary Shelley i początki <i>science-fiction</i> , powieść historyczna Sir Waltera Scotta.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T10  | Twórczość i fenomen Jane Austen. Sytuacja kobiet w Anglii początków XIX wieku, Austenmania.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T11  | Literatura wiktoriańska: Charles Dickens, Emily i Charlotte Brontë, powieść regionalna, problem nierówności społecznych.                                       | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T12  | Literatura późnowiktoriańska: George Eliot i Thomas Hardy.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T13  | Modernizm: James Joyce i Virginia Woolf: stream of consciousness, eksperymenty formalne i językowe.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T14  | Literatura powojenna: dramat i powieść Młodych Gniewnych jako obraz Anglii okresu powojennego. Teatr Absurdu i S. Beckett.                                     | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| T15  | Literatura postkolonialna: Salman Rushdie i realizm magiczny, Hanif Kureishi. Społeczeństwo wielokulturowe.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Samodzielna lektura wybranych tekstów lub ich fragmentów oraz ich analiza.   | P_U01; P_U02<br>P_U03                                    |
| PW2  | Opracowanie notatek z wykładów.  | P_W03; P_U03<br>P_K01; P_K02                             |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b> |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>                     |  |  |

- Teksty źródłowe omawianych utworów (lub ich fragmenty) (online, np. Gutenberg Project, poetryfoundation.org)
- Alexander, M. 2007. *A History of English Literature*. New York: Palgrave.
- Mroczkowski, P. 2005. *Historia literatury angielskiej*, Wrocław: Ossolineum.
- Peck, J. and M. Coyle. 2013. *A History of English Literature*. Red Globe Press.
- Sikorska, L., Fabiszak, J. (eds.) 1998. *An Anthology of English literature*. Vol. 1. Poznań: Dom Wydawniczy „Rebis”
- Nawrocki, G. (ed.) 1999. *An Anthology of English literature*. Vol. 2. Poznań : Dom Wydawniczy „Rebis”

#### **Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Abrams, Donaldson et al (eds.) 1993. *The Norton Anthology of English Literature*. New York
- Cuddon, J. A. 1999. *Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. London: Penguin Books
- Ford, Boris (red). *The Pelican Guide to English Literature* (9 volumes). Penguin Books
- Harold Bloom. 1973. *The Oxford Anthology of English Literature*. Oxford: Oxford University Press
- Rogers, Pat., red. *The Oxford Illustrated History of English Literature*, Oxford: OUP, 2001.
- Sikorska, Liliana. 2007. *A Short History of English Literature*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie
- Zbierski, Henryk. 1982. *Historia literatury angielskiej*. Poznań: Oficyna Wydawnicza Atena
- Łowczanin, Agnieszka. 2016. “Hanif Kureishi’s *The Buddha of Suburbia* and a Disorder of Ethnic Identity.” *Diversity and Homogeneity: The Politics of Nation, Ethnicity and Gender*. Red. J. Kruczkowska, P. Mirowska. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing. 116-125.

#### **Adaptacje filmowe omawianych utworów literackich, np:**

- Beowulf*, reż. Robert Zemeckis
- Beowulf & Grendel* (2005), reż. Sturla Gunnarsson
- Hamlet* (1985), reż. Kenneth Branagh
- Pride and Prejudice* (1995), reż. Andrew Davies
- North and South* (BBC miniseries)

#### **Inne materiały dydaktyczne:**

- Prezentacje power point prowadzącego,
- Fragmenty filmów,
- Filmy dokumentalne dot. omawianych epok literackich lub autorów, np. *Who Was The Real Jane Austen?* A documentary by Lucy Worsley, polecane jako praca własna studentów (YouTube)
- Audycje radiowe, np. „Jej postaci żyją do dziś. 200 lat z Jane Austen”, Strefa Literatury, Polskie Radio Program 2 z udziałem dr hab. Agnieszki Łowczanin
- Omawiane utwory literackie w całości lub we fragmentach

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |  |   |  |  |
|---|---|--|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   |  | <b>Literatura amerykańska (American Literature)</b>               |  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |   |  | Filologia, studia I stopnia                                       |  |  |
| Profil kształcenia:   |   |  | OGÓLNOAKADEMICKI  |  |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |   |  | Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań |  |  |
| Punkty ECTS:  |   |  | 4 ECTS  |  |  |
| Wymiar godzin:  |   |  | 100 h   |  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |   |  | Egzamin   |  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |  |   |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  |  |   |  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b>  |   |  |   |  |  |
| P_W01   | Zna periodyzację historii literatury amerykańskiej oraz podstawowe tło geograficzno-historyczne okresów literackich, orientuje się we życiu literackim Ameryki na przestrzeni wieków.     |  |   |  | K1_W04 K1_W05<br>K1_W10 K1_W11                           |
| P_W02   | Zna najważniejszych twórców literatury amerykańskiej i ich wybrane dzieła.  |  |   |  | K1_W04 K1_W05  |
| P_W03   | Zna najważniejsze wątki, motywy i interpretacje w/w utworów oraz rozumie ich rolę we współczesnej kulturze amerykańskiej.   |  |   |  | K1_W04 K1_W05<br>K1_W06 K1_W13                           |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |  |   |  |  |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie wyszukiwać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje z różnych źródeł pisanych, elektronicznych z zakresu literatury amerykańskiej.                      |  |   |  | K1_U01 K1_U03  |
| P_U02   | Potrafi posługiwać się terminami literaturoznawczymi do analizy tekstów literackich.  |  |   |  | K1_U02 K1_U04  |
| P_U03   | Potrafi planować uczenie się przez całe życie, kultywuje nawyk systematycznego zdobywania i pogłębiania wiedzy.   |  |   |  | K1_U13 K1_U15  |
| P_U04   | Potrafi posługiwać się płynnie stylem akademickim w mowie i w piśmie.   |  |   |  | K1_U02 K1_U05<br>K1_U11                                  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |  |   |  |  |
| P_K01   | Jest gotów do bieżącej oceny wydarzeń literackich i kulturowych ze Stanów Zjednoczonych.  |  |   |  | K1_K01   |
| P_K02   | Ma świadomość różnic kulturowych jest gotów weryfikować poglądy dotyczące stereotypów i rozwijać wrażliwość i tolerancję społeczno-kulturową.   |  |   |  | K1_K03 K1_K05<br>K1_K07                                  |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>   |   |  |   |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Konwersatorium</b>   |  |   |  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| T1  | Wprowadzenie – terminologia i periodyzacja.   |  |   |  | P_W01; P_K01   |
| K2  | Purytanie i ich wpływ na kształtowanie się literatury; charakterystyczne gatunki literackie (np.: William Bradford, Michael Wigglesworth, Edward Taylor, Cotton Mather, Anne Bradstreet). |  |   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K3  | Literatura okresu rewolucji i oświecenia 1776-1820: scientific inquiry; self-made man; self-improvement; self-help book; the American Dream; almanack.                                    |  |   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K4  | Wczesny romantyzm (James Fenimore Cooper, Washington Irving)<br>Pojęcia i terminy literackie: American gothic; frontiersman; frontier life; budowanie narodowej tożsamości.               |  |   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K5  | Transcendentalizm 1830-1850/60<br>(Ralph Waldo Emerson, Henry David Thoreau, Margaret Fuller)   |  |   |  | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| K6         | Dark romanticism 1820-1860<br>(Edgar Allan Poe, Nathaniel Hawthorne, Herman Melville).  | P_W01; P_W02<br>P_W03, P_K03                             |
| K7         | Walt Whitman i Emily Dickinson.   | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K8         | Realizm i regionalizm 1860-1914 (Mark Twain, Kate Chopin, William Dean Howells, Henry James, Edith Wharton).                              | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K9         | Naturalizm 1860-1900 (Stephen Crane, Jack London, Frank Norris, Theodore Dreiser).  | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K10        | Modernizm 1914-1945 cz. 1 (Gertrude Stein, Ezra Pound; William Carlos Williams; T. S. Eliot).   | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K11        | Modernizm 1914-1945 cz. 2: Twórczość „straconego pokolenia” (Lost Generation: Ernest Hemingway; F.S. Fitzgerald) oraz pisarze regionalni. | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K12        | Teatr amerykański XX wieku (Eugene O’Neill, Tennessee Williams, Arthur Miller, Edward Albee).   | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K13        | Literatura lat 50 i 60-tych XX wieku: beatnicy, poezja konfesyjna (Robert Lowell, Sylvia Plath, Anne Sexton, Allen Ginsberg).             | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K14        | Postmodernizm: pisarze, ich główne dzieła oraz zagadnienia w nich poruszane: Vladimir Nabokov, John Barth, Kurt Vonnegut, Philip Roth.    | P_W01; P_W02<br>P_W03                                    |
| K15        | Proza mniejszości narodowych i etnicznych: Richard Wright, Alice Walker, Toni Morrison, Lesile Marmon Silko, Amy Tan.                     | P_W01, P_W02<br>P_W03                                    |
| <b>Lp.</b> | <b>Ćwiczenia</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw1        | Wybrana poezja purytańska.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04                             |
| Ćw2        | Fragmenty <i>Walden</i> H. D. Thoreau.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04                             |
| Ćw3        | Wybrane opowiadania N. Hawthorne lub fragmenty <i>Szkarłatnej lityry</i> .  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04<br>P_K02                    |
| Ćw4        | E.A. Poe „The Raven”, wybrane opowiadania.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04                             |
| Ćw5        | Poezja W. Whitmana i E. Dickinson. C.P. Gilman „Żółta tapeta”.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04<br>P_K02                    |
| Ćw6        | <i>Daisy Miller</i> H. Jamesa.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04<br>P_K02                    |
| Ćw7        | Poezja modernistyczna.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04                             |
| Ćw8        | <i>Szklany klosz</i> S. Plath – fragmenty, wybrane wiersze A. Sexton, fr. „Skowytu” A. Ginsberga.   | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U04<br>P_K02                    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Samodzielna lektura wybranych tekstów lub ich fragmentów.   | P_U01; P_U02<br>P_U03                                    |
| PW2        | Samodzielne zapoznanie się studentów z wybranymi adaptacjami filmowymi.   | P_W03; P_U03<br>P_K01; P_K02                             |

|  |                                       |                              |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| PW3  | Opracowanie notatek z konwersatorium. | P_W01; P_U01<br>P_U03; P_U04 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |                                       |                              |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |                                       |                              |
| – Fragmenty tekstów omawianych utworów dostępnych w Internecie w domenie publicznej.   |                                       |                              |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |                                       |                              |
| – Baym, N. (2003) <i>Northon Anthology of American Literature</i> . New York: Norton.  |                                       |                              |
| – Gray, R. (2011) <i>A History of American Literature</i> . Malden: Blackwell.   |                                       |                              |
| – Salska, A. (red.) (2003) <i>Historia literatury amerykańskiej XX wieku</i> . Kraków: Universitas   |                                       |                              |
| – <a href="https://americanliterature.com/">https://americanliterature.com/</a>  |                                       |                              |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |                                       |                              |
| – Mazur, Z. (red.) (1998) <i>The College Anthology of American Literature</i> . Kraków: Universitas<br>( <a href="https://libra.ibuk.pl/reader/the-college-anthology-of-american-literature-zygmunt-mazur-254055">https://libra.ibuk.pl/reader/the-college-anthology-of-american-literature-zygmunt-mazur-254055</a> ) |                                       |                              |
| – Fragmenty filmów ilustrujące fragmenty wybranych dzieł literackich (adaptacje filmowe, filmy dokumentalne, wywiady z autorami); zdjęcia  |                                       |                              |
| – Materiały w formie elektronicznej: Internet; handouty autorskie od wykładowcy, prezentacje Power Point.  |                                       |                              |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Analiza tekstu literackiego</b>   |   |  |
| <b>NAZWA PRZEDMIOTU:</b>   |   |  |
| <b>Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:</b>                                     | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |  |
| <b>Profil kształcenia:</b>   | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |  |
| <b>Rodzaj modułu kształcenia:</b>  | <b>Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań</b>                        |  |
| <b>Punkty ECTS:</b>  | <b>4 ECTS</b>   |  |
| <b>Wymiar godzin:</b>  | <b>100 h</b>  |  |
| <b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:</b>                                    | <b>Egzamin</b>  |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b>   |   |  |
| P_W01  | Zna terminologię literaturoznawczą i krytyczno-literacką.                                       | K1_W01, K1_W05   |
| P_W02  | Zna najważniejsze szkoły krytyczne i ich metodologie.   | K1_W01, K1_W06<br>K1_W13                                 |
| P_W03  | Rozumie techniki pracy z tekstem literackim.  | K1_W01, K1_W05<br>K1_W06                                 |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |  |
| P_U01  | Umiejętnie stosuje terminy z zakresu literaturoznawstwa i teorii literatury.                    | K1_U04, K1_U11   |
| P_U02  | Potrafi zastosować metodologię różnych szkół krytycznych do analizy tekstów literackich.        | K1_U01, K1_U04   |
| P_U03  | Potrafi przygotować, samodzielnie lub w grupie, prezentację multimedialną na zadany temat.      | K1_U01, K1_U11<br>K1_U12, K1_U13<br>K1_U14               |
| P_U04  | Czyta ze zrozumieniem teksty dotyczące historii literatury i krytyki literackiej.               | K1_U04   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |  |
| P_K01  | Rozumie bogactwo dziedzictwa kulturowego i złożoność poglądów na jego temat.                    | K1_K03, K1_K05   |
| P_K02  | Jest gotów do uczestnictwa w życiu literackim.  | K1_K05, K1_K06   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Konwersatorium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| KW1  | Functions of literature. Why do we read? Why and how critics read – major schools of criticism. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| KW2  | Realizm, naturalizm, modernizm i realizm magiczny.  | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| KW3  | Typy narratora. Niewiarygodny narrator, narracja punktu widzenia, strumień świadomości.         | P_W01; P_W03<br>P_K02                                    |
| KW4  | Badania postkolonialne. Przedstawienia rasy i etniczności.                                      | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02<br>P_K01                    |

|            |  |  |
|------------|--|--|
| KW5        | Badania feministyczne. Przedstawienia płci jako kategorii kulturowej.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02<br>P_K01                    |
| KW6        | Pojęcie metafory konceptualnej. Analiza wybranych tekstów.   | P_W01; P_W03   |
| KW7        | Retelling, wersje i adaptacje. Rejestr językowy.   | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| KW8        | Adaptacje filmowe dzieł literackich– wprowadzenie.   | P_W01; P_K02   |
| KW9        | Parodia, spoof, trawestacja. Współczesne parodie, w tym filmowe.   | P_W01; P_W03<br>P_K01; P_K02                             |
| KW10       | Analiza obrazowania w poezji.  | P_W01; P_W03   |
| KW11       | Interpretacja wierszy ‘nieoczywistych’ – wiersze wizualne.   | P_W01; P_W03   |
| KW12       | Satyra i ironia.   | P_W01; P_W03<br>P_K01; P_K02                             |
| KW13       | Symbol i alegoria. Powszechnie stosowane symbole i ich możliwe interpretacje. Symboliczne znaczenie koloru.  | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| KW14       | Pojęcie archetypu, archetypy w literaturze (bohater, trikster, mentor), typy postaci według W. Proppa.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02                             |
| KW15       | Nawiązania i aluzje literackie. Interpretacja tytułów i imion własnych.  | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| <b>Lp.</b> | <b>Ćwiczenia:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw 1       | Powtórzenie terminów literackich. Wyrażenia przydatne w pisaniu prac badawczych z literaturoznawstwa.  | P_W01; P_W02   |
| Ćw 2       | Analiza porównawcza wybranych tekstów naturalistycznych, realistycznych, modernistycznych i realistyczno-magicznych.   | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| Ćw 3       | Analiza wybranych przykładów („A Very Commonplace Murder” D. D. James, fragmenty opowiadań H. Jamesa i <i>Ulisses</i> J. Joyce’a).   | P_W01; P_W03<br>P_U02                                    |
| Ćw 4       | Analiza przedstawień rasy i etniczności w wybranych tekstach literackich.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw 5       | Przedstawienia płci jako kategorii kulturowej w wybranych tekstach.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw 6       | Analiza wybranych tekstów pod względem obrazowania za pomocą metafor konceptualnych. Pierwszy rozdział <i>Dziwnych losów Jane Eyre</i> Ch. Bronte i <i>Ciężkich czasów</i> Dickensa.   | P_W01; P_W03   |
| Ćw 7       | Porównanie solilokwium Hamleta „Gdyby ten balast przyziemnego ciała” z „Gertrude Talks Back” Margaret Atwood. Rejestr językowy.  | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| Ćw 8       | Analiza wybranych rodzajów adaptacji na przykładzie <i>Dumy i Uprowadzenia</i> ( <i>Duma i Uprowadzenie</i> BBC, <i>Duma i Uprowadzenie</i> Bollywood, <i>Duma i uprowadzenie</i> z 2003 roku – wersja ‘mormońska’, <i>Duma i Uprowadzenie i Zombie</i> , <i>Dziennik Bridget Jones</i> ). | P_W01; P_W03<br>P_K01; P_K02                             |
| Ćw 9       | ‘Pyram i Tysbe’ w <i>Śnie nocy letniej</i> a <i>Romeo i Julii</i> ; <i>Shamela Andrews</i> H. Fieldinga a <i>Pamela</i> S. Richardsona. Współczesne parodie, w tym filmowe.  | P_W01; P_W03   |
| Ćw 10      | Sonet XIV J. Donne’a, „Red Hanrahan’s song about Ireland” W. B. Yeatsa i “Wanting to Die” Anne Sexton – analiza obrazowania w poezji.  | P_W01; P_W03   |
| Ćw 11      | „Lamb” i „Tyger” W. Blake’a, poezja rdzennych Amerykanów, poezja konkretna – analiza utworów.  | P_W01; P_W03   |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Ćw 12  | „The Lady’s Dressing Room” oraz fragment “The Modest Proposal” J. Swifta.  | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| Ćw 13  | Symbol szkarłatnej litery w powieści N. Hawthorna, symbolika 2 domów w <i>Wichrowych wzgórzach</i> E. Bronte, symbole w <i>Wielkim Gatsby’u</i> S.F. Fitzgeralda, parable biblijne, <i>Folwark zwierzęcy</i> G. Orwella. | P_W01; P_W03<br>P_K01                                    |
| Ćw 14  | Analiza roli postaci w cyklu <i>Harry Potter</i> .   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U02                             |
| Ćw 15  | Aluzje literackie w języku potocznym.  | P_K01  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Prezentacja multimedialna na wybrany temat.  | P_W01; P_U01<br>P_U04, P_U05                             |
| PW2  | Prace domowe.  | P_U05  |
| PW4  | Zapoznanie się z literaturą  | P_U05  |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ch. Baldick (2008) <i>The Oxford Dictionary of Literary Terms</i>. Oxford: OUP.</li> <li>– J. Culler, <i>Literary Theory. A Very Short Introduction</i>. Oxford: OUP. Jakikolwiek wydanie.</li> <li>– S. Matterson I D. Jones (2011) <i>Studying Poetry</i>. London: Bloomsbury.</li> <li>– J. Hawthorn, (2022) <i>Studying the Novel</i>. London: Bloomsbury.</li> <li>– R. D. Parker. (2008) <i>How to Interpret Literature</i>, NY: OUP.</li> </ul>  |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– R. Murfin i S. Ray, (2009) <i>The Bedford Glossary of Literary and Critical Terms</i>, Bedford/St. Martin’s</li> <li>– K. Szmigiero (2006) “Teaching fiction using tangible questions” <i>Academic Exchange Quarterly</i>, Tom 10, Numer 1, Wiosna, str. 180-184.</li> <li>– K. Szmigiero i D. Gonigroszek (2021) “Metaphorical meanings of colour in abstract art”, <i>Social Semiotics</i>, ISSN: 1035-0330/ ISSN: 1470-1219, DOI: 10.1080/10350330.2021.1885287</li> <li>– J. Wolfreys (2006) <i>Introducing Literary Theories</i>, Edinburgh: EUP.</li> </ul> |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fragmenty filmów dokumentalnych i fabularnych, teksty literackie</li> </ul>   |  |  |



## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |
|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Kultura brytyjska</b>  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia   |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI  |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS  |
| Wymiar godzin:                               | 75 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Egzamin   |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                                    | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                        |
|--|---|---|
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b> |   |   |
| P_W01                                  | Ma uporządkowaną ogólną wiedzę z zakresu kultury i historii Wielkiej Brytanii: zna tło geograficzno-historyczne, orientuje się we współczesnym życiu kulturalnym Wielkiej Brytanii. Ma świadomość zjawisk i uwarunkowań zachodzących w danym obszarze kulturowym. | K1_W10 K1_W11<br>K1_W12 K1_W13                            |
| P_W02                                  | Zna terminologię z zakresu wiedzy o kulturze Wielkiej Brytanii (nazewnictwo dotyczące instytucji kulturalnych; systemu politycznego; kultury i sztuki Wielkiej Brytanii).   | K1_W10 K1_W12<br>K1_W13                                   |
| P_W03                                  | Zna i rozumie podstawowe zagadnienia kulturowe, polityczne i religijne Wielkiej Brytanii w odniesieniu do dylematów współczesnego społeczeństwa wielokulturowego  | K1_W10 K1_W12<br>K1_W13                                   |
| <b>Umiejętności:</b>                   |   |   |
| P_U01                                  | Potrafi samodzielnie wyszukiwać, zanalizować, i wykorzystać informacje z różnych źródeł pisanych, elektronicznych, oraz czytać i słuchać ze zrozumieniem teksty z zakresu kultury Wielkiej Brytanii.  | K1_U01 K1_U04   |
| P_U02                                  | Potrafi posługiwać stylem akademickim w mowie i w piśmie. Posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych (prezentacje) w języku kierunku, z wykorzystaniem podstawowych źródeł.  | K1_U01 K1_U03<br>K1_U04 K1_U05<br>K1_U11 K1_U13<br>K1_U14 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>          |   |   |
| P_K01                                  | Ma świadomość różnic kulturowych, jest gotów weryfikować poglądy dotyczące stereotypów kulturowych i rozwijać wrażliwość i tolerancję społeczno-kulturową.  | K1_K03 K1_K05   |
| P_K02                                  | Jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym.   | K1_K05 K1_K06   |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się      |
|-----|---|--|
| KW1 | Zarys geografii Wysp Brytyjskich, najważniejsze regiony i ich cechy. Regionalizm, różnice pomiędzy północą a południem Anglii (North-South divide). | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02 |
| KW2 | Szkocja, Walia, Irlandia Północna i ich historyczne połączenia z Anglią. Regionalizm i specyfika kulturowa.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02 |
| KW3 | Specyfika kulturowa i językowa Szkocji, Walii i Irlandii Północnej. Przyczyny i konsekwencje devolution.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01                           |

|            |  |  |
|------------|--|--|
|            |  | P_U02; P_K01;<br>P_K02                                   |
| KW4        | System polityczny Wielkiej Brytanii, część 1: specyfika konstytucji, Parlament: Izba Gmin i Izba Lordów, reforma Izby Lordów, wybory i problemy z FPTP.                                  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW5        | System polityczny Wielkiej Brytanii, część 2: gabinet, rząd, wybory, devolution and reserved powers.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW6        | Monarchia i klasowość we współczesnej Wielkiej Brytanii, rola monarchii i kontrowersje.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW7        | System edukacji w Wielkiej Brytanii, primary, secondary, typy uniwersytetów. Prestiż i pozycja społeczna wynikająca z dobrego wykształcenia; znaczenie Oxbridge, <i>public schools</i> . | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW8        | Wielonarodowościowość, wielokulturowość, najważniejsze fale imigrantów i ich wpływ na kształt współczesnej kultury i tożsamości brytyjskiej.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW9        | Główne wyznania w Zjednoczonym Królestwie.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW10       | Sport i najważniejsze imprezy sportowe w Wielkiej Brytanii.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW11       | Malarstwo: landscape painters, YBA, artyści współcześni.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW12       | Muzyka klasyczna i współczesna.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW13       | Rola mass mediów w kształtowaniu świadomości Brytyjczyków: prasa, telewizja, nowe media.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW14       | Specyfika kulinarna różnych regionów Anglii, Szkocji i Walii; święta, zwyczaje i tradycje.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| KW15       | Brexit: geneza i konsekwencje.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01;<br>P_K02   |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |

|  |  |                        |
|--|--|------------------------|
| PW1  | Lektura zadanych tekstów, wykonanie prac domowych, przygotowanie i prezentacja projektu. | P_U01; P_U02,<br>P_K01 |
| PW2  | Lektura pozycji bibliograficznych.   | P_U01; P_U02<br>P_U03  |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE  |  |                        |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wojciech Lipoński, <i>Dzieje kultury brytyjskiej</i>, Warszawa 2012</li> <li>– David McDowall, <i>Britain in Close-up</i>, Longman</li> <li>– John Oakland, <i>British Civilization. An Introduction</i>, 9<sup>th</sup> edition, Routledge, 2020</li> </ul>  |  |                        |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Julia Starr Keddle Martyn Hobbs, <i>Customs and Lifestyle in the UK and Ireland</i>, Mary Glasgow Magazines / Scholastic</li> <li>– Jo Smith, <i>Exploring British Culture</i>, Cambridge University Press</li> <li>– Roman Ociepa, <i>United Kingdom at a Glance</i>, Wydawnictwo Szkolne PWN</li> </ul> |  |                        |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |  |                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacja Power Point prowadzącego, artykuły prasowe, strony internetowe, nagrania, fragmenty filmów dokumentalnych, mapa, podcasty BBC</li> </ul>  |  |                        |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |  |
|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Kultura amerykańska</b>   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 75 h   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Egzamin  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                            |
| <b>Wiedza:w zaawansowanym stopniu</b>   |  |  |
| P_W01   | Ma wiedzę na temat grup etnicznych zamieszkujących USA i ich wartościach.  | K1_W10; K1_W12<br>K1_W13   |
| P_W02   | Ma ogólną wiedzę o celach, organizacji i funkcjonowaniu instytucji publicznych w USA, w tym instytucji rządowych.  | K1_W10; K1_W12<br>K1_W13   |
| P_W03   | zna podstawowe tło geograficzne USA, najważniejsze regiony kraju i ich charakterystykę.  | K1_W10; K1_W12<br>K1_W13   |
| P_W04   | Zna najważniejszych twórców kultury amerykańskiej w dziedzinie filmu, muzyki i sztuki.   | K1_W10; K1_W12<br>K1_W13   |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie wyszukiwać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje z różnych źródeł pisanych, elektronicznych z zakresu nauk o kulturze USA.  | K1_U01; K1_U04   |
| P_U02   | Potrafi samodzielnie oraz w grupie przygotować prezentacje zgodnie z proponowanym tematem.   | K1_U01; K1_U02<br>K1_U03; K1_U04<br>K1_U05; K1_U11<br>K1_U13; K1_U14 |
| P_U03   | Potrafi posługiwać się w stopniu podstawowym stylem akademickim w mowie i w piśmie. Posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych (prezentacje) w języku angielskim, z wykorzystaniem podstawowych źródeł. | K1_U01; K1_U03<br>K1_U04; K1_U05<br>K1_U11; K1_U13<br>K1_U14         |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Ma świadomość różnic kulturowych, jest gotów weryfikować poglądy dotyczące stereotypów kulturowych i rozwijać wrażliwość i tolerancję społeczno-kulturową.   | K1_K05   |
| P_K02   | Ma potrzebę krytycznego uczestnictwa w życiu kulturalnym.  | K1_K05; K1_K06   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>   |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Konwersatorium:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>             |
| KW1   | Geografia Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej.  | P_W03; P_U01   |
| KW2   | Regiony USA i ich charakterystyka.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                                |
| KW3   | Rdzenni mieszkańcy USA i kultura pre-kolumbijska. Podbój „dzikiego zachodu” i mit frontieri. Stereotypy i uprzedzenia.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02   |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | P_U03; P_K01<br>P_K02                                    |
| KW4   | Imigracja do USA. Mniejszości etniczne. Tożsamość narodowa w USA. Stereotypy i uprzedzenia.  | P_W01; P_W03<br>P_W04; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| KW5   | Niewolnictwo, ruch praw obywatelskich i czarni Amerykanie dzisiaj. Stereotypy, dyskryminacja i uprzedzenia.                              | P_W01; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| KW6   | Religie w USA. <i>The Bible Belt</i> , religie powstałe w USA.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| KW7   | Kontrkultura. Dzieci kwiaty i ich dziedzictwo.   | P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02    |
| KW8   | Muzyka popularna i klasyczna w USA.  | P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K02             |
| KW9   | System polityczny w USA i dokumenty kształtujące ustrój. Trójpodział władzy i zasada checks and balances. Amerykańskie symbole narodowe. | P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01                    |
| KW10  | Kino amerykańskie. Najważniejsi twórcy i ich dzieła. Amerykańskie gatunki filmowe.   | P_W02; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K02             |
| KW11  | Amerykańskie święta i tradycje. Amerykańskie potrawy.  | P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02             |
| KW12  | Sport w USA.   | P_W02; P_U01<br>P_U02                                    |
| KW13  | System edukacji w USA. Słynne amerykańskie uniwersytety.   | P_W02; P_U01<br>P_U02; P_U03                             |
| KW14  | Media w USA: prasa, telewizja i nowe media. Zjawisko celebrytów.   | P_W02; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K02             |
| KW15  | Sztuka wizualna w USA. Słynni malarze, rzeźbiarze, projektanci i architekci. Amerykańska kultura masowa.                                 | P_W04; P_U01<br>P_U02; P_K02                             |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Prezentacja multimedialna na wybrany temat.  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| PW2   | Prace domowe, nauka słownictwa.  | P_U01  |
| PW3   | Zapoznanie się z literaturą.   | P_U01; P_U02<br>P_U03                                    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| – G. Althen, <i>American ways: a cultural guide to the United States</i> . Boston: Intercultural Press, 2011. |  |  |

- R. Falk, *Spotlight on the US*. Oxford: OUP, jakiegokolwiek wydanie
- Seria *American culture in the ...* Edinburg: EUP

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- N. Campbell i A. Kean. *American Cultural Studies*. New York: Routledge, 2006.
- J. Lepore, *My naród. Nowa historia Stanów Zjednoczonych*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 2020.
- K. Szmigiero, 'We All Go a Little Mad Sometimes': Representations of Insanity in the Films of Alfred Hitchcock, *Culture, Medicine, Psychiatrium* DOI:10.1007/s11013-022-09789-y
- Materiały ze stron: <https://americanhistory.si.edu/topics/american-culture> i <https://www.pewresearch.org>

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Fragmenty filmów dokumentalnych i fabularnych, prezentacje PowerPoint, mapy

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Kultura popularna krajów anglojęzycznych</b>   |   |
|---|---|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy / powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |   |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 75 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b>  |   |   |
| P_W01   | Zna w zaawansowanym stopniu i rozumie miejsce i rolę kultury popularnej w krajach anglosaskich.   | K1_W01, K1_W11, K1_W12                            |
| P_W02   | Zna w zaawansowanym stopniu i rozumie związek między kulturą popularną a współczesnymi problemami społecznymi.  | K1_W04, K1_W12, K1_W13                            |
| P_W03   | Zna najważniejsze gatunki kultury popularnej i ich przedstawicieli.   | K1_W04  |
| P_W04   | Zna metodologię badania tekstów kultury popularnej.   | K1_W05, K1_W06                                    |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Potrafi badać współczesną kulturę popularną za pomocą wybranej metodologii.   | K1_U02, K1_U04                                    |
| P_U02   | Potrafi w grupie przygotować prezentację na temat najnowszych wydarzeń kulturalnych z zakresu pop kultury.  | K1_U01, K1_U02, K1_U05, K1_U11, K1_U13, K1_U14    |
| P_U03   | Potrafi wyszukać stosowne pozycje bibliograficzne i z nich skorzystać.  | K1_U01, K1_U03, K1_U05                            |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Jest gotów czynnie uczestniczyć w życiu kulturalnym i popularyzować wiedzę na jego temat.   | K1_K05, K1_K07                                    |
| <b>VII. TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |   |
| Lp.   | Konwersatorium  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| K1  | Kultura niska, wysoka, masowa, popularna – wprowadzenie do pojęć.   | P_W04   |
| K2  | Rozwój kultury popularnej na przestrzeni wieków, ze szczególnym uwzględnieniem krajów anglosaskich.   | P_W01, P_W02                                      |
| K3  | Powieść gotycka jako źródło wielu gatunków literatury popularnej.   | P_W01, P_W02, P_W03                               |
| K4  | Cechy kultury popularnej. Różnice między prozą gatunkową i literacką. Strategie marketingowe.   | P_W01, P_U01                                      |
| K5  | Historia poszczególnych gatunków literatury popularnej (detective and crime story, cosy mystery, hardboiled, horror i jego podgatunki, thriller i jego podgatunki, romans, proza spekulatywna) i ich relacje z filmem i innymi mediami. | P_W01, P_W02, P_W03, P_U01, P_U02                 |

|   |   |  |
|---|---|--|
| K6  | Komiks i graphic novel, adaptacje filmowe komiksów.   | P_W01, P_W02,<br>P_W03, P_U01,<br>P_U02                  |
| K7  | Związki gatunków kultury popularnej ze współczesnymi problemami społecznymi. Rasa, etniczność, płeć, niepełnosprawność w popkulturze. | P_W02, P_W04,<br>P_U01, P_U02                            |
| K8  | Metodologie badań nad kulturą popularną. Konserwatyzm a postępowość gatunków kultury popularnej.                                      | P_W01, P_W04,<br>P_U01, P_U02                            |
| K9  | Zjawisko celebrytów i influencerów  | P_W01, P_W03,<br>P_U02                                   |
| K10   | Zjawisko franchyzy i fanfiction   | P_W01, P_U02   |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Lektura zadanych tekstów  | P_U01, P-U03,<br>P_K01                                   |
| PW2   | Kwerenda biblioteczna   | P_U01, P-U03,<br>P_K01                                   |
| PW3   | Przygotowanie prezentacji multimedialnej  | P_U01, P-U03,<br>P_K01                                   |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jim Cullen, <i>Popular culture in American history</i>. Hoboken: WileyBlackwell, 2013</li> <li>– Berenice Murphey, <i>Key Concepts in Contemporary Popular Fiction</i>. Edinburgh: EUP, 2017</li> <li>– John Storey, <i>Cultural Theory and Popular Culture</i>. Harlow: Pearson 2006.</li> <li>– <a href="https://www.popularculturereview.org/">https://www.popularculturereview.org/</a></li> </ul>   |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mark Bould i Sherryl Vint, <i>The Routledge Concise History of Science-fiction</i>. New York: Routledge 2011.</li> <li>– Jaqueline Foertsch, <i>American culture in the 1940s</i>. Edinburgh: EUP, 2008</li> <li>– Martin Halliwell, <i>American culture in the 1950s</i>. Edinburgh: EUP, 2007</li> <li>– Will Kaufman, <i>American culture in the 1970s</i>. Edinburgh: EUP, 2009</li> <li>– Kendall Philip, <i>Projected Fears. Horror Films and American Culture</i>. Westport: Praeger Publishers, 2005.</li> <li>– Knight, Stephen, <i>Crime Fiction 1800-2000</i>. New York: Palgrave Macmillan, 2010</li> <li>– Sharon Monteith, <i>American culture in the 1960s</i>. Edinburgh: EUP, 2008</li> <li>– Graham Thompson, <i>American culture in the 1980s</i>. Edinburgh: EUP, 2007</li> <li>– Sutherland, John. <i>Bestsellers. A Very Short Introduction</i>. Oxford: OUP, 2007.</li> <li>– <a href="https://culturalpolitics.net/index/popular_culture">https://culturalpolitics.net/index/popular_culture</a>.</li> </ul> |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fragmenty tekstów literackich, fragmenty lub trailery filmów, fragmenty wywiadów z twórcami.</li> </ul>  |   |  |



## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |
|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Wiedza o przeszłości Wielkiej Brytanii</b>                     |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia                                       |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI  |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS  |
| Wymiar godzin:                               | 75 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie z oceną  |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                                    | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|--|---|------------------------------------|
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b> |   |                                    |
| P_W01                                  | Ma uporządkowaną wiedzę z zakresu historii Wielkiej Brytanii; ma ogólną wiedzę o powiązaniu historii z kulturą angielskiego obszaru językowego.                                       | K1_W11; K1_W12<br>K1_W13           |
| P_W02                                  | Zna tło geograficzno-historyczne, przemiany społeczno-kulturowe oraz wartości wyznaczające postawy mentalne społeczeństwa Wielkiej Brytanii.  | K1_W11; K1_W13                     |
| <b>Umiejętności:</b>                   |   |                                    |
| P_U01                                  | Potrafi korzystać z różnych źródeł (biblioteki tradycyjnej, źródeł internetowych) w celu pozyskania wiedzy dotyczącej przeszłości Wielkiej Brytanii.                                  | K1_U01; K1_U03                     |
| P_U02                                  | Potrafi omówić w języku angielskim (ustnie i pisemnie) złożone problemy badawcze dotyczące historii.  | K1_U05; K1_U11                     |
| P_U03                                  | potrafi właściwie dobierać źródła mówione i pisane oraz dokonywać oceny, selekcji, krytycznej analizy i syntezy informacji z nich pochodzących w zakresie historii Wielkiej Brytanii. | K1_U04                             |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>          |   |                                    |
| P_K01                                  | Jest gotów do uznawania roli wiedzy w ocenie historii i bieżących wydarzeń w Wielkiej Brytanii.   | K1_K01; K1_K07                     |
| P_K02                                  | Ma świadomość różnic kulturowych i jest gotów weryfikować poglądy dotyczące stereotypów kulturowych i rozwijać wrażliwość i tolerancję społeczno-kulturową.                           | K1_K05; K1_K06                     |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się      |
|-----|---|--|
| KW1 | Tło geograficzne i historyczno-kulturowe – krótki zarys dziejów Wielkiej Brytanii do czasów współczesnych, zmiany nazw państwa. | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW2 | Wpływ Rzymian na kulturę brytyjską. Brytania pod panowaniem Rzymu.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |

|      |  |  |
|------|--|--|
| KW3  | Inwazje anglosaksońskie. Wikingowie na Wyspach Brytyjskich. Wpływ kultury plemion germańskich i skandymawskich na kulturę brytyjską. | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW4  | Chryścianizacja Irlandii i Brytanii.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW5  | Najazd normański i Anglia w czasach wczesnośredniowiecznych.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW6  | Anglia za panowania Plantagenetów: parlament, powstanie chłopskie Wata Tylera, Lollardzi.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW7  | Anglia w czasie panowania Tudorów: reformacja, likwidacja klasztorów. Obraz Tudorów w kulturze.                                      | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW8  | Anglia za panowania Elżbiety I, konflikty z Hiszpanią, rozwój kolonialny.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW9  | Anglia w XVII w.: wojna domowa, Commonwealth.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW10 | Przywrócenie monarchii, chwalebna rewolucja, unia ze Szwecją.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW11 | Rewolucja agrarna i przemysłowa. Panowanie dynastii hanowerskiej. Rewolucja amerykańska. Wojny napoleońskie.                         | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW12 | Zjednoczone królestwo w czasach wiktoriańskich. Reformy parlamentarne, wojna krymska.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW13 | Rozwój i rozpad imperium brytyjskiego. Wpływ kolonii na kulturę brytyjską.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW14 | Pierwsza wojna światowa i okres międzywojenny.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW15 | Druga wojna światowa. Konflikt w Irlandii Północnej.<br>Zjednoczone Królestwo w czasach obecnych.                                    | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;                          |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |   | P_U03 P_K01;<br>P_K02                                    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>                          | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Uzupełnienie notatek z konwersatorium.        | P_W01; P_W02<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03                    |
| PW2  | Lektura podręczników i materiałów źródłowych. | P_W01; P_W02<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03                    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– David McDowall. <i>An Illustrated History of Britain</i>. Oxford: OUP, 2010</li> <li>– Morgan, K. O. <i>The Oxford History of Britain</i>. Longman, 2006</li> <li>– Zins Henryk, <i>Historia Anglii</i>, Ossolineum.</li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mariusz Misztal. <i>An Outline History of British History</i>. Kraków: WSN, 1997</li> <li>– Wojciech Lipoński, <i>Narodziny cywilizacji Wysp Brytyjskich</i>, Wydawnictwo Poznańskie</li> </ul>                                 |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacje Power Point, filmy</li> </ul>   |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |
|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Wiedza o przeszłości USA</b>                                   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia                                       |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI  |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 3 ECTS  |
| Wymiar godzin:                               | 75 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie z oceną  |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                                    | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|--|---|------------------------------------|
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b> |   |                                    |
| P_W01                                  | Zna niezbędną terminologię dla rozumienia poznawanych faktów historycznych.   | K1_W11                             |
| P_W02                                  | Zna podstawowe tło geograficzno-historyczne, przemiany społeczno-kulturowe oraz wartości wyznaczające postawy mentalne społeczeństwa USA.                         | K1_W11; K1_W13                     |
| <b>Umiejętności:</b>                   |   |                                    |
| P_U01                                  | Potrafi samodzielnie wyszukiwać, zanalizować, ocenić i wyselekcjonować informacje z różnych źródeł pisanych, elektronicznych, dotyczące historii USA.             | K1_U01 K1_U03                      |
| P_U02                                  | Potrafi omówić w języku angielskim (ustnie i pisemnie) złożone problemy badawcze dotyczące historii oraz tła społeczno-kulturowe angielskiego obszaru językowego. | K1_U05; K1_U11                     |
| P_U03                                  | Potrafi analizować i interpretować źródłowe teksty historyczne w języku angielskim.   | K1_U04                             |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>          |   |                                    |
| P_K01                                  | Jest gotów do regularnego doksztalcania się w zakresie historii i bieżących wydarzeń w USA.   | K1_K01                             |
| P_K02                                  | Ma świadomość różnic kulturowych, jest gotów weryfikować poglądy dotyczące stereotypów kulturowych i rozwijać wrażliwość i tolerancję społeczno-kulturową.        | K1_K01; K1_K02                     |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się      |
|-----|---|--|
| KW1 | Pre-Columbian America. Major North American tribes.             | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW2 | The Colonial Period.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW3 | Revolutionary War, Westward Expansion and Regional Differences. | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02 |
| KW4 | Slavery, Civil War and its Aftermath.                           | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;                          |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | P_U03 P_K01;<br>P_K02                                    |
| KW5   | The Gilded Age. Industrial growth.                                       | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW6   | Immigration to the US in the 19th century and its impact on the country. | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW7   | World War I, prosperity and Depression.                                  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW8   | The New Deal and World War II.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW9   | Cold War.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW10  | The Civil Rights Movement.   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW11  | Towards the 21st Century.  | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| KW12  | The first two decades of the 21 <sup>st</sup> Century.                   | P_W01; P_W02;<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03 P_K01;<br>P_K02   |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Przygotowanie się do zaliczenia przedmiotu.                              | P_W01; P_W02<br>P_U01 P_U02;<br>P_U03                    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hugh Brogan, <i>Historia Stanów Zjednoczonych Ameryki</i> (eds.). Ossolineum, Wrocław 2011.</li> <li>– Cincotta, H. 1994. <i>An Outline of American History</i>, Office of International Information Programs U.S. Department of State. (also available at: <a href="http://www.let.rug.nl/usa/outlines/history-1994/acknowledgements/">http://www.let.rug.nl/usa/outlines/history-1994/acknowledgements/</a>)</li> <li>– Bryn O'Callaghan, <i>An Illustrated History of the USA</i>. Longman, Harlow, 2005.</li> <li>– <a href="https://www.ushistory.org">https://www.ushistory.org</a></li> </ul> |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bartnicki, Andrzej i Critchlow Donald, <i>Historia Stanów Zjednoczonych Ameryki</i> (eds.). Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 1995.</li> <li>– <i>America, The Story of the US</i>, A&amp;E Television Networks, LLC, 2010</li> <li>– <a href="https://www.studentsofhistory.com/us-history-textbook">https://www.studentsofhistory.com/us-history-textbook</a></li> </ul>   |  |  |

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Źródła internetowe
- Prezentacje PowerPoint

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |
|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Gramatyka opisowa (fonetyka i fonologia)</b>                              |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia pierwszego stopnia   |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI   |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy/ związany z przygotowaniem do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 4 ECTS   |
| Wymiar godzin:                               | 100 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Egzamin  |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|-------------------------------|---|------------------------------------|
| <b>Wiedza:</b>                |   |                                    |
| P_W01                         | Zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane zagadnienia stanowiące podstawową wiedzę ogólną właściwą dla filologii angielskiej oraz jej nauk pomocniczych i pokrewnych.   | K_W01                              |
| P_W02                         | Zna i rozumie w zaawansowanym stopniu podstawowe teorie oraz metody analizy i interpretacji z zakresu anglojęzycznego językoznawstwa.   | K_W06                              |
| P_W03                         | Zna i rozumie w zaawansowanym stopniu w języku polskim i angielskim podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa oraz nauk pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej.  | K_W07                              |
| P_W04                         | Ma wiedzę szczegółową dotyczącą wybranych zagadnień z zakresu językoznawstwa anglojęzycznego oraz nauk pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej.  | K_W14                              |
| <b>Umiejętności:</b>          |   |                                    |
| P_U01                         | Potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych, wykonywania zadań z zakresu filologii angielskiej dobierając i stosując właściwe metody i narzędzia, w tym, techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT). | K_U01                              |
| P_U02                         | Potrafi komunikować się w mowie i piśmie w języku polskim i angielskim używając specjalistycznej terminologii z zakresu anglojęzycznego językoznawstwa oraz nauk pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej.  | K_U05                              |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |   |                                    |
| P_K01                         | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie filologii angielskiej oraz nauk pomocniczych i pokrewnych oraz uznaje znaczenie tej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.  | K_K01                              |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Wykład:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się     |
|-----|---|---|
| W1  | Definicja fonetyki i fonologii. Typy fonetyki (artykulacyjna, akustyczna, percepcyjna). Standard wymowy brytyjskiej - Received Pronunciation. Standard wymowy amerykańskiej – General American. | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                 |
| W2  | Narządy mowy. Charakterystyka artykulacyjna spółgłosek angielskich z uwzględnieniem niektórych różnic ze spółgłoskami w innych językach (np. polskim i ukraińskim).                             | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_K01 |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| W3         | Samogłoski: tabela fonemów angielskich. Charakterystyka artykulacyjna samogłosek (monoftongów) angielskich z uwzględnieniem niektórych różnic w porównaniu z samogłoskami (monoftongami) w innych językach (np. polskim, rosyjskim, francuskim). Dyftongi angielskie.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U02; P_K01             |
| W4         | Od opisu do klasyfikacji: podstawy ekonomii opisu, kryteria klasyfikacji dźwięków jako elementów systemu językowego. Podejście fonologii strukturalnej i generatywnej do klasyfikacji dźwięków.   | P_W01; P_W03<br>P_U02; P_K01                             |
| W5         | Sylaba i zasady sylabifikacji w języku angielskim w podejściu strukturalnym oraz fonologii metrycznej. Reguły apofoniczne na poziomie sylaby.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_K01    |
| W6         | Prozodyczna organizacja wypowiedzi 1: akcent wyrazowy w ujęciu fonologii metrycznej, jego uwarunkowania fonologiczne, morfologiczne i syntaktyczne; akcent zdaniowy.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U02; P_K01             |
| W7         | Prozodyczna organizacja wypowiedzi 2: rytmiczna organizacja wypowiedzi, formy słabe i mocne, intonacja – pragmatyczna funkcja wariantowości wypowiedzi.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U02; P_K01             |
| W8         | Tradycyjne podejście do błędu fonetycznego: interferencja, transfer pozytywny vs. transfer negatywny. Podejście fonetyki lingwistycznej do koncepcji błędu fonetycznego, dobre praktyki w zakresie odmian językowych.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_K01    |
| <b>Lp.</b> | <b>Ćwiczenia:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw.1       | IPA, pojęcie transkrypcji fonetycznej i fonologicznej, symbole fonetyczne (RP oraz GA). Rozpoznawanie angielskich symboli fonetycznych (standard brytyjski lub amerykański). Praca ze słownikami do wymowy (Cambridge & Longman Online Dictionaries). Wyjaśnienie symboli wykorzystanych w słownikach (wskazanie różnic pomiędzy słownikami). | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw.2-3     | Dalsza praca z transkrypcją IPA. Ćwiczenia w rozpoznawaniu narządów mowy oraz spółgłosek angielskich na podstawie rycin przekrojów poprzecznych.  | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw.4-5     | Dalsza praca z transkrypcją IPA. Ćwiczenia w opisywaniu produkcji spółgłosek angielskich (manner, velic closure/opening).   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw. 6      | Dalsza praca z transkrypcją IPA. Ćwiczenia w opisywaniu samogłosek angielskich z uwzględnieniem takich kryteriów jak: height front/back distinction, degree of lip-rounding, tense/lax, nasality.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw.6-7     | Akcent wyrazowy oraz akcent zdaniowy. Formy mocne oraz słabe.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw. 8-9    | Transkrypcja wybranych zdań oraz akapitów z uwzględnieniem omówionych wcześniej reguł.  | P_W01; P_W03<br>P_U01;<br>P_U02, P_K01                   |
| Ćw.10      | Rozpoznawanie wariantów języka angielskiego na podstawie transkrypcji i tekstów słuchanych.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw.11-12   | Rozróżnienie pomiędzy transkrypcją <i>broad</i> oraz <i>narrow</i> . Omówienie wybranych procesów alofonicznych w angielskim. Ćwiczenia dotyczące transkrypcji alofonicznej.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_K01    |
| Ćw.13      | Sylabifikacja wybranych wyrazów angielskich. Porównanie reguł sylabifikacyjnych w językach angielskim, polskim oraz ukraińskim.   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |



|  |   |  |
|--|---|--|
| Ćw. 14   | Transfer negatywny vs. transfer pozytywny. Ćwiczenia kontrastywne dotyczące reguł powodujących oba typy transferu.  | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_K01                    |
| Ćw.15  | Powtórzenie materiału.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_K01    |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Praca domowa zadawana po każdym zajęciach. Studenci mają za zadanie przetranskrybować wybrane fragmenty w wybranym przez siebie wariantcie RP lub GA.                 | P_W01; P_W02<br>P_W04                                    |
| PW2  | Przygotowanie i przedstawienie informacji na temat wariantów języka angielskiego innych niż omawiane na zajęciach, np. irlandzkiego, kanadyjskiego, nowozelandzkiego. | P_W01; P_W02<br>P_W04; P_U02                             |
| PW3  | Przygotowanie do zajęć i egzaminu.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_W04<br>P_U01; P_U02<br>P_K01    |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Carley, P., Mees, I.M., &amp; Collins, B. (2017). <i>English Phonetics and Pronunciation Practice</i> (1st ed.). Routledge.</li> <li>– Carley, P., &amp; Mees, I. (2019). <i>American English Phonetics and Pronunciation Practice</i> (1st ed.). Routledge.</li> <li>– Carley, P., &amp; Mees, I.M. (2021). <i>British English Phonetic Transcription</i> (1st ed.). Routledge.</li> <li>– Collins, B., Mees, I.M., &amp; Carley, P. (2019). <i>Practical English Phonetics and Phonology: A Resource Book for Students</i> (4th ed.). Routledge.</li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Davenport, M., &amp; Hannahs, S.J. (2020). <i>Introducing Phonetics and Phonology</i> (4th ed.). Routledge.</li> <li>– Upton, C., &amp; Kretschmar, Jr., W.A. (2017). <i>The Routledge Dictionary of Pronunciation for Current English</i> (2nd ed.). Routledge.</li> <li>– Katz, W.F., &amp; Assmann, P.F. (Eds.). (2019). <i>The Routledge Handbook of Phonetics</i> (1st ed.). Routledge.</li> <li>– Wells, J.C. Longman Pronouncing Dictionary.</li> </ul>  |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |  |
| -Skrypt oraz prezentacje w programie Power Point, materiały własne wykładowcy.   |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |  |
|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Gramatyka opisowa (składnia)</b>  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia pierwszego stopnia   |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Egzamin  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Zna i rozumie w zaawansowanym stopniu pojęcia z zakresu składni zdania prostego i zdania złożonego w języku angielskim.                        | K1_W01; K1_W06<br>K1_W07                                 |
| P_W02   | Zna struktury składniowe języka angielskiego (frazy, zdania proste, zdania złożone) .  | K1_W01; K1_W06<br>K1_W07                                 |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Analizuje strukturę fraz, zdań prostych i zdań złożonych w języku angielskim, stosując właściwą terminologię językoznawczą.                    | K1_U02; K1_U04<br>K1_U11                                 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Rozumie konieczność systematycznego zdobywania i pogłębiania wiedzy w zakresie gramatyki języka angielskiego i stara się kultywować ten nawyk. | K1_K01; K1_K02   |
| P_K02   | Jest gotów do rozwijania samodzielności intelektualnej w trakcie realizacji zadań wyznaczonych przez wykładowcę.                               | K1_K01; K1_K02   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Wykład:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| W1-2  | Podstawowe pojęcia z zakresu struktury składniowej.  | P_W01; P_W02   |
| W3-5  | Forma i funkcja elementów struktury składniowej.   | P_W01; P_W02   |
| W6  | Struktura fraz w języku angielskim.  | P_W01; P_W02   |
| W7-8  | Struktura zdań prostych w języku angielskim.   | P_W01; P_W02   |
| W9-11   | Zdanie proste a zdanie złożone. Typy zdań złożonych: współrzędność i podrzędność.  | P_W01; P_W02   |
| W12-13  | Klasyfikacja zdań podrzędnych. Zdania finitywne, nefinitywne i bezczasownikowe.  | P_W01; P_W02   |
| W14-15  | Funkcje zdań podrzędnych.  | P_W01; P_U01   |
| <b>Lp.</b>  | <b>Ćwiczenia:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| Ćw1-2   | Podstawowe pojęcia z zakresu struktury składniowej.  | P_W01; P_W02,<br>P_U01                                   |

|  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| Ćw3-4  | Forma i funkcja składników fraz i zdań.                      | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw5-6  | Struktura fraz w języku angielskim.                          | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw7-10   | Struktura zdań prostych w języku angielskim.                 | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw11-12  | Zdanie proste a zdanie złożone. Zdania współrzędnie złożone. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| Ćw13-15  | Zdania podrzędnie złożone. Klasyfikacja zdań podrzędnych.    | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01<br>P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |                                       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Burton-Roberts, N. 2022. <i>Analysing English Sentences. An Introduction to English Syntax</i>. Fifth edition. London and New York: Routledge.</li> <li>– Fenn, P., Schwab, G. 2018. <i>Introducing English Syntax</i>. London and New York: Routledge.</li> <li>– Greenbaum, S. &amp; R.Quirk. 1990. <i>Student's Grammar of the English Language</i>. London: Longman.</li> </ul> |  |                                       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Huddleston, R., Pullum, G.K. 2006. <i>A Student's Introduction to English Grammar</i>. Cambridge: Cambridge University Press</li> <li>– Nelson, G., Greenbaum, S. 2016. <i>An Introduction to English Grammar</i>. Fourth edition. London and New York: Routledge.</li> </ul>   |  |                                       |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały ze streszczeniem omawianych zagadnień (w wersji elektronicznej, przygotowane przez prowadzącego zajęcia), kompilacja zadań ćwiczeniowych z wybranych podręczników (wersja elektroniczna przygotowana przez prowadzącego zajęcia)</li> </ul>   |  |                                       |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |  |
|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Wstęp do przekładu</b>  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 100 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>   | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:w zaawansowanym stopniu</b>   |  |  |
| P_W01   | Student zna techniki tłumaczeniowe oraz zna podstawy metodologiczne stojące za ich wyborem.  | K1_W03; K1_W06   |
| P_W02   | Zna terminologię związaną ze specjalizacją tłumaczeniową, ma wiedzę niezbędną do posługiwania się językiem angielskim na poziomie B2+.   | K1_W03 K1_W05<br>K1_W06                                  |
| P_W03   | Zna poszerzoną wiedzę na temat kultury obszarów języka specjalności niezbędną do identyfikacji i zrozumienia omówionych elementów kulturowych oraz strategii tłumaczeniowych wykorzystywanych do tłumaczenia elementów kulturowych.  | K1_W11 K1_W12<br>K1_W13                                  |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Student potrafi wykorzystać zasoby sieciowe w wyszukiwaniu rozwiązań dla problemów translatorycznych, potrafi tworzyć w języku angielskim spójne tłumaczenia pisemne.  | K1_U01; K1_U03   |
| P_U02   | Wykorzystuje zdobytą wiedzę fachową (np. słownictwo) w rozwiązywaniu problemów translatorycznych, potrafi operować strukturami gramatyki angielskiej w języku pisanim.   | K1_U08; K1_U11   |
| P_U03   | Wykorzystuje zdobytą wiedzę fachową (np. słownictwo) w tłumaczeniu pisemnym, potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w zależności od sytuacji komunikacyjnej.  | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                                 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Jest świadomy, że musi rozwijać zasób słownictwa i zaplecze kulturowe w celu prawidłowego wykonywania różnego rodzaju tłumaczeń, rozumie wagę i potencjalne konsekwencje błędów translatorskich oraz naruszenia zasad etycznych (w tym podstawowych zasad tłumaczeń poświadczonych). | K1_K01; K1_K02<br>K1_K03; K1_K07                         |
| P_K02   | Jest gotów do rozpoznawania i unikania schematów kulturowych i myślowych oraz kojarzenia faktów i lateralnego myślenia i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaniem zawodu tłumacza.  | K1_K03; K1_K06<br>K1_K07                                 |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>   |  |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Wykład/Ćwiczenia:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| T1  | Definicja i typologia przekładu (tłumaczenie literackie, techniczne, ustne, audiowizualne).  | P_W03; P_U03<br>P_K01                                    |
| T2  | Ocena jakości przekładu. Bariery językowe i kulturowe w tłumaczeniu.   | P_W03; P_U03<br>P_K01                                    |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| T3         | Dawne i współczesne teorie przekładu ze szczególnym uwzględnieniem zasadniczych kierunków i paradygmatów rozwoju współczesnych szkół badawczych w dziedzinie translatoryki. | P_W03; P_U03<br>P_K01  |
| T4         | Strategie i techniki tłumaczeniowe (udomowienie, egzotyzacja, transpozycja, modulacja).   | P_W03; P_U03<br>P_K01  |
| T5         | Tłumaczenie audiowizualne (napisy, dubbing, wersja lektorska).  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_K02                                 |
| T6         | Przekład ustny konferencyjny, sądowy i środowiskowy.  | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_K02                                 |
| T7         | Tłumaczenie specjalistyczne – charakterystyka. Terminologia w przekładzie.  | P_W01; P_U02<br>P_K02  |
| T8         | Przekład literacki. Kompetencje tłumacza literatury.  | P_W03; P_U03<br>P_K01  |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |
| PW1        | Przygotowanie się do zaliczenia przedmiotu.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- Munday Jeremy, (2022) *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*, Taylor & Francis ltd.
- Lipiński K., (2016) *Vademecum Tłumacza*, Kraków: Idea
- Belczyk, A., (2014) *Poradnik tłumacza. Dla szkoły*
- Krzeszowski T. P. (2016), *The translation equivalence delusion: meaning and translation*, Peter Lang, Frankfurt and Menem.
- Bogucki et al (eds) (2015), *Ways to translation* Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Pym, A. (2023). *Exploring Translation Theories*, Routledge
- Baker Mona (2021) *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*, Taylor & Francis ltd.
- Klaus Kaindl et al. (2021) *Literary Translator Studies*, Benjamins

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne, materiały własne prowadzącego, artykuły, teksty autentyczne oraz zaadoptowane

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |   |
|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Komunikacja międzykulturowa 1</b>  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia   |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI  |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 4 ECTS  |
| Wymiar godzin:                               | 100 h   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie z oceną  |

PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                                    | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego |
|--|---|------------------------------------|
| <b>Wiedza: w zaawansowanym stopniu</b> |   |                                    |
| P_W01                                  | Zna i rozumie powiązania filologii z pokrewnymi naukami humanistycznymi i społecznymi.  | K1_W01                             |
| P_W02                                  | Zna najważniejsze klasyfikacje wartości kulturowych, podając przykłady z obszaru komunikacji akademickiej i biznesowej.   | K1_W10; K1_W12                     |
| P_W03                                  | Zna najważniejsze teorie dotyczące komunikacji międzykulturowej i związane z nimi kierunki badawcze.  | K1_W06                             |
| <b>Umiejętności:</b>                   |   |                                    |
| P_U01                                  | Potrafi samodzielnie wyszukać, przeanalizować, ocenić i wykorzystać informacje dotyczące zjawisk społeczno-kulturowych z różnych źródeł pisanych.                 | K1_U01; K1_U03                     |
| P_U02                                  | Potrafi zastosować zdobytą wiedzę teoretyczną i słownictwo specjalistyczne w języku angielskim do interpretowania problemów komunikacyjnych o podłożu kulturowym. | K1_U02; K1_U04<br>K1_U11           |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>          |   |                                    |
| P_K01                                  | Jest gotów do komunikacji się z przedstawicielami innych kultur, rozumiejąc i doceniając ich odrębne wartości, wierzenia i tradycje.                              | K1_K02; K1_K06                     |
| P_K02                                  | Dostrzega potrzebę dalszego kształcenia się w zakresie komunikacji międzykulturowej w celu podnoszenia kompetencji zawodowych.                                    | K1_K07                             |

TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|-----|---|---|
| KW1 | Wyzwania związane z życiem w wielokulturowych społeczeństwach spowodowane procesami globalizacji i digitalizacji. | P_W01; P_W03<br>P_U02; P_K01<br>P_K02             |
| KW2 | Definicje, komponenty i cechy charakterystyczne „kultury”.  | P_W03; P_U01<br>P_K01; P_K02                      |
| KW3 | Podstawowe modele, komponenty i cechy charakterystyczne procesów komunikacyjnych.                                 | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01             |
| Lp. | Praca własna:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| PW1 | Zapoznanie się i wybór pozycji bibliograficznych z literatury uzupełniającej.                                     | P_U02   |

|  |                 |       |
|--|-----------------|-------|
| PW2  | Zadania domowe. | P_U02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |                 |       |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |                 |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Samovar, L. A. et al. (2015). <i>Intercultural Communication. A Reader</i>. 14th Edition. Boston: Cengage Learning.</li> <li>– Neuliep, J. W. (2020). <i>Intercultural Communication: A Contextual Approach</i>. 8th Edition. Sage.</li> </ul>  |                 |       |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |                 |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Lehman, I. M. (2018). <i>Authorial Presence in English Academic Texts: A Comparative Study of Student Writing Across Cultures and Disciplines</i>, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien: Peter Lang Verlag.</li> <li>– Lehman, I.M. et al. (2022). <i>Writing to make a difference: Discursive analysis of writer identity in research articles on management</i>, <i>Ibérica</i> 44, pp. 155-178. <a href="https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman/publications">https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman/publications</a></li> <li>– Lesikar, V. et al. (2010). <i>Business Communication. Making connections in a digital world</i>. Ohio, USA: McGraw-Hill Irwin.</li> <li>– Woźniak, J. et al (2023). When East Meets West. Polish Business Perspective from Cross -Cultural Perspective. <i>Journal of Intercultural Communication</i>. DOI: <a href="https://doi.org/10.36923/jicc.v23i2.188">10.36923/jicc.v23i2.188</a></li> </ul> |                 |       |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |                 |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacje multimedialne, fragmenty tekstów wybrane przez wykładowcę.</li> </ul>   |                 |       |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |   |
|--|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:  | <b>Komunikacja międzykulturowa 2</b>   |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:  | OGÓLNOAKADEMICKI   |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:   | Kierunkowy i specjalnościowy/powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań   |   |
| Punkty ECTS:   | 4 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:   | 100 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:   | Zaliczenie z oceną   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU  |  |   |
| Lp.  | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>   |  |   |
| P_W01  | Zna modele teoretyczne do analizowania różnic w wartościach kulturowych.   | K1_W01; K1_W06                                    |
| <b>Umiejętności:</b>   |  |   |
| P_U01  | Potrafi analizować i ocenić wpływ kultury na komunikację niewerbalną i werbalną.   | K1_U02; K1_U03<br>K1_U04                          |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |  |   |
| P_K01  | Jest gotów do komunikowania się z przedstawicielami innych kultur, rozumiejąc i doceniając ich odrębne wartości, wierzenia i tradycje. | K1_K02; K1_K06                                    |
| P_K02  | Dostrzega potrzebę dalszego kształcenia się w zakresie komunikacji międzykulturowej w celu podnoszenia kompetencji zawodowych.         | K1_K07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA   |  |   |
| Lp.  | <b>Konwersatorium:</b>   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| KW1  | Wykorzystanie modeli teoretycznych do analizowania różnic w wartościach kulturowych.   | P_W01; P_U01<br>P_K01 P_K02                       |
| KW2  | Wpływ kultury na komunikację niewerbalną.  | P_W01 P_U01;<br>P_K01                             |
| KW3  | Wpływ kultury na komunikację werbalną.   | P_W01; P_U01;<br>P_K01                            |
| Lp.  | <b>Praca własna:</b>   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| PW1  | Zapoznanie się i wybór pozycji bibliograficznych z literatury uzupełniającej.  | P_U01   |
| PW2  | Zadania domowe.  | P_U01   |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE  |  |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |   |
| – Samovar, L. A. et al. (2015). <i>Intercultural Communication. A Reader</i> . 14th Edition. Boston: Cengage Learning. |  |   |
| – Neuliep, J. W. (2020). <i>Intercultural Communication: A Contextual Approach</i> . 8th Edition. Sage.                |  |   |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |   |



- Lehman, I. M. & Sułkowski, Ł. (2021). *Representation of voice in English essays of non-native students of business*, *Innovations in Education and Teaching International* 58(2), pp. 168-181. <https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman/publications>
- Lesikar, V. et al. (2010). *Business Communication. Making connections in a digital world*. Ohio, USA: McGraw-Hill Irwin.
- Liu S. et al. (2011). *Introducing Intercultural Communication*, London: SAGE, Inc.
- Hanna Buławka, H., Mołek, J., Woźniak, J. (2023). *When East Meets West: Polish Business Communication from a Cross-Cultural Perspective*. *Journal of Intercultural Communication* 23(2), 2023. 97-108.
- Woźniak, J. (2021). *Student - obywatel wielokulturowego świata: kompetencja międzykulturowa w edukacji na poziomie akademickim*. *Rocznik Muzeum Narodowego w Kielcach*, tom 36 pt.: *Pomiędzy słowem a obrazem – problemy językowe, kulturowe i edukacyjne współczesnej transmisji kulturowej*. 159-172

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Prezentacje multimedialne, fragmenty tekstów wybrane przez wykładawcę.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |  |
|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                            | <b>Proseminarium</b>   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:  | Filologia, studia I stopnia  |
| Profil kształcenia:                          | OGÓLNOAKADEMICKI   |
| Rodzaj modułu kształcenia:                   | Kierunkowy i specjalnościowy / przygotowujący do prowadzenia badań |
| Punkty ECTS:                                 | 4 ECTS   |
| Wymiar godzin:                               | 100 h  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia: | Zaliczenie z oceną   |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                           | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                 |
|-------------------------------|---|--|
| <b>Wiedza:</b>                |   |  |
| P_W01                         | Zna metody badawcze stosowane w wybranej dyscyplinie.   | K1_W06   |
| P_W02                         | Zna zaawansowaną terminologię stosowaną w wybranej dyscyplinie oraz zasady budowania tekstów akademickich.  | K1_W07; K1_W14                                     |
| P_W03                         | Rozumie czym jest plagiat i niewłaściwe wykorzystywanie AI.   | K1_W13; K1_W15                                     |
| P_W04                         | Zna najnowsze metody badań i aktualną dla wybranej dyscypliny problematykę.                                 | K1_W01; K1_W05<br>K1_W06; K1_W13                   |
| <b>Umiejętności:</b>          |   |  |
| P_U01                         | Potrafi samodzielnie zgromadzić bibliografię adekwatną do przedmiotu badań.                                 | K1_U01; K1_U02<br>K1_U03                           |
| P_U02                         | Potrafi sformułować tezę badawczą i napisać krótki tekst naukowy zgodnie z zasadami rejestru akademickiego. | K1_U04; K1_U06<br>K1_U07; K1_U11<br>K1_U12; K1_U13 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b> |   |  |
| P_K01                         | Rozumie potrzebę obiektywności i samodzielności pracy naukowej.   | K1_K03   |
| P_K02                         | Czuje potrzebę własnego rozwoju przy równoczesnym odczuwaniu szacunku do istniejącego stanu wiedzy.         | K1_K01; K1_K02                                     |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp. | Wykład:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|-----|---|---|
| K1  | Cechy rejestru akademickiego – przypomnienie, rozszerzenie i utrwalenie wiadomości. | P_W02; P_K01                                      |
| K2  | Metody wyszukiwania i weryfikacji źródeł. Typy źródeł.                              | P_U01   |
| K3  | Systemy bibliograficzne – wprowadzenie.   | P_W02   |
| K4  | Zapisy bibliografii.  | P_U01   |
| K5  | Zapisy przypisów, cytowanie. Parafrazy i streszczenia.                              | P_W02   |
| K6  | Pojęcie plagiatu i nadużywania AI.  | P_W03; P_K01                                      |
| K7  | Wybór tematu i tytułu. Stawianie pytań badawczych.                                  | P_W04; P_U01<br>P_U02; P_K02                      |
| K8  | Struktura pracy badawczej, często używane zwroty i wyrażenia.                       | P_W02   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| K9  | Metodologie badań naukowych typowych dla danej dyscypliny. | P_W01; P_W02<br>P_W04; P_K01<br>P_K02                    |
| K10   | Bieżąca tematyka badań w danej dyscyplinie.                | P_W01; P_W02<br>P_W04; P_K02                             |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>                                       | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Wykonywanie zadań domowych.                                | P_W02; P_U01<br>P_U02; P_K01                             |
| PW2   | Zgromadzenie bibliografii i jej lektura.                   | P_U01; P_W04<br>P_K02                                    |
| PW3   | Przygotowanie pracy badawczej.                             | P_U02; P_K01   |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Martin Hewings i Craig Thaine, <i>Cambridge Academic English Course</i>, Cambridge: CUP, 2012.</li> <li>– Michael McCarthy i Felicity O'Dell, <i>Academic Vocabulary in Use</i>, Cambridge, CUP, 2016.</li> <li>– John Swales i Christine Feak, <i>Academic Writing for Graduate Students</i>, Ann Arbor: University of Michigan Press, 2012.</li> </ul>       |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Strony internetowe: MLA, Chicago, APA</li> <li>– Michael Vince, <i>IATELS Language Practice</i>, Londyn: Macmillan, 2018</li> <li>– <a href="http://www.gervaseprograms.georgetown.edu/hc/pragiarism_print.html">www.gervaseprograms.georgetown.edu/hc/pragiarism_print.html</a>.</li> <li>– Antczak, S., <i>Jak napisać pracę dyplomową</i>, 2004.</li> </ul> |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiały dobrane przez prowadzącego zgodnie z dyscypliną</li> </ul>   |  |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Seminarium dyplomowe 1</b>  |  |
|---|--|--|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 8 ECTS   |  |
| Wymiar godzin:  | 200 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego   |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Zna w zaawansowanym stopniu metody pozyskiwania danych, korzystania ze źródeł oraz tworzenia prac pisemnych.   | K1_W14; K1_W15   |
| P_W02   | Ma zaawansowaną wiedzę z dziedziny, do której należy temat pracy dyplomowej, a także szczegółową wiedzę o przedmiocie pracy dyplomowej.  | K1_W03 lub/i<br>K1_W04 lub/i<br>K1_W07 lub/i<br>K1_W08 lub/i<br>K1_W09 lub/i<br>K1_W10 lub/i<br>K1_W11 lub/i<br>K1_W13<br>(w zależności od wybranej dyscypliny i tematu pracy) |
| P_W03   | Zna najnowszą literaturę przedmiotu oraz metody i techniki badawcze niezbędne w realizacji zadania wyznaczonego tematem pracy dyplomowej.  | K1_W01; K1_W05<br>K1_W06   |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Potrafi identyfikować problemy badawcze, przedstawić temat swojej pracy i zarysować jej strukturę, prezentując jednocześnie przyjętą przez siebie metodologię.   | K1_U02; K1_U04<br>K1_U12; K1_U13   |
| P_U02   | Potrafi dobierać właściwe narzędzia badawcze, trafnie diagnozować problem, posługiwać się wiedzą zdobytą w czasie studiów, analizować, oceniać i wyciągać wnioski.   | K1_U01; K1_U02<br>K2_U04; K1_U12<br>K1_U13   |
| P_U03   | Potrafi dobierać i właściwie wykorzystać źródła literaturowe do problemu będącego przedmiotem pracy, by samodzielnie napisać w języku angielskim pracę o charakterze akademickim na wybrany temat, na poziomie właściwym dla poziomu licencjata. | K1_U01; K1_U02<br>K1_U03; K1_U05<br>K1_U06; K1_U07<br>K1_U11; K1_U12<br>K1_U13   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Jest gotów stosować zasady prawa autorskiego oraz formułować własne sądy i wnioski.  | K1_K03   |
| P_K02   | Jest gotów do kreatywnego myślenia, określając pytania oraz problemy wymagające zbadania, a także poszukuje na nie odpowiedzi.   | K1_K01; K1_K02   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |

| <b>Lp.</b>   | <b>Seminarium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |
|--|---|--|
| S1   | Cele pracy dyplomowej i zadania seminarium dyplomowego. Zasady wyboru problematyki pracy licencjackiej zgodniej z wybraną specjalnością.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| S2   | Wymogi stawiane pracom dyplomowym.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| S3   | Zasady pracy naukowej – wybór problemu badawczego i formułowanie hipotez.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| S4   | Metodologie badawcze  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| S5   | Przygotowanie konspektu zawierającego opis konstrukcji pracy i metod badawczych. Sprecyzowanie tematu, zakresu pracy i obszaru dociekań naukowych.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| S6   | Storna formalna pracy - powtórzenie i utrwalenie wiadomości. Cytaty, parafrazy i streszczenia. Odnośniki i przypisy, spis bibliografii, spis tabel spis rysunków, załączniki. Tabele i wykresy. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| S7   | Budowa wstępu – cele i założenia, hipoteza badawcza, stan wiedzy, struktura pracy.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |
| PW1  | Lektura zadanych tekstów.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| PW2  | Przygotowanie bibliografii pracy w prawidłowym formacie.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| PW3  | Napisanie planu pracy, przygotowanie spisu treści, bibliografii i wstępu.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Thesis Writing 101 <a href="https://www.udemy.com/course/thesis-writing-101-your-step-by-step-guide-to-success">https://www.udemy.com/course/thesis-writing-101-your-step-by-step-guide-to-success</a></li> <li>– Bitchener, John. <i>Writing an Applied Linguistics Thesis or Dissertation</i>. Londyn: Palgrave Macmillan, 2010.</li> <li>– Bui, Yvonne. <i>How to Write a Master's Thesis</i>. Los Angeles: Sage, 2009.</li> <li>– Oshima, Alica i iAnn Hogue, <i>Writing Academic English</i>, Nowy Jork: Pearson 2006. Lustig, Myron W, Jolene Koester.</li> </ul> |   |  |

2013.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- <https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/how-to-write-a-thesis>

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje PowerPoint.
- dodatkowe materiały przygotowane przez wykładowcę.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE                                      |  |  |
|---|--|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Seminarium dyplomowe 2</b>  |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia  |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Kierunkowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 10 ECTS  |  |
| Wymiar godzin:  | 250 h  |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną   |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego   |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |
| P_W01   | Zna w zaawansowanym, stopniu zasady pisania pracy dyplomowej określone w Uczelni.  | K1_W15   |
| P_W02   | Ma zaawansowaną wiedzę z dziedziny, do której należy temat pracy dyplomowej, a także szczegółową wiedzę o przedmiocie pracy dyplomowej.                            | K1_W03 lub/i<br>K1_W04 lub/i<br>K1_W07 lub/i<br>K1_W08 lub/i<br>K1_W09 lub/i<br>K1_W10 lub/i<br>K1_W11 lub/i<br>K1_W13<br>(w zależności od wybranej dyscypliny i tematu pracy) |
| P_W03   | Zna w zaawansowanym, stopniu najnowszą literaturę przedmiotu oraz metody i techniki badawcze niezbędne w realizacji zadania wyznaczonego tematem pracy dyplomowej. | K1_W01 K1_W05<br>K1_W06  |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie napisać pracę badawczą.   | K1_U01 K1_U02<br>K2_U03 K1_U04<br>K1_U05 K1_U06<br>K1_U07 K1_U11<br>K1_U12 K1_U13  |
| P_U02   | Potrafi terminowo wywiązywać się ze stawianych sobie zadań.  | K1_U12 K1_U13<br>K1_U15  |
| P_U03   | Potrafi przygotować wystąpienie akademickie na temat swojej pracy i bronić swoich tez podczas dyskusji.  | K1_U01 K1_U02<br>K1_U05 K1_U10<br>K1_U11 K1_U13  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |
| P_K01   | Jest gotów, stosować zasady prawa autorskiego z zachowaniem zasad etyki oraz formułować własne sądy i wnioski.   | K1_K03   |
| P_K02   | Jest gotów do kreatywnego myślenia, określając pytania oraz problemy wymagające zbadania, a także poszukując na nie odpowiedzi.                                    | K1_K01 K1_K02  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |

| <b>Lp.</b>  | <b>Seminarium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
|---|---|---|
| S1  | Metody ich analizy i prezentacji wyników.   | P_W03; P_U01<br>P_K01; P_K02<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02  |
| S2  | Wystąpienia akademickie – cechy prezentacji naukowej.   | P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02                                  |
| S3  | Prezentacja fragmentów pracy na seminarium. Omówienie przygotowanych fragmentów prac z promotorem, omówienie uwag i naniesienie poprawek. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02         |
| S4  | Pierwsza wersja całości pracy. Omówienie pracy z promotorem i wprowadzenie uzgodnionych zmian i poprawek.                                 | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02         |
| S5  | Prezentacja całości pracy na seminarium. Dyskusja nad przedstawionym materiałem.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02         |
| S6  | Prezentacja głównych tez pracy i dyskusja grupowa. Obrona swoich tez i wniosków.  | P_U03<br>P_K01; P_K02   |
| S7  | Korekta edytorska tekstu.   | P_W01; P_U01,<br>P_U02  |
| S8  | Omówienie całości pracy z promotorem, naniesienie końcowych poprawek.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_K01<br>P_K02         |
| S9  | Egzamin dyplomowy – przygotowanie. Omówienie zagadnień z wybranej dyscypliny.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| PW1   | Lektura zadanych artykułów i publikacji.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02  |
| PW2   | Przygotowanie prezentacji akademickiej.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02  |
| PW3   | Napisanie pracy dyplomowej i przygotowanie się do egzaminu dyplomowego.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03,<br>P_K01; P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>                                  |   |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |   |   |
| – Bailey, John. <i>Academic Writing for International Students</i> . Londyn: Routledge, 2018. |   |   |



- Livnat, Zohar. *Dialogiue, Science and Academic Writing*. Amsterdam: John Benjamins Publishing, 2012.
- Zaumanis, Martins. *Scientific presentation skills: how to design effective research posters and deliver powerful academic presentations*. Kindle Direct Publishing, 2022.
- <https://www.ncl.ac.uk/academic-skills-kit/assessment/presentations/>

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- [https://uswvarious1.blob.core.windows.net/uswvarious-prod-uploads/documents/Academic\\_Presentations\\_PrBfmkp.pdf](https://uswvarious1.blob.core.windows.net/uswvarious-prod-uploads/documents/Academic_Presentations_PrBfmkp.pdf)
- <https://www.wiley.com/en-us/network/publishing/research-publishing/writing-and-conducting-research/6-tips-for-giving-a-fabulous-academic-presentation>

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje PP,
- dodatkowe materiały przygotowane przez wykładowcę.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |  |
|---|---|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Socjolingwistyczne aspekty reklamy 1</b>   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS  |  |
| Wymiar godzin:  | 100 h   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |  |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                           |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>  |   |  |
| P_W01   | Zna terminologię z zakresu socjolingwistyki niezbędną do analizy dyskursu reklamy zgodną z treściami kształcenia.   | K1_W01, K1_W06<br>K1_W07, K1_W14                             |
| P_W02   | Zna i rozumie funkcję impresywną języka i metody perswazji językowej.   | K1_W06   |
| P_W03   | Posiada wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1, w rejestrze formalnym i nieformalnym, ze szczególnym uwzględnieniem dyskursu reklamy.  | K1_W14, K1_W15   |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |  |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie wyszukiwać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje na temat języka reklamy i jego aspektów socjokulturowych z różnych źródeł pisanych i elektronicznych.   | K1_U01, K1_U03   |
| P_U02   | Potrafi przeprowadzić w języku angielskim (ustnie lub na piśmie) analizę złożonych problemów badawczych dotyczących socjolingwistycznych aspektów reklamy, wykorzystując różne źródła i powołując się na literaturę przedmiotu; potrafi sformułować opinie krytyczne. | K1_U02, K1_U03<br>K1_U04, K1_W05                             |
| P_U03   | Potrafi precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyrażać swoje myśli i poglądy w języku angielskim, z zastosowaniem terminów naukowych dotyczących dyskursu reklamy.   | K1_U04, K1_U05<br>K1_U07, K1_U10<br>K1_U11                   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |  |
| K_K01   | Jest świadom znaczenia wpływu zjawisk socjokulturowych oraz językowych na specyfikę dyskursu reklamy.   | K1_K01, K1_K05   |
| K_K02   | Jest świadom problemów etycznych związanych z reklamą i manipulacją językową.   | K1_K03   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |  |
| Lp.   | Konwersatorium:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się            |
| KW1   | Przypomnienie, utrwalenie i rozszerzenie pojęć z socjolingwistyki niezbędnych do analizy dyskursu reklamy.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW2   | Pojęcie dyskursu. Dyskurs jako działanie społeczne i jako przedmiot badań językoznawczych.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |

|  |   |   |
|--|---|---|
| KW3  | Reklama: historia, funkcje, metody oddziaływania.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW4  | Typy reklam, produktów i usług.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW5  | Techniki perswazji językowej, perswazja a manipulacja. Pojęcie rejestru językowego.                     | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW6  | Słownictwo specjalistycznego, frazeologia i rejestr występujące w reklamach. Pojęcie hasła reklamowego. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW7  | Pozajęzykowe metody oddziaływania reklam.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>    |
| PW1  | Lektura zadanych tekstów naukowych.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| PW2  | Przygotowanie, samodzielnie lub w grupie, prezentacji na zadany temat.                                  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– De Mooij, Marieke. 2021. <i>Global Marketing and Advertising: Understanding Cultural Paradoxes</i>. 6<sup>th</sup> edition.</li> <li>– De Mooij, Marieke. 2017. <i>Comparing dimensions of national culture for secondary analysis of consumer behavior data of different countries</i></li> </ul>  |   |   |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Samover, L., Porter, R., McDaniel, E. (eds.). 2010. <i>Communication between cultures</i>. Belmont: Wadsworth/Cengage Learning.</li> <li>– Chaney Lillian. 2013. <i>Intercultural Business Communication</i>. London: Pearson.</li> <li>– Kelly-Holmes, H. 2016. <i>Advertising as Multilingual Communication</i>. Palgrave Macmillan UK.</li> <li>– Holmes, J. &amp; Wilson, N. (2022). <i>An Introduction to Sociolinguistics</i>. 6th Edition. Routledge: Taylor &amp; Francis Group. London &amp; New York.</li> <li>– Lehman, I. M &amp; Morgan, C. (2021). Literature, Art and Management: Insights, Perspectives and Synergies. <i>Discourses on Culture</i> 16(2), pp. 9-20. <a href="https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman">https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman</a></li> </ul> |   |   |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacje multimedialne, fragmenty tekstów wybrane przez wykładowcę</li> </ul>  |   |   |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |  |  |  |   |
|---|---|--|--|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   |  | <b>Socjolingwistyczne aspekty reklamy 2</b>                      |  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |   |  | Filologia, studia I stopnia                                      |  |   |
| Profil kształcenia:   |   |  | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |   |  | Specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |  |   |
| Punkty ECTS:  |   |  | 4 ECTS   |  |   |
| Wymiar godzin:  |   |  | 100 h  |  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |   |  | Zaliczenie z oceną   |  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |  |  |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   |  |  |  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>  |   |  |  |  |   |
| P_W01   | Zna terminologię z zakresu socjolingwistyki niezbędną do analizy dyskursu reklamy zgodną z treściami kształcenia.   |  |  |  | K1_W01, K1_W06<br>K1_W07 K1_W14                   |
| P_W02   | Zna i rozumie wpływ zróżnicowania kulturowo-społecznego języka angielskiego oraz jego różnych wariantów na kształtowanie się dyskursu reklamy.  |  |  |  | K1_W11  |
| P_W03   | Posiada wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1, w rejestrze formalnym i nieformalnym, ze szczególnym uwzględnieniem dyskursu reklamy.  |  |  |  | K1_W14, K1_W15                                    |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |  |  |  |   |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie wyszukać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje na temat języka reklamy i jego aspektów socjokulturowych z różnych źródeł pisanych i elektronicznych.   |  |  |  | K1_U01, K1_U03                                    |
| P_U02   | Potrafi przeprowadzić w języku angielskim (ustnie lub na piśmie) analizę porównawczą złożonych problemów badawczych dotyczących socjolingwistycznych aspektów reklamy, wykorzystując różne źródła i powołując się na literaturę przedmiotu; potrafi sformułować opinie krytyczne. |  |  |  | K1_U02, K1_U03<br>K1_U04, K1_U05                  |
| P_U03   | Potrafi precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyrażać swoje myśli i poglądy w języku angielskim, z zastosowaniem terminów naukowych dotyczących dyskursu reklamy.   |  |  |  | K1_U04, K1_U05<br>K1_U07, K1_U10<br>K1_U11        |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |  |  |  |   |
| K_K01   | Jest świadom znaczenia wpływu zjawisk socjokulturowych oraz językowych na specyfikę dyskursu reklamy.   |  |  |  | K1_K01, K1_K05                                    |
| K_K02   | Jest świadom problemów etycznych związanych z reklamą i manipulacją językową.   |  |  |  | K_K03   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |  |  |  |   |
| Lp.   | Konwersatorium:   |  |  |  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| KW1   | Metaforyka, idiomy, wieloznaczność w reklamie.  |  |  |  | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02        |
| KW2   | Ćwiczenia rozwijające umiejętność tworzenia spójnych i logicznych wypowiedzi ustnych i pisemnych. Poszerzanie zasobu słownictwa, zwrotów, połączeń logicznych, wyrażeń i konstrukcji gramatycznych charakterystycznych dla języka reklamy.  |  |  |  | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02        |

|   |  |  |
|---|--|--|
| KW3   | Analiza polecenia, selekcja informacji, sposobu prezentacji, dobór właściwego rejestru języka.   | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02               |
| KW4   | Zapoznanie studentów z typowymi sposobami komunikacyjnymi w kontekście międzynarodowych reklam, ich specyfiką, terminologią i frazeologią. | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02               |
| KW5   | Porównanie języka reklam z różnych kręgów kulturowych pod względem socjolingwistycznym.  | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02               |
| KW6   | Etniczność, płeć, klasa i wiek w reklamie – elementy socjologiczne wpływające na język reklamy.  | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02               |
| KW7   | Różnice kulturowe w reklamie.  | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02               |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1   | Lektura zadanych tekstów naukowych.  | P_W01-P_W03  |
| PW2   | Przygotowanie, samodzielnie lub w grupie, prezentacji na zadany temat.   | P_W01-P_W03<br>P_U01-P_U03<br>P_K01, P_K02               |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– De Mooij, Marieke. 2021. <i>Global Marketing and Advertising: Understanding Cultural Paradoxes</i>. 6<sup>th</sup> edition.</li> <li>– De Mooij, Marieke. 2017. <i>Comparing dimensions of national culture for secondary analysis of consumer behavior data of different countries</i></li> </ul>   |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Samover, L., Porter, R., McDaniel, E. (eds.). 2010. <i>Communication between cultures</i>. Belmont: Wadsworth/Cengage Learning. Chaney Lillian. 2013. <i>Intercultural Business Communication</i>.</li> <li>– Lehman, I. M &amp; Morgan, C. (2021). Literature, Art and Management: Insights, Perspectives and Synergies”. <i>Discourses on Culture</i> 16(2), pp. 9-20. <a href="https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman">https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman</a></li> <li>– Lehman Iga M., Łukasz Sułkowski and Piotr Cap. 2020. Leadership, credibility and persuasion: A view from three public policy discourses (Discussion), <i>International Review of Pragmatics</i> Vol.12 (1)/2020, pp.1-17. <a href="https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman">https://www.researchgate.net/profile/Iga-Lehman</a></li> </ul> |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacje multimedialne, fragmenty tekstów wybrane przez wykładowcę</li> </ul>   |  |  |

**OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE**

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>NAZWA PRZEDMIOTU:</b>   |   |  | <b>Pragmalingwistyczna analiza reklamy</b>                   |
| <b>Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:</b>                                     |   | Filologia, studia I stopnia                                      |  |
| <b>Profil kształcenia:</b>   |   | OGÓLNOAKADEMICKI   |  |
| <b>Rodzaj modułu kształcenia:</b>  |   | Specjalnościowy/ powiązany z przygotowaniem do prowadzenia badań |  |
| <b>Punkty ECTS:</b>  |   | 4 ECTS   |  |
| <b>Wymiar godzin:</b>  |   | 100 h  |  |
| <b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:</b>                                    |   | Zaliczenie z oceną   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |   |  |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  |  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                    |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>   |   |  |  |
| P_W01  | Posiada ogólną wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmalingwistyki w systemie nauk humanistycznych oraz powiązaniach filologii z pokrewnymi naukami humanistycznymi.   |  | K1_W01, K1_W06   |
| P_W02  | Posiada wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1, w rejestrze formalnym i nieformalnym, ze szczególnym uwzględnieniem typu rejestrów używanych w dyskursie reklamy.                                      |  | K1_W10, K1_W14   |
| P_W03  | Posiada wiedzę z zakresu połączeń logicznych i wyrażeń łączących używanych w dyskursie reklamy na poziomie umożliwiającym stworzenie spójnego tekstu akademickiego/naukowego w języku angielskim.   |  | K1_W10, K1_W14   |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |  |  |
| P_U01  | Potrafi samodzielnie wyszukać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje z zakresu pragmalingwistycznej analizy reklamy z różnych źródeł pisanych i elektronicznych.   |  | K1_U01, K1_U03   |
| P_U02  | Potrafi omówić w języku angielskim (ustnie lub na piśmie) złożone problemy badawcze dotyczące dyskursu reklamy w perspektywie pragmalingwistycznej, przy wykorzystaniu różnych źródeł i powołując się na literaturę przedmiotu; potrafi sformułować opinie krytyczne. |  | K1_U02, K1_U03<br>K1_U07, K1_U08<br>K1_W11                   |
| P_U03  | Potrafi precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyrażać swoje myśli i poglądy w języku angielskim.  |  | K1_U05   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |  |  |
| P_K01  | Rozumie znaczenie i charakter wpływu pragmatycznych zachowań językowych i społecznych typowych dla krajów anglojęzycznych na kulturę europejską.  |  | K1_K05, K1_K06   |
| P_K02  | Jest gotów do aktywnego funkcjonowania w globalnym i zróżnicowanym kulturowo społeczeństwie; zachowując tolerancją wobec innych kultur.   |  | K1_K06   |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |  |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Konwersatorium:</b>  |  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |
| KW1  | Wprowadzenie, ćwiczenia i utrwalenie pojęć z zakresu pragmatyki.  |  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |

|  |   |  |
|--|---|--|
| KW2  | Analiza słownictwa oraz konstrukcji gramatycznych charakterystycznych dla języka reklamy. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW3  | Analiza dyskursu reklamy z punktu widzenia pragmatyki językowej.                          | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW4  | Porównanie języka reklam z różnych kręgów kulturowych pod względem pragmalingwistycznym.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW5  | Prezentacje własnych projektów studentów.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |
| PW1  | Lektura zadanych tekstów naukowych.   | P_U02  |
| PW2  | Samodzielne przygotowanie przez studentów własnych grupowych projektów na zadany temat.   | P_U02  |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Egamberdiyeva (2020), Advertising Message as an Object of Pragmatic Research in Linguistics (On the Example of English-Language Advertising), <i>International Journal of Trend in Scientific Research and Development</i>, Vol. 4, Issue 5</li> <li>– Vasiloiia M, Bacovia G. (2018), <i>Linguistic Features of the Language of Advertising</i>, Dordrecht &amp; Boston: D. Reidel Publishing Company.</li> <li>– Yakhubian M. (2020), Linguistic Deviations in Business Advertisement, <i>Armenian Folia Anglistika</i>, Vol. 16, Issue 2 (22) <a href="https://pdfs.semanticscholar.org/7d4d/0537124f0080296bbe77b2302d20cdcfb057.pdf?_ga=2.245927106.732657607.1672275092-609487978.1672275092">https://pdfs.semanticscholar.org/7d4d/0537124f0080296bbe77b2302d20cdcfb057.pdf?_ga=2.245927106.732657607.1672275092-609487978.1672275092</a></li> </ul> |   |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Coupland, N. (2010), <i>The Handbook of Language and Globalization</i>. Blackwell Publishing Ltd.</li> <li>– Godard, C. (2014), <i>Words and meanings: lexical semantics across domains, languages and cultures</i>. Oxford: OUP.</li> <li>– Samovar, L., Porter, R., McDaniel, E. (2010), <i>Communication between cultures</i>. Belmont: Wadsworth/Cengage Learning.</li> </ul>   |   |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prezentacje multimedialne i wybrane teksty literatury przedmiotu zapewnione przez wykładowcę.</li> </ul>  |   |  |

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |  |
|---|---|--|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Wprowadzenie do teorii komunikacji</b>   |  |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |  |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |  |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań  |  |
| Punkty ECTS:  | 4 ECTS  |  |
| Wymiar godzin:  | 100 h   |  |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |  |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>  |   |  |
| P_W01   | Zna tradycyjne i współczesne teorie komunikacji oraz metody pracy badacza tekstu różnych epok, ze szczególnym uwzględnieniem teorii komunikacji w perspektywie ekolingwistycznej.                         | K1_W01, K1_W05<br>K1_W06, K1_W10                         |
| P_W02   | Ma wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1, w rejestrze formalnym używanym w teorii komunikacji.  | K1_W14   |
| P_W03   | Zna w zaawansowanym stopniu zasady umożliwiające stworzenie spójnego tekstu akademickiego w języku angielskim ze szczególnym uwzględnieniem wyrażen specjalistycznych używanych w dziedzinie komunikacji. | K1_W07, K1_W14   |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |  |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie wyszukać, zanalizować, ocenić, wybrać i wykorzystać informacje z różnych źródeł pisanych i elektronicznych z zakresu teorii komunikacji w perspektywie ekolingwistycznej.            | K1_U01, K1_U03   |
| P_U02   | Potrafi samodzielnie analizować i interpretować zjawiska językowe umieszczając je w kontekście naukowym.  | K1_U04   |
| P_U03   | Potrafi precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyrażać swoje myśli i poglądy w języku angielskim.  | K1_U05, K1_U10   |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |  |
| P_K01   | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie teorii komunikacji i podnoszenia kompetencji zawodowych.  | K1_K01   |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |  |
| <b>Lp.</b>  | <b>Konwersatorium:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| KW1   | Defining communication. Features of communication.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| KW2   | Models of communication. Communication as action. Communication as interaction. Communication as transaction.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| KW3   | Ethics and communication.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| KW4   | Seven traditions in the communication field (The Rhetorical Tradition. The Semiotic Tradition. The Phenomenological Tradition. The Cybernetic Tradition. The Socio-Psychological                          | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01                             |



|  |   |  |
|--|---|--|
|  | Tradition. The Socio-Cultural Tradition. The Critical Tradition).   | P_U02; P_U03<br>P_K01  |
| KW5  | Seven contexts in the communication field (intrapersonal, interpersonal, small group, organizational, public/ rhetorical, mass/ media, cultural). | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW6  | Interpersonal communication. Speech acts. Cooperative principle. Conversational maxims.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW7  | Group communication.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW8  | Organizational communication.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW9  | Public rhetoric.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW10   | Mass communication.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| KW11   | Intercultural communication.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW12   | Nonverbal communication.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW13   | Computer-mediated communication.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW14   | Students' projects.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| KW15   | Revision.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>     |
| PW1  | Projekt (zebranie danych, przygotowanie założeń projektu, wykonanie projektu, itd.).  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| PW2  | Przygotowanie się do zajęć dydaktycznych. Przygotowanie się do egzaminu/kolokwium/ zaliczenia.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01        |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b> |   |  |

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- G
- Turner, L. H., West, R. (2018). *An Introduction to Communication*. Cambridge, United Kingdom ; New York, NY : Cambridge University Press.
- Dilai M. P. (2020) Sentiment Analysis of Contemporary Anglican Sermons. In: *Challenges and achievements of European countries in the area of philological research: Collective monograph*. Riga, Latvia : “Baltija Publishing”.
- Dilai I., Dilai M. (2020). Automatic Extraction of Keywords in Political Speeches. In: *IEEE 15th International Conference on Computer Sciences and Information Technologies (CSIT)*.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Croucher, S.M. (2015). *Understanding Communication Theory: A Beginner's Guide* (1st ed.). Routledge.
- Dilai, M., & Dilai, I. (2023). Triangulation in Modern Linguistic Research: Cognition – Corpus – Discourse. *Scientific Notes of V. I. Vernadsky Taurida National University, Philology. Journalism*, 34(73), 2(1), 58-62. <https://doi.org/10.32782/2710-4656/2023.2.1/11>
- Dilai, M., & Dilai, I. (2024). AI vs Humans: A Corpus-Based Study of English Academic Writing. In M. Banaś & G. Wlazlak (Eds.), *Language, Technology, Humanities in Society 5.0: Reflections on (In)Humanity* (Vol. 011). V&R unipress and National Taiwan University Press.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne,
- materiały własne wykładowcy.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU:                                | <b>Business English</b>     |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:      | Filologia, studia I stopnia |
| Profil kształcenia:                              | OGÓLNOAKADEMICKI            |
| Rodzaj modułu kształcenia:                       | Specjalnościowy             |
| Punkty ECTS:                                     | 3 ECTS                      |
| Wymiar godzin:                                   | 75 h                        |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się: | Zaliczenie z oceną          |

## PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU

| Lp.                                    | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego         |
|--|---|--|
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b> |   |  |
| P_W01                                  | Student zna omówione struktury języka biznesu na poziomie B2+ zarówno w języku mówionym, jak i pisany.              | K1_W07, K1_W14                             |
| P_W02                                  | Student zna zasady użycia zwrotów frazeologicznych z zakresu biznesu.   | K1_W07, K1_W14                             |
| <b>Umiejętności:</b>                   |   |  |
| P_U01                                  | Student potrafi tworzyć w języku angielskim spójne wypowiedzi ustne na wybrany temat z zakresu biznesu.             | K1_U05, K1_U07                             |
| P_U02                                  | Student stosuje zróżnicowane formy oraz szeroki zakres słownictwa biznesowego w języku angielskim w mowie i piśmie. | K1_U05, K1_U06<br>K1_U07, K1_U08<br>K1_U11 |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>          |   |  |
| P_K01                                  | Student ma świadomość ograniczonego zakresu własnej wiedzy i umiejętności.  | K1_K01, K1_K07                             |
| P_K02                                  | Student jest gotów do myślenia w sposób przedsiębiorczy.  | K1_K04                                     |

## TREŚCI KSZTAŁCENIA

| Lp.  | Ćwiczenia:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
|------|--|---|
| Ćw 1 | Organisation. Company structure. Roles and responsibilities.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 2 | Functional Language: Conversation skills. Business small talk. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 3 | Functional Language: Managing first meetings.                  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 4 | Business cultures. The Lewis Model.                            | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 5 | Emails – organizing information.                               | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 6 | Branding. Luxury brands.                                       | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |
| Ćw 7 | Teamwork.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02      |

|  |   |  |
|--|---|--|
| Ćw 8   | Functional Language, business skills. making presentations.       | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 9   | Formal & semi-formal emails.                                      | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 10  | Job search. Interview questions.                                  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 11  | Writing: covering letters.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 12  | Functional Language: Interview skills.                            | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 13  | Business strategy. Food industry strategies.                      | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 14  | PEST analysis.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 15  | Communication skills. Solving problems. Problem solving meetings. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 16  | Functional Language: Meeting skills.                              | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 17  | Logistics.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 18  | E-commerce.   | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 19  | Driverless technology.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 20  | Communication skills: collaborating.                              | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 21  | Writing a letter of complaint.                                    | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 22  | Functional Language: Negotiation skills.                          | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| Ćw 23  | Functional Language: Telephoning skills.                          | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Utrwalenie poznanej słownictwa. Ćwiczenia z zeszytu ćwiczeń       | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_U02<br>P_K01; P_K02             |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b> |   |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>                     |   |  |
| – <i>Business Partner B1+/B2</i> . Pearson 2022              |   |  |

– *Longman Business Dictionary* Paper with CD-ROM, Pearson 2007

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Hammerich, K i R. Lewis. *Fish Can't See Water: How National Culture Can Make or Break Your Corporate Strategy* (2013), John Wiley & Sons
- Lewis, R. *When Teams Collide: Managing the International Team Successfully* (2012), Nicholas Brealey International
- Lewis, R. *When Cultures Collide: Leading across Cultures* (2018, 2006, 1999, 1996), Nicholas Brealey International
- Lewis, R. *Cross Cultural Communication: A Visual Approach* (2008, 1999), Transcreen Publications
- Lewis, R. *The Cultural Imperative: Global Trends in the 21st Century* (2007, 2003), Intercultural Press
- Lewis, R. *Humour across Frontiers* (2005), Transcreen Publications

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Opracowania własne prowadzącego

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |   |   |
|---|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Practical Communication Skills</b>   |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Specjalnościowy   |   |
| Punkty ECTS:  | 2 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 50 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    | Zaliczenie z oceną  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| <b>Lp.</b>  | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                     |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>  |   |   |
| P_W01   | Zna zasady tworzenia profesjonalnych wystąpień publicznych.   | K1_W10; K1_W14  |
| P_W02   | Posiada wiedzę gramatyczno-leksykalną niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie C1, w dyskursie formalnym i nieformalnym. | K1_W07; K1_W14  |
| P_W03   | Zna zasady tworzenia prezentacji multimedialnych i CV.  | K1_W02; K1_W15  |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |   |
| P_U01   | Potrafi samodzielnie dokonać selekcji, analizy i oceny informacji z różnych źródeł pisanych i elektronicznych.  | K1_U01; K1_U03  |
| P_U02   | Potrafi precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyrażać swoje myśli i poglądy w języku angielskim.  | K1_U05; K1_U07  |
| P_U03   | Potrafi wygłosić profesjonalne wystąpienie publiczne na zadany temat z wykorzystaniem prezentacji multimedialnej.   | K1_U01; K1_U10<br>K1_U11; K1_U12                              |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |   |
| P_K01   | Dostrzega potrzebę ciągłego dokształcania się w zakresie kompetencji językowych i podnoszenia kompetencji zawodowych.   | K1_K01; K1_K06  |
| P_K02   | Jest gotów do kreatywnego myślenia.   | K1_K06; K1_K07  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| <b>Lp.</b>  | <b>Ćwiczenia:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| Ćw1   | Sztuka prezentacji - zasady przygotowania profesjonalnych wystąpień publicznych, aspekty przemówienia, sposoby wywierania wpływu na audytorium.                             | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw2   | Język akademicki, język formalny, nieformalny.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw3   | Zasady tworzenia prezentacji multimedialnej.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw4   | Prezentowanie danych statystycznych.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,                                 |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  |   | P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02                                  |
| Ćw5  | Prezentacje informacyjne.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw6  | Prezentacje perswazyjne.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw7  | Prezentacje produktowe.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw8  | Prezentacje sprzedażowe.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw9  | Tworzenie <i>curriculum vitae</i> .   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw10   | Prezentacje sondażowe.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw11   | Prezentacje raportów i sprawozdań.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw12   | Figury retoryczne, figury stylistyczne.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw13   | Zwroty grzecznościowe ( <i>e-mail etiquette</i> ).  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw14   | Autoprezentacje.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| Ćw15   | Autoprezentacje.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01,<br>P_U02; P_U03<br>P_K01; P_K02 |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| PW1  | Zapoznanie się z i gromadzenie materiałów niezbędnych do stworzenia i przedstawienia prezentacji. | P_U02; P_K01  |
| PW2  | Zadania domowe.   | P_U02; P_K01  |
| LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE  |   |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |   |   |
| – Owen Hargie, Taylor & Francis (2018) <i>The Handbook of Communication Skills</i> . Routledge |   |   |

– Doug Specht (2019) *The Media and Communications Study Skills Student Guide*. University of Westminster Press.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Richard Almonte (2021) *A Practical Guide to Soft Skills: Communication, Psychology, and Ethics for Your Professional Life*. Routledge
- Ace McCloud (2017) *Communication Skills: Discover The Best Ways To Communicate, Be Charismatic, Use Body Language, Persuade & Be A Great Conversationalist*. Pro Mastery Publishing
- John Rigby Gregory (2020) *Communication Skills: Public Speaking Guide for Charismatic and Emotional Presentation Overcome Fear*. Rob Miles

**Inne materiały dydaktyczne:**

- Prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy



## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |   |
|---|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Tłumaczenie konsekutywne 1</b>  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                   | Filologia, studia I stopnia  |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI   |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań   |   |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:  | 75 h   |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                  | Zaliczenie oceną   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>  |  |   |
| P_W01   | Student zna terminologię, strategie i techniki tłumaczeniowe oraz problemy pracy tłumacza tekstów użytkowych, specyfikę tłumaczeń ustnych oraz zasady notacji w tłumaczeniu konsekutywnym.   | K1_W02; K1_W03                                    |
| P_W02   | Student posiada wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim w mowie i piśmie na poziomie B2+/C1, ma wiedzę na temat użycia zwrotów frazeologicznych oraz rejestru formalnego i nieformalnego w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej.   | K1_W07; K1_W14                                    |
| P_W03   | Student zna różnice kulturowe pomiędzy krajami obszaru studiowanej specjalności, a obszarem języka rodzimego i zna odpowiednie strategie tłumaczeniowe do skutecznego przekazania tych różnic kulturowych odbiorcy tłumaczenia.  | K1_W12  |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |   |
| P_U01   | Potrafi rozpoznawać różne rodzaje wypowiedzi i tworzyć w języku angielskim spójne tłumaczenia ustne stosując poprawne struktury i formy gramatyczne oraz dość szeroki zakres słownictwa i kolokacji na poziomie B2+/C1. Student potrafi rozpoznać poziom formalności wypowiedzi i posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w celu stworzenia ekwiwalentnego tłumaczenia konsekutywnego. | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                          |
| P_U02   | Potrafi mówić płynnie w języku angielskim oraz wykorzystać wiedzę dotyczącą fonetyki i poprawnej wymowy w języku angielskim (np. poprawnie wymawia dźwięki, poprawnie akcentuje, potrafi naśladować rytm i melodię języka angielskiego) .  | K1_U05; K1_U07                                    |
| P_U03   | Potrafi tworzyć tłumaczenia konsekutywne, które zachowują treść, strukturę, intencje, rejestr i styl tłumaczonej wypowiedzi oraz rozpoznać i zachować elementy nacechowane kulturowo. Potrafi tworzyć notatki w tłumaczeniu konsekutywnym umożliwiające wierne, spójne i uporządkowane tłumaczenie.  | K1_U02; K1_U05<br>K1_U07; K1_U08                  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |   |
| P_K01   | Jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych i własnej pracy, w tym pracy tłumacza. Rozumie wagę i potencjalne konsekwencje błędów translatorskich oraz naruszenia zasad etycznych.   | K1_K01; K1_K02<br>K1_K03; K1_K07                  |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>   |  |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:   | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |

|  |  |  |
|--|--|--|
| ćw. 1  | Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych, teoria, typologia, specyfika oraz ocena zdolności/predyspozycji tłumaczeniowych studentów. Wprowadzenie podstawowych zasad i trudności związanych z tłumaczeniem konsekwentnym oraz notacją.  | P_W01; P_K01<br>P_W03                                    |
| ćw.2   | Ćwiczenia rozwijające umiejętność aktywnego słuchania i analizy struktury wypowiedzi. Radzenie sobie z problemami translatorycznymi, ćwiczenia pamięci oraz umiejętności tworzenia notatek.  | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01                    |
| ćw.3   | Analiza struktury dłuższych wypowiedzi, połączeń logicznych, rozwiązywanie problemów, metody kompensacyjne, kondensacja oraz rozwój umiejętności związanych z notacją.   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01                    |
| ćw.4   | Praktyka związana z tworzeniem notatek użyciem symboli, wertykalnym układem, połączeniami logicznymi oraz rozwijaniem skondensowanych informacji do formy pełnej ustnej wypowiedzi (w obu kierunkach tj. PL-ENG i ENG-PL).   | P_W01; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01                    |
| ćw.5   | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego krótszych wypowiedzi, wywiadów i przemówień z języka polskiego na angielski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej Terminologii i frazeologii. Modelowanie wymowy i korygowanie błędów gramatycznych, stylistycznych i leksykalnych.   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01    |
| ćw.6   | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego wypowiedzi, wywiadów i przemówień o wyższym poziomie trudności językowej, długości, bardziej specjalistycznym charakterze lub zwierających elementy nacechowane kulturowo z języka angielskiego na polski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej terminologii i frazeologii. Modelowanie wymowy i korygowanie błędów gramatycznych, stylistycznych i leksykalnych. | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| ćw.7   | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego przemówień, wykładów i dłuższych wypowiedzi o charakterze bardziej specjalistycznym z języka angielskiego na polski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej terminologii i frazeologii. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej terminologii i frazeologii. Modelowanie wymowy i korygowanie błędów gramatycznych, stylistycznych i leksykalnych.                      | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| ćw.8   | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego przemówień i dłuższych wypowiedzi o charakterze bardziej specjalistycznym z języka polskiego na angielski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej Terminologii i frazeologii.   | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Przygotowanie do tłumaczenia ustnego na zajęciach. Utrwalanie przerobionego słownictwa, frazeologii i wiedzy.  | P_W01; P_W02,<br>P_W03; P_K01<br>P_U01                   |
| PW2  | Ćwiczenia pamięci, ćwiczenia podzielności uwagi, tzw.'shadowing', ćwiczenia w zakresie tworzenia notatek. Samodzielna praktyka, nagrywanie i odsłuchiwanie swoich tłumaczeń.   | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| PW3  | Zapoznanie się ze wskazaną literaturą przedmiotu.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_K01                             |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- <a href="https://orcid.eu/">https://orcid.eu/</a></li> <li>- Gillies A., <i>Conference Interpreting, A Student's Practice Book</i>, Routledge 2024.</li> <li>- Gillies, A. <i>Consecutive Interpreting (Translation Practices Explained)</i>, Routledge 2019.</li> <li>- Gillies, A. <i>Note-taking for Consecutive Interpreting: A Short Course</i>, Routledge 2017.</li> <li>- Gillies A., <i>Conference Interpreting, A Student's Practice Book</i>, Routledge 2013.</li> <li>- Florczak J., <i>Tłumaczenia symultaniczne i konsekwentne. Teoria i praktyka</i>, Warszawa 2013.</li> </ul> |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nolan J. <i>Interpretation: Techniques and Exercises</i>, Multilingual Matters 2012.</li> </ul>   |  |  |

- Tryuk, M. (2007) *Przekład ustny konferencyjny*. Warszawa: PWN.
- Gilles, Andrew. (2007) *Sztuka notowania. Poradnik dla tłumaczy konferencyjnych*. Kraków: meritum.
- Gilles, Andrew. (2001) *Tłumaczenie ustne. Poradnik dla studentów*. Kraków: meritum.
- Belczyk, Arkadiusz. (2004) *Poradnik tłumacza*. Kraków: Idea.
- Korzeniowska, Aniela i Kuhiwczak, Piotr. (2006) *Successful Polish-English Translation*. Warszawa: PWN.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy, nagrania audio-video, audycje radiowe i telewizyjne,
- materiały do szkolenia tłumaczy ustnych i konferencyjnych w UE (speech repository, ORCIT itp.),
- <https://webgate.ec.europa.eu/sr/>.

| OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE                                    |   |   |
|---|---|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   | <b>Tłumaczenie konsekutywne 2</b>   |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                   | Filologia, studia I stopnia   |   |
| Profil kształcenia:   | OGÓLNOAKADEMICKI  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  | Specjalnościowy / przygotowujący do prowadzenia badań   |   |
| Punkty ECTS:  | 3 ECTS  |   |
| Wymiar godzin:  | 75 h  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                  | Zaliczenie z oceną  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| Wiedza w zaawansowanym stopniu:   |   |   |
| P_W01   | Student zna terminologię specjalistyczną, rodzaje, strategie i techniki tłumaczenia ustnego oraz problemy, warsztat pracy, aspekty etyczne i zawodowe pracy tłumacza konsekutywnego, specyfikę tłumaczeń ustnych oraz zasady dotyczące notacji w tłumaczeniu konsekutywnym.   | K1_W02; K1_W03                                    |
| P_W02   | Student ma wiedzę dotyczącą wymowy, gramatyki, rejestru, słownictwa, konstrukcji językowych niezbędną do posługiwania się mówionym językiem angielskim na poziomie C1, ma wiedzę na temat użycia właściwych zwrotów frazeologicznych oraz rejestru formalnego i nieformalnego w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej.   | K1_W14; K1_W07                                    |
| P_W03   | Student ma wiedzę na temat różnic kulturowych pomiędzy krajami obszaru studiowanej specjalności, a obszarem języka rodzimego i zna odpowiednie strategie tłumaczeniowe do skutecznego przekazania tych różnic kulturowych odbiorcy tłumaczenia.   | K1_W12  |
| Umiejętności:   |   |   |
| P_U01   | Student potrafi celnie rozpoznawać różne rodzaje wypowiedzi i tworzyć w języku angielskim spójne tłumaczenia ustne stosując poprawne struktury i formy gramatyczne oraz odpowiedni zakres słownictwa i kolokacji na poziomie C1. Student potrafi rozpoznać poziom formalności wypowiedzi i posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w celu stworzenia ekwiwalentnego tłumaczenia konsekutywnego. | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                          |
| P_U02   | Student potrafi mówić płynnie w języku angielskim oraz wykorzystać wiedzę dotyczącą fonetyki i poprawnej wymowy w języku angielskim (np. poprawnie wymawia dźwięki, poprawnie akcentuje, potrafi naśladować rytm i melodię języka angielskiego).  | K1_U05; K1_U07                                    |
| P_U03   | Student potrafi tworzyć tłumaczenia konsekutywne, które zachowują treść, strukturę, intencje, rejestr i styl tłumaczonej wypowiedzi oraz rozpoznać i zachować elementy nacechowane kulturowo. Potrafi tworzyć notatki w tłumaczeniu konsekutywnym umożliwiające wierne, spójne i uporządkowane tłumaczenie.   | K1_U02; K1_U05<br>K1_U07; K1_U08                  |
| Kompetencje społeczne:  |   |   |
| P_K01   | Jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych i własnej pracy, w tym pracy tłumacza. Rozumie wagę i potencjalne konsekwencje błędów translatorskich oraz naruszenia zasad etycznych.  | K1_K01; K1_K02<br>K1_K03; K1_K07                  |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Ćw1        | Dalsza praktyka w zakresie tłumaczeń ustnych, analizy struktury dłuższych wypowiedzi, połączeń logicznych, rozwiązywania problemów, identyfikacji tzw. gry słów, False friends, idiomów, humoru oraz elementów nacechowanych kulturowo, metody kompensacyjne, kondensacja oraz dalszy rozwój umiejętności związanych z notacją.  | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| Ćw2        | Dalsza praktyka w zakresie tworzenia notatek użyciem symboli, wertykalnym układem, połączeniami logicznymi oraz rozwijaniem skondensowanych informacji do formy pełnej ustnej wypowiedzi (w obu kierunkach tj. PL-ENG i ENG-PL).   | P_W01; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| Ćw3        | Praktyka w zakresie tłumaczenia ustnego nagrań o tematyce specjalistycznej (finanse, biznes itp). Wprowadzenie niezbędnych pojęć, terminologii, frazeologii z danej dziedziny.   | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| Ćw4        | Praktyka w zakresie tłumaczenia ustnego wiadomości (klęski żywiołowe, katastrofy, innowacje itp.). Specyfika języka wiadomości, wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej Terminologii i frazeologii, typowych kolokacji i języka dziennikarskiego (w obu kierunkach tj. PL-ENG i ENG-PL).  | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| Ćw5        | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego przemówień polityków, wykładów i dłuższych wypowiedzi o dużym stopniu skomplikowania i większej trudności z języka angielskiego na polski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej terminologii i frazeologii. Tworzenie dłuższych notatek i ich rozwijanie. Praca nad dopasowaniem rejestru językowego w tłumaczeniu konsekwentnym.   | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| Ćw6        | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego przemówień polityków, wykładów i dłuższych wypowiedzi o dużym stopniu skomplikowania i większej trudności z języka polskiego na angielski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej terminologii i frazeologii. Tworzenie dłuższych notatek i ich rozwijanie. Praca nad dopasowaniem m rejestru językowego w tłumaczeniu konsekwentnym. | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| Ćw7        | Praktyka w zakresie tłumaczenia konsekwentnego dłuższych felietonów z elementami humoru/metafor/języka idiomatycznego z języka angielskiego na polski. Wprowadzenie i utrwalenie potrzebnej terminologii i frazeologii. Tworzenie dłuższych notatek i ich rozwijanie. Identyfikacja trudności językowych, humoru, sarkazmu itp.  | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie do tłumaczenia ustnego na zajęciach. Utrwalanie przerobionego słownictwa, frazeologii i wiedzy.  | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_K01<br>P_U01                    |
| PW2        | Ćwiczenia pamięci, ćwiczenia podzielności uwagi, tzw 'shadowing', ćwiczenia w zakresie tworzenia notatek. Samodzielna praktyka, nagrywanie i odsłuchiwanie swoich tłumaczeń.   | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01             |
| PW3        | Zapoznanie się ze wskazaną literaturą przedmiotu   | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_K01                             |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- <https://orcid.eu/>
- Gillies A. *Conference Interpreting, A Student's Practice Book*, Routledge 2024.
- Gillies, A. *Consecutive Interpreting (Translation Practices Explained)*, Routledge 2019.
- Gillies, A. *Note-taking for Consecutive Interpreting: A Short Course*, Routledge 2017.
- Gillies A. *Conference Interpreting, A Student's Practice Book*, Routledge 2013.
- Florczak J. *Tłumaczenia symultaniczne i konsekwentne. Teoria i praktyka*, Warszawa 2013.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Nolan J. *Interpretation: Techniques and Exercises*, Multilingual Matters 2012.
- Tryuk, Małgorzata. (2007) *Przekład ustny konferencyjny*. Warszawa: PWN.
- Gilles, Andrew. (2007) *Sztuka notowania. Poradnik dla tłumaczy konferencyjnych*. Kraków: meritum.
- Gilles, Andrew. (2001) *Tłumaczenie ustne. Poradnik dla studentów*. Kraków: meritum.
- Belczyk, Arkadiusz. (2004) *Poradnik tłumacza*. Kraków: Idea.

- Korzeniowska, Aniela i Kuhiwczak, Piotr. (2006) *Successful Polish-English Translation*. Warszawa: PWN.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy, nagrania audio-video, audycje radiowe i telewizyjne,
- materiały do szkolenia tłumaczy ustnych i konferencyjnych w UE (speech repository, ORCIT itp.),
- <https://webgate.ec.europa.eu/sr/>

**OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE**

|   |   |
|---|---|
| <b>NAZWA PRZEDMIOTU:</b>                            | <b>Tłumaczenie pisemne 1</b>                                |
| <b>Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:</b>  | <b>Filologia, studia I stopnia</b>                          |
| <b>Profil kształcenia:</b>                          | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>                                     |
| <b>Rodzaj modułu kształcenia:</b>                   | <b>Specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań</b> |
| <b>Punkty ECTS:</b>                                 | <b>3 ECTS</b>   |
| <b>Wymiar godzin:</b>                               | <b>75 h</b>   |
| <b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:</b> | <b>Zaliczenie z oceną</b>                                   |

**PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU**

| <b>Lp.</b>                             | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b> |
|--|---|---|
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b> |   |   |
| P_W01                                  | Student zna strategię i techniki tłumaczeniowe, terminologię dotyczące przekładoznawstwa, oraz zna problemy pracy tłumacza.   | K1_W02; K1_W03<br>K1_W06                  |
| P_W02                                  | Student zna zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji tworzenia spójnego tekstu. Student ma wiedzę na temat użycia rejestru formalnego i nieformalnego języka oraz zwrotów frazeologicznych w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej oraz typowych trudności. Student zna omówione słownictwo, frazeologię, kolokacje, idiomy i struktury w stopniu umożliwiającym dokonywanie tłumaczeń. | K1_W14                                    |
| P_W03                                  | Student posiada wiedzę na temat kultury obszarów języka specjalności niezbędną do identyfikacji i zrozumienia omówionych elementów kulturowych.   | K1_W04; K1_W11<br>K1_W12; K1_W13          |
| <b>Umiejętności:</b>                   |   |   |
| P_U01                                  | Potrafi rozpoznać rodzaj tekstu, konstrukcje, zabiegi stylistyczne, poziom formalności, dobrać strategię i techniki oraz stworzyć w języku angielskim spójne tłumaczenia wiernie odzwierciedlające treść, oryginału.  | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                  |
| P_U02                                  | właściwie posługuje się strukturami gramatyki języka specjalności w języku pisanim, w rejestrze formalnym i nieformalnym.   | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                  |
| P_U03                                  | Student potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w zależności od sytuacji komunikacyjnej.  | K1_U04; K1_U05<br>K1_U07; K1_U08          |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>          |   |   |
| P_K01                                  | Jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych i własnej pracy, w tym pracy tłumacza. Rozumie wagę i potencjalne konsekwencje błędów translatorskich oraz naruszenia zasad etycznych (w tym podstawowych zasad tłumaczeń poświadczonych).  | K1_K03; K1_K06<br>K1_K07                  |

**TREŚCI KSZTAŁCENIA**

| <b>Lp.</b> | <b>Ćwiczenia:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
|------------|--|--|
| ćw.1       | Wprowadzenie do tłumaczeń pisemnych, elementy teorii translatoryki, specyfika pracy tłumacza oraz ocena zdolności/predyspozycji tłumaczeniowych studentów. Omówienie specyfiki pracy, interdyscyplinarnego charakteru pracy, odpowiedzialności zawodowej oraz zasad etyki tłumacza (w tym tłumacza przysięgłego). Omówienie podstawowych zasad i trudności związanych z tłumaczeniem pisemnym oraz sposobów radzenia sobie z typowymi problemami oraz ćwiczenia. | P_W01; P_W02<br>P_W03; P_K01                             |

|            |   |   |
|------------|---|---|
| ćw.2       | Wprowadzenie wybranych technik, koncepcji i strategii translatorycznych w ujęciu praktycznym na podstawie tłumaczonych tekstów (elementy nacechowane kulturowo, gra słów, problem ekwiwalencji i nieprzetłumaczalności). Podstawowe strategie tłumaczeniowe: TLOT/SLOT (Egzotyzyzacja i domestykacja), rozwiązywanie problemów wynikających z terminów nacechowanych kulturowo za pomocą strategii egzotyzyzacji i domestykacji. Omówienie, analiza, ćwiczenia. | P_W01;P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01;         |
| ćw.3       | Wprowadzenie i omówienie podstawowych procedur i technik tłumaczeniowych: przekształcenie, zmiana części mowy, opuszczanie elementów, uogólnianie, dodawanie elementów, adaptacja, zmiana punktu widzenia, dopasowanie stylistyczne itp. Omówienie, analiza i ocena przydatności różnych technik i procedur tłumaczeniowych w zależności od rodzaju tłumaczenia, tekstu, odbiorcy i kontekstu. Praktyka w zakresie transformacji zdań w procesie tłumaczenia.   | P_W01;P_W02<br>P_W03; P_K01<br>P_K02; P_U01<br>P_U02; P_U03   |
| ćw.4       | Wprowadzenie i omówienie wybranych idiomów oraz cech wyrażen idiomatycznych. Analiza strategii tłumaczenia języka idiomatycznego i przysłów. Praktyka w zakresie tłumaczenia zdań i tekstów zawierających idiomy i przysłowia. Rozpoznawanie i unikanie kalek językowych i tłumaczenie dosłownego (Idioms and Proverbs).  | P_W01;P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01          |
| ćw.5       | Tłumaczenie elementów nacechowanych kulturowo (prezentacja wybranych przykładów i analiza). Praktyka tłumaczeniowa. Dobór odpowiedniej strategii tłumaczeniowej w zależności od odbiorcy, tekstu i sytuacji tłumaczeniowej. Analiza tekstów paralelnych jako ważnego narzędzia w samodoskonaleniu tłumacza.   | P_W01; P_K01<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                  |
| ćw.6       | Praktyka tłumaczeniowa w zakresie zaawansowanych konstrukcji i struktur gramatycznych (tenses, reporting verbs, inversion, strona bierna, unreal past, wish itp.). Wprowadzenie elementów gramatyki kontrastywnej przydatnych do zrozumienia różnic pomiędzy językiem specjalności, a językiem rodzimym.  | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03                         |
| ćw.7       | Ćwiczenia tłumaczeniowe z języka angielskiego – krótkie teksty użytkowe oraz teksty o tematyce ogólnej, w tym. wiadomości, przemówienia, artykuły prasowe itp. mające na celu praktykę w zakresie słownictwa, frazeologii, strategii i technik tłumaczeniowych, rejestru języka oraz omówionej tematyki. Analiza językowa na podstawie tekstów paralelnych.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01;<br>P_W03                        |
| ćw.8       | Ćwiczenia tłumaczeniowe z języka polskiego – krótkie teksty użytkowe oraz teksty o tematyce ogólnej, tym wiadomości, przemówienia, artykuły prasowe itp. mające na celu praktykę w zakresie słownictwa, frazeologii, strategii i technik tłumaczeniowych, rejestru języka oraz omówionej tematyki. Analiza językowa na podstawie tekstów paralelnych.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02; P_W03                  |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>  | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>      |
| PW1        | Przygotowanie się do zajęć, czytanie wskazanej literatury, samodzielna praktyka w zakresie tłumaczenia pisemnego, analiza tłumaczeń we własnym zakresie, wykonywanie zadań domowych, porównywanie dostępnych tłumaczeń z oryginałami, odnajdywanie i analiza tekstów paralelnych. Krytyczna analiza przekładów książek, filmów, seriali itp.  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01<br>P_K02; P_W01<br>P_W02 ; P_W03 |

#### LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

##### Literatura podstawowa przedmiotu:

- Munday Jeremy (2022) *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*, Taylor & Francis ltd.
- Lipiński Krzysztof (2016) *Vademecum Tłumacza*, Kraków: Idea .
- Belczyk, Arkadiusz (2014) *Poradnik tłumacza*. Dla szkoły.
- Hejwowski Krzysztof (2012) *Kognitywno-Komunikacyjna Teoria Przekładu*, Warszawa: PWN.
- Ociepa Roman (2017) *Angielskie Wyrazy Kłopotliwe*, Polonsky.
- Korzeniowska, Aniela; Kuhiwczak, Piotr (2006) *Successful Polish-English Translation*. Warszawa: PWN.
- Kozłowska, Dzierżanowska, Halina (2007) *Selected English Collocations*, Warszawa: PWN.
- Kozłowska, Christian (2011) *Difficult Words In Polish-English Translation*, Warszawa: PWN.
- Kozłowska, Christian (2010) *English Adverbial Collocations*, Warszawa: PWN.

##### Literatura uzupełniająca przedmiotu:

- Pym, A. (2023). *Exploring Translation Theories*, Routledge.
- Baker Mona (2021) *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*, Taylor & Francis ltd.
- Klaus Kaindl et al. (2021) *Literary Translator Studies*, Benjamins.



- Venutti, L. (2017) *The translator's invisibility*, Routledge.
- Kozłowska Z, Szęsny A. (2018) *Tłumaczenie pisemne na język polski*. Kompendium, PWN.
- Baker Mona (2018) *In Other Words*, Taylor & Francis ltd.
- Belczyk, Arkadiusz (2007) *Tłumaczenie filmów*. Dla szkoły.
- Belczyk, Arkadiusz (2024) *Sztuka Tłumaczenia filmów*. Miasto Książek.
- Zabalbeascoa, P. (1996). *Translating jokes for dubbed television situation comedies*. *The Translator*, 2(2), 235-257. <https://doi.org/10.1080/13556509.1996.10798976>
- Zabalbeascoa, P. (2005). *Humor and translation—an interdiscipline*. *Humor*, 18(2), 185-207. <https://doi.org/10.1515/humr.2005.18.2.185>.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy, artykuły, teksty autentyczne oraz zaadoptowane.

**OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>NAZWA PRZEDMIOTU:</b>   | <b>Tłumaczenie pisemne 2</b>  |  |
| <b>Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:</b>                                   | <b>Filologia, studia I stopnia</b>  |  |
| <b>Profil kształcenia:</b>   | <b>OGÓLNOAKADEMICKI</b>   |  |
| <b>Rodzaj modułu kształcenia:</b>  | <b>Specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań</b>   |  |
| <b>Punkty ECTS:</b>  | <b>3 ECTS</b>   |  |
| <b>Wymiar godzin:</b>  | <b>75 h</b>   |  |
| <b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:</b>                                  | <b>Zaliczenie z oceną</b>   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU</b> |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Opis przedmiotowych efektów uczenia się</b>  | <b>Odniesienie do efektu kierunkowego</b>                |
| <b>Wiedza:</b>   |   |  |
| P_W01  | Ma usystematyzowaną wiedzę na temat strategii i technik tłumaczeniowych, terminologii dotyczącej przekładoznawstwa, oraz problemów pracy tłumacza, wymiaru etycznego, warsztatu, otoczenia prawnego i rynku pracy tłumaczy oraz specyfiki pracy tłumacza pisemnego.   | K1_W02; K1_W03<br>K1_W06                                 |
| P_W02  | Student zna w zaawansowanym stopniu zasady gramatyczne i leksykalne oraz zasady konstrukcji tworzenia spójnego tekstu. Student ma wiedzę na temat użycia rejestru formalnego i nieformalnego języka oraz zwrotów frazeologicznych w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej oraz typowych trudności. Student zna omówione słownictwo, frazeologię, kolokacje, idiomy i struktury w stopniu umożliwiającym dokonywanie tłumaczeń. | K1_W14   |
| P_W03  | Student posiada poszerzoną wiedzę na temat kultury obszarów języka specjalności niezbędną do identyfikacji i zrozumienia omówionych elementów kulturowych oraz strategii tłumaczeniowych wykorzystywanych do tłumaczenia elementów kulturowych.   | K1_W04; K1_W11<br>K1_W12; K1_W13                         |
| <b>Umiejętności:</b>   |   |  |
| P_U01  | Potrafi rozpoznać rodzaj tekstu, konstrukcje, zabiegi stylistyczne, poziom formalności, dobrać strategię i techniki oraz stworzyć w języku angielskim spójne tłumaczenia wiernie odzwierciedlające treść, styl, intencje oraz rejestr językowy oryginału.   | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                                 |
| P_U02  | Student potrafi dokonywać tłumaczenia różnych tekstów w parze językowej polski-angielski oraz angielski-polski.   | K1_U05; K1_U07<br>K1_U08                                 |
| P_U03  | Student potrafi właściwie posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w zależności od sytuacji komunikacyjnej. Student potrafi precyzyjnie rozpoznać i przekazać w tłumaczeniu elementy nacechowane kulturowo wymagające znajomości realiów obszarów anglojęzycznych.   | K1_U04; K1_U05<br>K1_U07; K1_U08                         |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>  |   |  |
| P_K01  | Jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych i własnej pracy, w tym pracy tłumacza. Rozumie wagę i potencjalne konsekwencje błędów translatorskich oraz naruszenia zasad etycznych (w tym podstawowych zasad tłumaczeń poświadczonych).  | K1_K03; K1_K06<br>K1_K07                                 |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>  |   |  |
| <b>Lp.</b>   | <b>Ćwiczenia:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| ćw.1   | Pogłębienie i systematyzacja wiedzy z zakresu technik i strategii tłumaczeniowych. Problematyka nieprzetłumaczalności (językowej i kulturowe) oraz braku ekwiwalencji. Wprowadzenie problematyki tłumaczenia humoru, praktyka w zakresie identyfikacji, ustalenia   | P_W01;P_W02<br>P_W03;P_U01                               |

|            |  |  |
|------------|--|--|
|            | źródła i tłumaczenia humoru, odpowiedniej stylistyki, gry słów, zachowania ekwiwalencji, języka idiomatycznego. Dalsza praktyka tłumaczeniowa w ww. zakresie.  | P_U02; P_U03<br>P_K01                                    |
| ćw.2       | Nieprzetłumaczalność i brak ekwiwalencji w praktyce (wprowadzenie, przykłady, analiza, techniki rozwiązywania problemów translatorycznych i ćwiczenia). Źródła nieprzetłumaczalności i strategie tłumaczeniowe.  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| ćw.3       | Wprowadzenie do wybranych elementów związanych z tłumaczeniem audiowizualnym (specyfika audiovisual translation, subtitles, dubbing, voiceover)<br>Tłumaczenie humoru, tytułów, stylistyka, forma vs treść, rym i rytm, poezja; oraz praktyczne ćwiczenia. Tłumaczenie jako element komunikacji międzykulturowej. Pojęcie intertekstualności (allusions, references).  | P_W01;P_W02<br>P_W03;P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01;     |
| ćw.4       | Rola znajomości kultury języka obszaru języka źródłowego i docelowego.<br>Tłumaczenie elementów nacechowanych kulturowo (prezentacja i analiza). Praktyka tłumaczeniowa (język idiomatyczny, nazwy własne, elementy kulturowe).<br>Wykorzystanie strategii udomowienia, egzotykcji (TLOT, SLOT) .  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| ćw.5       | Tłumaczenie wiadomości (the news).<br>Wprowadzenie i utrwalenie słownictwa, kolokacji, frazeologii i stylistyki.<br>Praktyka tłumaczeniowa w zakresie tłumaczenia wiadomości w parze językowej polski-angielski oraz angielski-polski.   | P_W01;P_W02<br>P_W03;P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01;     |
| ćw. 6      | Tłumaczenie nazw własnych (proper names)<br>Wykorzystanie publikacji KSNiG w tłumaczeniu nazw geograficznych.<br>Strategie tłumaczeniowe wykorzystywane przy tłumaczeniu nazw własnych i tytułów.<br>Ćwiczenia i praktyka tłumaczeniowa.   | P_W01;P_W02<br>P_W03;P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01      |
| ćw.7       | Dalsza praktyka w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka angielskiego na język polski tekstów o zróżnicowanej długości i tematyce z zachowaniem treści, poprawności gramatycznej i stylistycznej, odpowiedniego rejestru językowego, słownictwa, frazeologii i naturalności tłumaczenia. Rozwiązywanie problemów tłumaczeniowych związanych z elementami nacechowanymi kulturowo, językiem idiomatycznym, metaforami, grą słów, humorem, sarkazmem, brakiem ekwiwalencji, problematycznymi słowami/zwrotami, nieprzetłumaczalnością, zastosowanie odpowiednich strategii i technik tłumaczeniowych.         | P_W01;P_W02<br>P_W03;P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01;     |
| ćw.8       | Dalsza praktyka w zakresie tłumaczenia pisemnego języka polskiego na język angielski dłuższych tekstów o zróżnicowanej długości i tematyce z zachowaniem treści, poprawności gramatycznej i stylistycznej, odpowiedniego rejestru językowego, słownictwa, frazeologii i naturalności tłumaczenia. Rozwiązywanie problemów tłumaczeniowych związanych z elementami nacechowanymi kulturowo, językiem idiomatycznym, metaforami, grą słów, humorem, sarkazmem, brakiem ekwiwalencji, problematycznymi słowami/zwrotami, nieprzetłumaczalnością, zastosowanie odpowiednich strategii i technik tłumaczeniowych. | P_W01;P_W02<br>P_W03; P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01;    |
| <b>Lp.</b> | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1        | Przygotowanie się do zajęć, czytanie wskazanej literatury, samodzielna praktyka w zakresie tłumaczenia pisemnego, analiza tłumaczeń we własnym zakresie, wykonywanie zadań domowych, porównywanie dostępnych tłumaczeń z oryginałami, odnajdywanie i analiza tekstów paralelnych. Krytyczna analiza przekładów książek, filmów, seriali itp.   | P_W01;P_W02<br>P_W03;P_U01<br>P_U02; P_U03<br>P_K01      |

LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- Munday Jeremy (2022) *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*, Taylor & Francis Ltd.
- Lipiński Krzysztof (2016) *Vademecum Tłumacza*, Kraków: Idea.
- Belczyk, Arkadiusz (2014) *Poradnik tłumacza. Dla szkoły*.
- Hejwowski Krzysztof (2012) *Kognitywno-Komunikacyjna Teoria Przekładu*, Warszawa: PWN.
- Ociepa Roman (2017) *Angielskie Wyrazy Kłopotliwe*, Polonsky.
- Korzeniowska, Aniela; Kuhiwczak, Piotr (2006) *Successful Polish-English Translation*. Warszawa: PWN.
- Kozłowska, Dzierżanowska, Halina (2007) *Selected English Collocations*, Warszawa: PWN.
- Kozłowska, Christian (2011) *Difficult Words In Polish-English Translation*, Warszawa: PWN .
- Kozłowska, Christian (2010) *English Adverbial Collocations*, Warszawa: PWN.

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Pym, A. (2023). *Exploring Translation Theories*, Routledge.

- Baker Mona (2021) *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*, Taylor & Francis Ltd.
- Klaus Kaindl et al. (2021) *Literary Translator Studies*, Benjamins.
- Venutti, L. (2017) *The translator's invisibility*, Routledge.
- Kozłowska Z, Szęsny A. (2018) *Tłumaczenie pisemne na język polski*. Kompendium, PWN.
- Baker Mona (2018) *In Other Words*, Taylor & Francis Ltd.
- Belczyk, Arkadiusz (2007) *Tłumaczenie filmów*. Dla szkoły.
- Belczyk, Arkadiusz (2024) *Sztuka Tłumaczenia filmów*. Miasto Książek.
- Zabalbeascoa, P. (1996). *Translating jokes for dubbed television situation comedies*. *The Translator*, 2(2), 235-257 <https://doi.org/10.1080/13556509.1996.10798976>.
- Zabalbeascoa, P. (2005). *Humor and translation—an interdisciplinary*. *Humor*, 18(2), 185-207. <https://doi.org/10.1515/humr.2005.18.2.185>.

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy, artykuły, teksty autentyczne oraz zaadoptowane.

## OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

|   |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|---|
| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  |  | <b>Przekład literacki</b>                            |  |   |
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |  |  | Filologia, studia I stopnia                          |  |   |
| Profil kształcenia:   |  |  | OGÓLNOAKADEMICKI                                     |  |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |  |  | Specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań |  |   |
| Punkty ECTS:  |  |  | 3 ECTS   |  |   |
| Wymiar godzin:  |  |  | 75 h   |  |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |  |  | Zaliczenie z oceną                                   |  |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |  |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  |  |  |  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza w zaawansowanym stopniu:</b>  |  |  |  |  |   |
| P_W01   | Zna w zaawansowanym stopniu teoretyczne podstawy przekładu literackiego oraz koncepcje i pojęcia z zakresu translatoryki.  |  |  |  | K1_W01, K1_W03                                    |
| P_W02   | Ma wiedzę niezbędną do rozpoznawania i krytycznej oceny strategii translatorskich użytych w przekładach dzieł literackich.   |  |  |  | K1_W03  |
| P_W03   | Ma wiedzę na temat struktur gramatycznych, leksykalnych i stylistycznych obu języków oraz ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności, a także zna pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. |  |  |  | K1_W07, K1_W14, K1_W15                            |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |  |  |   |
| P_U02   | Potrafi analizować przekład i identyfikować strategie translatorskie oraz oceniać trafność ich wyboru w określonych kontekstach oraz proponować własne alternatywne rozwiązania.   |  |  |  | K1_U04, K1_U08                                    |
| P_U03   | Potrafi współdziałać w grupie oraz samodzielnie zdobywać wiedzę z zakresu przekładoznawstwa.   |  |  |  | K1_U03, K1_U12<br>K1_U13                          |
| P_U04   | Potrafi korzystać ze słowników różnego typu, korpusów, źródeł w poszukiwaniu odpowiedzi na pytania badawcze.   |  |  |  | K1_U03  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |  |  |   |
| P_K01   | Jest gotów do analitycznego oceniania otrzymywanych informacji, weryfikowania ich prawdziwości oraz konsultowania się z ekspertami przy rozwiązywaniu złożonych zagadnień związanych z przekładem literackim.                              |  |  |  | K1_K01, K1_K02                                    |
| P_K02   | Jest gotów do odpowiedzialności za tłumaczone treści i kierowania się podstawowymi zasadami etyki zawodu tłumacza.   |  |  |  | K1_K07  |
| <b>TREŚCI KSZTAŁCENIA</b>   |  |  |  |  |   |
| Lp.   | Konwersatorium:  |  |  |  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| Zaj. 1  | Teorie przekładu literackiego – omówienie głównych koncepcji, strategii oraz podejść w translatoryce literackiej.  |  |  |  | P_W01; P_K01<br>P_K02; P_W03                      |
| Zaj.2   | Analiza stylu i języka literackiego – badanie cech stylistycznych i językowych różnych gatunków literackich (proza, poezja, dramat).   |  |  |  | P_W01; P_W03<br>P_U04, P_U08<br>P_K01             |

|   |  |   |
|---|--|---|
| Zaj.3   | Techniki i strategie translatorskie – metody radzenia sobie z nieprzekładalnością, grami słownymi, aluzjami kulturowymi oraz idiomami.   | P_W01; P_W03<br>P_U04, P_U08<br>P_K01                                   |
| Zaj. 4  | Konteksty kulturowe w przekładzie – wpływ różnic kulturowych na proces tłumaczenia oraz sposoby ich adaptacji w tekście docelowym.   | P_W01; P_W03<br>P_U04, P_U08<br>P_K01                                   |
| Zaj.5   | Analiza porównawcza przekładów – porównywanie różnych tłumaczeń tego samego tekstu literackiego pod kątem stylu, wierności i odbioru (część I)   | P_W01; P_W03<br>P_W14; P_U04,<br>P_U08;P_U12;<br>P_U13, P_K01           |
| Zaj. 6  | Analiza porównawcza przekładów – porównywanie różnych tłumaczeń tego samego tekstu literackiego pod kątem stylu, wierności i odbioru (część II)  | P_W01; P_W03<br>P_W14; P_U04,<br>P_U08; P_U12;<br>P_U13; P_K01          |
| Zaj. 7  | Warsztaty tłumaczeniowe – ćwiczenia z przekładu fragmentów dzieł literackich z języka angielskiego na polski, proponowanie rozwiązań alternatywnych do tych zastosowanych przez tłumaczy tekstów literackich.<br>Źródła wspomagające tłumaczenie – wykorzystanie słowników, korpusów językowych oraz innych źródeł leksykalnych w pracy tłumacza literackiego. | P_W02; P_W03,<br>P_W14, P_W15,<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_U03<br>P_K01 |
| Zaj. 8  | Rola tłumacza literackiego – etyczne i zawodowe aspekty pracy tłumacza, w tym odpowiedzialność za interpretację tekstu oryginalnego.   | P_W02; P_W03<br>P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K07                            |
| <b>Lp.</b>  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b>                |
| PW1   | Utrwalanie zdobytej wiedzy, lektura zaleconych fragmentów artykułów naukowych, lektura fragmentów dzieł literackich.   | P_W01; P_W03;<br>P_K01 P_U01  |
| PW2   | Praca ze słownikiem i innymi źródłami leksykalnymi, dokonywanie analiz przekładów utworów literackich.   | P_W03 P_U01;<br>P_U02 P_U03;<br>P_U08; P_K01<br>P_K02                   |
| PW3   | Zapoznanie się ze wskazaną literaturą przedmiotu.  | P_W01; P_W06;<br>P_W07; P_U03<br>P_K01                                  |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>  |  |   |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>  |  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Venuti L. (ed.) (2021). The Translation Studies Reader. 4th Edition. London and New York: Routledge.</li> <li>– Mossop, Brian. 2020. Revising and Editing for Translators. New York: Routledge.</li> <li>– Boase-Beier, J., Fischer, L, Furukawa, H. 2018. The Palgrave Handbook of Literary Translation. London, New York and Shanghai: Palgrave.</li> </ul>  |  |   |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>   |  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jarniewicz, J. (2018). Tłumacz między innymi: Szkice o przekładach, językach, literaturze. Ossolineum.</li> <li>– Kubaszczyk, J. (2016). Faktura oryginału i przekładu. O przekładzie tekstów literackich. PWN.</li> <li>– Baker, M. Saldanha, G. (ed.) 2020. The Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London/New York: Routledge.</li> <li>– Baker, M. (2018) In Other Words. A Coursebook on Translation. Lodnon/New York: Routledge.</li> </ul> |  |   |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>  |  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy.</li> </ul>   |  |   |

OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |   |                             | <b>Narzędzia informatyczne w pracy tłumacza</b>   |
|---|---|-----------------------------|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |   | Filologia, studia I stopnia |   |
| Profil kształcenia:   |   | OGÓLNOAKADEMICKI            |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |   | Specjalnościowy             |   |
| Punkty ECTS:  |   | 3 ECTS                      |   |
| Wymiar godzin:  |   | 75 h                        |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |   | Zaliczenie z oceną          |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |   |                             |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się   |                             | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza:</b>  |   |                             |   |
| P_W01   | Zna strategię i techniki tłumaczeniowe oraz problemy pracy tłumacza, narzędzia komputerowe w pracy tłumacza, źródła internetowe w pracy tłumacza, warsztat pracy tłumacza, narzędzia AI i modele językowe.  |                             | K1_W03; K1_W05                                    |
| P_W02   | Zna narzędzia i funkcjonalność różnych programów CAT.   |                             | K1_W07; K1_W1                                     |
| <b>Umiejętności:</b>  |   |                             |   |
| P_U01   | Potrafi wykonywać tłumaczenia z wykorzystaniem narzędzi komputerowych, programów do tłumaczenia komputerowego, narzędzi AI oraz LLM, tworzyć pamięć tłumaczeniową i słowniczki.   |                             | K1_U01; K1_U05<br>K1_U07; K1_U08                  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |   |                             |   |
| P_K01   | Jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych i własnej pracy, w tym pracy tłumacza.  |                             | K1_K03; K1_K06<br>K1_K07                          |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |   |                             |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:  |                             | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |
| Ćw1   | Wprowadzenie do przedmiotu. Omówienie narzędzi pracy tłumacza (tradycyjne / Internet / korpusy / teksty paralelne / CAT). Wprowadzenie podstawowej terminologii CAT, MAHT (Machine Aided Human Translation, HAMT (Human Aided Machine Translation), MT (Machine Translation), FAHQMT, TM itd. Aktualne rozwiązania techniczne. Rozwój AI i modeli językowych. |                             | P_W01; P_W02<br>P_K01                             |
| Ćw2   | Praktyczne warsztaty z wykorzystaniem Internetu w procesie tłumaczenia tzw. Internet research, wykorzystanie aplikacji, stron, korpusów, słowników specjalistycznych i innych źródeł.   |                             | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Ćw3   | Translation memory - omówienie działania, sposoby tworzenia. Prezentacja użycia podczas procesu tłumaczenia i zastosowanie przy projektach tłumaczeniowych. Praktyka w tworzeniu własnej bazy TM i Glossary.  |                             | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Ćw4   | Omówienie funkcjonalności różnych programów CAT. Warsztaty tłumaczeniowe z wykorzystaniem programu Wordfast Anywhere (z zastosowaniem podejścia MAHT).  |                             | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Ćw5   | Warsztaty tłumaczeniowe z wykorzystaniem programu Wordfast Anywhere (z zastosowaniem podejścia HAMT).   |                             | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |
| Ćw6   | Korpusy w tłumaczeniu wspomaganym komputerowo. Omówienie metodologii, funkcjonowania, przydatności i wykorzystanie korpusów w procesie tłumaczenia. Praktyczne ćwiczenia w wykorzystaniu korpusów w tłumaczeniu.  |                             | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                      |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Ćw7  | Dalsza praktyka z wykorzystaniem narzędzi CAT w procesie tłumaczenia. Wykorzystanie LLM (dużych modeli językowych) i narzędzi AI.  | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| <b>Lp.</b>   | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Praca własna nad rozwojem umiejętności tłumaczenia z wykorzystaniem narzędzi komputerowych, Internetu i narzędzi informatycznych, czytanie wskazanej literatury, samodzielna praca z programem tłumaczeniowym i narzędziami AI w domu. | P_W01; P_W02<br>P_U01; P_K01                             |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b>   |  |  |
| <b>Literatura podstawowa przedmiotu:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pietrzak, P. Kornacki, M. <i>Using CAT Tools in Freelance Translation</i>. Routledge, 2022</li> <li>– Kornacki, M. <i>CAT Tools in the Translator Training Process</i>. Peter Lang, 2018</li> <li>– Directorate General of the European Commission. (2015). <i>Translation Tools and Workflow</i>. Luxembourg: European Commission. doi:10.2782/2642.</li> <li>– Cronin, M. <i>Translation in the Digital Age</i>, Routledge, 2013 [Cronin, M. <i>Przekład w epoce cyfrowej</i>. Kraków: Wyd. UJ (przeł. Marta Błaszowska, Magda Heydel et al.), 2016</li> <li>– <a href="https://www.wordfast.com/pdf/Wordfast_5.0.0_User_Guide.pdf">https://www.wordfast.com/pdf/Wordfast_5.0.0_User_Guide.pdf</a></li> </ul> |  |  |
| <b>Literatura uzupełniająca przedmiotu:</b>  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Quah, C.K. <i>Translation and Technology</i>. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2016.</li> <li>– Piwko, Łukasz. <i>Komputer w pracy tłumacza</i>. Warszawa: WLS UW, 2012</li> <li>– Bogucki, Łukasz. <i>Tłumaczenie wspierane komputerowo</i>. Warszawa: PWN, 2009</li> <li>– <a href="https://www.wordfast.com/pdf/WF_3.4.14_User_Guide.pdf">https://www.wordfast.com/pdf/WF_3.4.14_User_Guide.pdf</a></li> </ul>   |  |  |
| <b>Inne materiały dydaktyczne:</b>   |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fragmenty tekstów użytkowych / materiały zaadoptowane i autentyczne wykładowcy / narzędzia AI open source</li> </ul>  |  |  |



OGÓLNE INFORMACJE PODSTAWOWE O PRZEDMIOCIE

| NAZWA PRZEDMIOTU:   |  |  | <b>Problematyka przekładu specjalistycznego</b>   |
|---|--|--|---|
| Nazwa kierunku studiów, poziom kształcenia:                                     |  | Filologia, studia I stopnia                          |   |
| Profil kształcenia:   |  | OGÓLNOAKADEMICKI                                     |   |
| Rodzaj modułu kształcenia:  |  | Specjalnościowy/ przygotowujący do prowadzenia badań |   |
| Punkty ECTS:  |  | 3 ECTS   |   |
| Wymiar godzin:  |  | 75 h   |   |
| Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia:                                    |  | Zaliczenie z oceną                                   |   |
| PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ Z ODNIESIEM DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA KIERUNKU |  |  |   |
| Lp.   | Opis przedmiotowych efektów uczenia się  |  | Odniesienie do efektu kierunkowego                |
| <b>Wiedza:</b>  |  |  |   |
| P_W01   | Ma ogólną wiedzę na temat strategii i technik tłumaczeniowych oraz problemów pracy tłumacza przysięgłego tekstów specjalistycznych i prawnych.   |  | K1_W03  |
| P_W02   | Zna omówioną terminologię i frazeologię języka specjalistycznego, omówione kolokacje, idiomy i frazeologię w stopniu umożliwiającym dokonywanie tłumaczeń.   |  | K1_W03; K1_W14                                    |
| P_W03   | Student posiada wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem angielskim na poziomie C1. Student ma wiedzę na temat użycia rejestru formalnego (urzędowego, prawnego, specjalistycznego) i nieformalnego języka oraz zwrotów frazeologicznych w sposób dostosowany do charakteru sytuacji komunikacyjnej oraz typowych trudności tłumaczeniowych i pułapek np. <i>false friends</i> . |  | K1_W14  |
| <b>Umiejętności:</b>  |  |  |   |
| P_U01   | Potrafi tworzyć w języku angielskim spójne tłumaczenia wiernie odzwierciedlające treść, styl, intencje, terminologię specjalistyczną oraz rejestr językowy oryginału.  |  | K1_U05; K1_U08<br>K1_U11                          |
| P_U02   | Student ma ogólne umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego i potrafi operować omówionymi strukturami gramatyki angielskiej i słownictwem na poziomie zaawansowanym w języku pisany - specjalistycznym.   |  | K1_U05; K1_U08                                    |
| P_U03   | Student potrafi posługiwać się rejestrem formalnym i nieformalnym w zależności od sytuacji komunikacyjnej. Potrafi rozpoznać rodzaj tekstu wyjściowego przeanalizować jego strukturę, użyte środki językowe i dobrać odpowiedni styl oraz rejestr, aby jak najdokładniej oddać intencje, treść i styl oryginału z zakresu przekładu specjalistycznego.   |  | K1_U07; K1_U08<br>K1_U11                          |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>   |  |  |   |
| P_K01   | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu przekładu specjalistycznego   |  | K1_K01; K1_K02                                    |
| P_K02   | Jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych i własnej pracy, w tym pracy tłumacza. Rozumie wagę i potencjalne konsekwencje błędów translatorskich oraz naruszenia zasad etycznych (w tym podstawowych zasad tłumaczeń poświadczonych).   |  | K1_K02; K1_K03<br>K1_K07                          |
| TREŚCI KSZTAŁCENIA  |  |  |   |
| Lp.   | Ćwiczenia:   |  | Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Ćw1  | Zapoznanie studentów z wymogami formalnymi, specyfiką tłumaczeń poświadczonych. Specyfika i etyka zawodu tłumacza przysięgłego, odpowiedzialność zawodowa. Proces szkolenia i egzaminacyjny. Analiza przykładowych tłumaczeń poświadczonych.   | P_W01; P_U01<br>P_U03                                    |
| Ćw2  | Tłumaczenie tekstów specjalistycznych związanych z systemami edukacji w krajach anglosaskich, rodzajami występujących dokumentów, uznawalnością wykształcenia, dyplomami, nazwami instytucji itd.. Wprowadzenie niezbędnych koncepcji, terminologii i frazeologii. Komparatywna analiza polskiego i anglosaskich systemów edukacji oraz stosowanej terminologii. Tłumaczenie świadectw, dyplomów oraz zaświadczeń z zachowaniem wymogów dla tłumaczenia poświadczonego.  | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U03                             |
| Ćw3  | Stylistyka języka urzędowego i prawnego. Rejestr formalny języka. Analiza typowych dokumentów tłumaczonych w obrocie prawnym. Porównanie autentycznych dokumentów występujących w systemie polskim i anglosaskim. Praktyka tłumaczeniowa w powyższym zakresie.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| Ćw4  | Praktyka tłumaczeniowa z języka angielskiego – teksty o tematyce specjalistycznej np. dokumenty, akty USC, teksty prawnicze mające na celu praktykę w zakresie słownictwa, frazeologii, technik tłumaczeniowych, rejestru języka oraz omówionej tematyki.  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| Ćw5  | Praktyka tłumaczeniowa z języka polskiego – teksty o tematyce specjalistycznej np. dokumenty, akty USC, teksty prawnicze mające na celu praktykę w zakresie słownictwa, frazeologii, technik tłumaczeniowych, rejestru języka oraz omówionej tematyki.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| Ćw6  | Dalsze ćwiczenia tłumaczeniowe w zakresie tłumaczenia pisemnego oparte na tłumaczeniu tekstów dotyczących Unii Europejskiej.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| Ćw7  | Wprowadzenie dalszych elementów związanych z wymogami formalnymi, specyfiką tłumaczeń poświadczonych, specyfiką i etyką pracy tłumacza przysięgłego. Warsztat pracy tłumacza, narzędzia. Prezentacja autentycznych dokumentów i przykładów ich tłumaczeń.  | P_W01; P_U01<br>P_U03                                    |
| Ćw8  | Tłumaczenie tekstów specjalistycznych wymagających analizy różnic pomiędzy systemami prawa w krajach anglosaskich i polski, dokumentów, umów, testamentów itd.. Wprowadzenie niezbędnych koncepcji, terminologii i frazeologii. Komparatywna analiza polskiego i anglosaskiego systemu oraz terminologii. Przygotowanie do tłumaczenia umów i dokumentów z zachowaniem wymogów dla tłumaczenia poświadczonego. Narzędzia pracy tłumacza tekstów specjalistycznych (tradycyjne i komputerowe).  | P_W02; P_W03<br>P_U02 P_U03<br>P_K01; P_K02              |
| Ćw9  | Tłumaczenie umów – struktura umowy, umowy nazwane i nienazwane, wprowadzenie niezbędnej terminologii i frazeologii z zakresu prawa spółek i prawa. Komparatywna analiza polskiego i anglosaskiego systemu prawa, typowe problemy terminologiczne. Analiza specyfiki języka umów i tekstów prawnych. Stylistyka, frazeologia i gramatyka typowa dla języka prawa i dokumentów urzędowych (archaizmy, Old English complex prepositions, legal couplets, użycie shall/may, słowa odmiennym znaczeniu w języku prawa). Analiza porównawcza z zakresu terminologii prawa spółek handlowych w prawie polskim i anglosaskim (brytyjskim/amerykańskim). Praktyka w zakresie tłumaczenia umów, standardowych klauzul umownych. Strategie samodzielnego radzenia sobie z tekstem specjalistycznym i terminologią z konkretnej dziedziny. | P_W02; P_W03<br>P_U02; P_U03                             |
| Ćw10   | Strategie egzotykcji i domestykacji w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych takich jak umowy, dokumenty urzędowe i spadkowe. Rozwiązywanie problemów wynikających z terminów nacechowanych kulturowo za pomocą strategii egzotykcji i domestykacji. Analiza, przykłady ćwiczenia.  | P_W01; P_K01<br>P_K02; P_K01                             |
| Ćw11   | Praktyczne ćwiczenia tłumaczeniowe z języka angielskiego – teksty o tematyce specjalistycznej np. umowy, klauzule umowne, dokumenty spadkowe i urzędowe, fragmenty przemówień, teksty prawnicze mające na celu praktykę w zakresie słownictwa, frazeologii, technik tłumaczeniowych, rejestru języka oraz omówionej tematyki.  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| Ćw12   | Praktyczne ćwiczenia tłumaczeniowe z języka polskiego – teksty o tematyce specjalistycznej np. umowy, klauzule umowne, dokumenty spadkowe i urzędowe, fragmenty przemówień, teksty prawnicze mające na celu praktykę w zakresie słownictwa, frazeologii, technik tłumaczeniowych, rejestru języka oraz omówionej tematyki.   | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| Lp.  | <b>Praca własna:</b>   | <b>Odniesienie do przedmiotowych efektów uczenia się</b> |
| PW1  | Przygotowanie się do zajęć, czytanie wskazanej literatury (fragmentów KC, KSH), samodzielna analiza umów i języka prawa, analiza tekstów paralelnych, wykonywanie zadań domowych.  | P_U01; P_U02<br>P_U03; P_K01                             |
| <b>LITERATURA PRZEDMIOTU ORAZ INNE MATERIAŁY DYDAKTYCZNE</b> |  |  |

**Literatura podstawowa przedmiotu:**

- Berezowski, L., Kładoczny P. 2022. *Jak redagować przekłady angielskich dokumentów prawniczych i gospodarczych*. C.H.Beck
- Berezowski, L. 2020. *Jak czytać, rozumieć i przekładać polskie umowy na język angielski*. C.H.Beck
- Berezowski, L. 2018. *Jak czytać, rozumieć i przekładać dokumenty prawnicze i gospodarcze*. C.H.Beck
- Cyganik Małgorzata 2016. *Legal English For Corporate Purposes*. C.H. Beck
- Myrczek, Ewa 2013. *Lexicon of Law Terms*, C.H. Beck
- Takeuchi Monika 2013. *English in legal context*. PWN
- Młodawska Anna. 2012 *Advanced Legal English for Polish Purposes*. Wolters Kulwer
- Jopek-Bosiacka, Anna, 2010. *Przekład Prawny i Sądowy*, PWN

**Literatura uzupełniająca przedmiotu:**

- Konieczna A. 2016. *Przekład Prawniczy*. C.H. Beck
- Borkowski T., 2011. *Słownik Terminów Prawnych POLTERM, TRANSLEGIS*
- Macpherson, R. 2007. *English For Writers And Translators*. PWN
- Garner B., 2009. *Black's Law Dictionary* 9<sup>th</sup> Edition. West
- Kodeks Cywilny, Kodeks Karny, Kodeks Spółek Handlowych
- Louisiana Civil Code
- Rybińska Z, Kierzkowska D. 2011. *The New Selection of English Documents*. Translegis
- Berezowski, L. 2011. *Jak czytać i rozumieć angielskie dokumenty sądowe*. C.H.Beck
- Korzeniowska, Aniela i Kuhiwczak, Piotr (2006) *Successful Polish-English Translation*. Warszawa: PWN

**Inne materiały dydaktyczne:**

- prezentacje multimedialne, materiały własne wykładowcy, artykuły, teksty specjalistyczne autentyczne oraz zaadoptowane, oprogramowanie: IATE i Poedit.